197

= dr . heintrich schliemann leipzig =

721

No. 58/1011°

aufgenommen von

den 1/11 um Uhr M. mitt.

durch

# Telegraphie des Deutschen Reiches.

Amt **Leipzig.**

ausgefertigt den 1/9

um 6 Uhr 28 M. Nachm.

durch

Telegramm aus No. , W., den / 187 Uhr Min. mitt.

lpzg v charlottenburg 17 11 5 24 n

morgen ist alles in ihren haenden = brugsch .+

C. 187.

1880

Brugsch

209(c)

that the duplicates of the last two sheets had not been sent off to you on Saturday. As their office closes at one on that day, they had not received the note which I sent to them by our first morning post, & they had sent off all done.

Captain Clowes assured me of their earnest desire to satisfy you in every way, & their perfect confidence that Harper will have all the electrotyped sheets in ample time. I had received a letter to the same effect from Mrs E. A. Clowes the night before, begging me to let you know what he said.

Yours very truly,
Philip Smith.

The P. M. G. sends her kind regards & thanks you very much for your

209(a)



The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
September 1st 1880.

My dear Doctor,

Late last night I received your second letter about Sayce's Appendix (dated Aug. 30th). I at once sent off a card to him to write more fully this morning, stating your wishes. One point, however, puzzled me. You say, "I do not return you Sayce's Appendix-Revise, for I am unable to change anything in it." I suppose you mean the clean Revise, sent by Clowes, as corrected by Sayce from the first Proof — not the Revise itself partly corrected by him, which he may possibly have sent on to you before he received my letter. Of course if he has done so you will return

it for the corrections to be made by the Printer. But I shall hear from Sayce to-night, or to-morrow morning, how the matter stands, & I will act accordingly. When I send you the Revise in sheets I will explain how I have arranged the Nos, & I believe you will approve what I have done.

About Calvert's Revise, I do not quite understand your question about adding a Note at the end in small print. What would such a Note be about?

I received this morning your other Letter, dated August 30th, with the Sheets 2Q, R, S, which I sat out & sent on to Clowes. I had already been sent that they had not begun both the Second & Third Sections on fresh pages, but looking on to the end of the Chapter ~~of the Chapter~~ I saw there a blank space sufficient to allow of the alteration, which I therefore directed them to make, but to lose no time about it.

I called in Albemarle Street yesterday to consult Murray about the Map & the binding. Murray had gone away for his holidays, but I saw Mr John Cobbe. They showed me a ~~pattern~~ design for the binding, drawn by some one employed by the binder; but we all agreed that it would not do at all. They will have a pattern drawn in accordance with what I explained to them of your ideas & mine, & it will be sent for your decision.

While I was in Albemarle Street Captain Clowes came in. He expressed his great regret

164(a)

723

F. A. BROCKHAUS.

Telegramm-Adresse:
Buchhandlung Brockhaus, Leipzig.

Leipzig, 1. September 1880.

Herrn Dr. H. Schliemann, hier.

Geehrter Herr!

In Erwiderung Ihres gefälligen Schreibens von heute erlauben Sie mir zunächst die Bemerkung, daß eigentliche Einladungen zu meinem Geschäftsfeste – außer an Sie – von mir nicht erlassen werden, da die Feier an sich ganz privaten Charakters ist. Geschäftliche Beziehungen habe ich bisher noch nicht die Ehre gehabt, mit Herrn Prof. Virchow zu unterhalten, ich könnte also auch zu dieser geschäftlichen Feier eine Einladung nicht ergehen lassen. Trifft es aber so, daß er am Tage des 4. September hier anwesend ist

164 (b)

und daß er geneigt ist, an dem Feste selbst theilzunehmen, so wird mir dies sehr ehrenvoll und hochwillkommen sein.

Einer telegraphischen Benachrichtigung wird es dabei nicht bedürfen; Sie würden aber doch Zeit haben, ihm, unter Einsendung der Karte, von dem Sachverhalt Kenntniß zu geben zugleich mit dem Bemerken, daß Sie am Sonnabend zu privater Arbeit mit ihm nicht disponibel seien, daß es aber ganz gut sein würde, wenn er hierher käme, um dann zugleich auch mit an unserer geschäftlichen Feier theilnehmen zu können.

Ich bedaure lebhaft, daß es uns versagt bleibt, Ihre Frau Gemahlin an jenem Tage mit hier zu sehen.

Hochachtungsvoll

F. A. Rockhaus.

[illegible] γράψει [illegible] δέ
[illegible] ἐγέ [illegible] ἔγραψεν.

Carlsbad 2/9 1880

Ἐρατεινέ μου οὐ γυγε.

Μὲ ἐρωτᾶς ἐὰν θρέσει νὰ ὑπάγῃς εἰς
Βιέννην ν' ἀγοράσῃς τὰ ἀναγκαῖα
διὰ τὸ Μέγαθρον, καὶ δὲν σκέπτεσαι
ὅτι ἐγὼ μετρῶ τὰς ἡμέρας τόσε
δὰ ζήθῃς, δὲ σερίμενο μὲ μεγαλεί-
τερον τόσον ταρὰ ἡ Πηγεγοσὶ τὸν
Ὀδοσσέα τῆς Ὀδοὺ τὸ σχέδιον ὅσερ
θρέσει νὰ ἀπομονθήσῃς. Μοῦ εὔρῃς
τὴν ζεινδέραν σταγμὴν ἀγόρασον μεγά-
λον κυβῶτον ἐρρίκαμμον διότι
δὰ μᾶς χρεασθῇ, καὶ βάλε μέσα
τὰ φορέματα ἄτινα ἀφῆκα εἰς
τὸ δουλάσιον τῶν κατῶνος δοῦ
ἐσίους ἢ τὸ χάρτινον μικρὸν κυβῶ-
τον τὸ σερίεχον τινὰ ἱμάτια
Υἱοῦ μου ὅσερ ἀφῆκεν ἡ [illegible]

[illegible] τοῦ δυμαλιοῦ 6.
καὶ τὰ ἐσίγοινα ἄτινα ἔμαναν
ἐν τῇ δυματίῳ μας οἷον ἐκβύτια
ἀποσιάρες κτλ. Νομίζω καλὸν νὰ
τὰ φέρῃς μαζὶ σου, καὶ νὰ ἴδῃς
τὸ τοιχύτερον, ἐντεῦθεν δὲ δὰ σκεφθῶ-
μεν σὺν δὰ ἀγοράσωμεν τὰ
ἐσίγα ἐν Βιέννῃ κτλ κτ.
Φοβουμένη νὰ γράψω τοῦτο ὅλοι γνω-
ρίζω ὅτι δὲν εἶναι δλόγον Cuegemasse
σκοπὸν ἔχω τὸ σαββάτον 4 Sept. νὰ
ἀναγγραφήσω τοῦ Brockhaus. συγχαί-
ρουσα αὐτοῦ. δὰ ἰδῇς ὅτι ὑπάτον
ἀναγγράφημα δὰ σέμψω.
Παρὰ τοῦ Woldt ἔγαβον γράμμα
παρὰ τοῦ κοσμικοῦ, τοιούτου
τίτλου μοι δίδει οἷον μόνον τρὸς τὴν
[illegible]ναγίαν, ἐξ τὴν Βασίλισσαν δύνα-
[illegible] νὰ ~~[illegible]~~ ἀσοδύσῃ. . . .

Μοὶ γράφει ὅτι [illegible]
τὴν ξυγγραφίαν ὅδε[illegible]
Norddenskyöld τὴν ἐπόνα ἐξέδοσεν
προσοχῆς δὰ φανῇ ἡ ἰδικὴ σου ἐξ
τοῦ καθ. Wiedeckoῦ, ἡ δὲ ἰδικὴ
μου τὴν 14 Sept. Πάλιν δὲ
ἦσαι μεταξὺ τῶν 3 ὁ Ἥρως,
σοσὸν κοσμικούμαι σοσὸν χαί-
ρω σκεπτῶ ἀσὸ χαρά,

Μετ' ἀνησομονησίας σεριμένω ἢ
ἀκούσω τὴν ἐντεῦθα ἀνοίαν
ἄφιξιν σου δὲ φιγῶ σεριναδῶς
μετὰ τῶν τεκνῶν μας
ἢ σροσφιγής σου.

Ἐξ Ἀθηνῶν ἔγαβον ταύτην τὴν
σλυμὴν γράμματα, μοὶ γράψει
ὁ Γιαγγός ὅτι ὁ Δροσινὸς ἀνοχύρησεν
καὶ ὅτι σροσοχῆς δὰ μοὶ δύσῃ σμη-
ροφορίας σερὶ τοῦ Μεγάδρου.

The Bays, Parkfields, Putney S.W.
September 2nd 1882

My dear Doctor!

I received this morning your Card & letter of the 31st, - with the Revise of Calvert's Appendix

1. I wrote instantly to Clowes to send you by to-day's post the Sheets you asked for.
2. At the same time I wrote to my Son Basil, who is a very good man of business & in the part of London where ropeworks abound, to execute your commission about the Cashline & to write direct to you respecting it.
3. I numbered (also) the Cuts in Calvert's Appendix — certainly not in "a quarter of an hour" (!!) but reading it carefully & put the cuts in proper order, & sent the Proof

Last night I received back from him my Revise & your numbered proof, with more of the South Kensington Nos corrected !! I wrote to him at once, pointing out that he had either misunderstood what was wanted, or was unable to identify the cuts, & requesting him to do all he could to correct the Nos. I have not got his answer yet; but what I propose is to have the Sheets made up, & to leave it for you to correct any Nos he cannot identify. Of course it is possible that he may have discussed some inscriptions on wheels at South Kensington which have not been engraved (which would be a pity)* If this is

*I mean a pity that they were not engraved

on to Sayce. In doing this, I
have what you meant by the
Note at the end. You are
quite right to print it across
the page, but certainly not
in smaller type. There is no
reason for the distinction, &
the type is quite small enough.

Meanwhile I had written
to Sayce two days ago about
the numbering & correcting
of this Appendix, & yesterday
I heard from him that
he had already sent his
corrected Proof to you; so that
I await its return from you
to send it to Clowes.

4. I have received from
Clowes to-day the Proof of
Hera Böötis; but as they
have made some stupid
misprints, I have returned it
for an immediate Revise before

225 (6)

sending it to you. You are
quite mistaken in supposing
that I was slow in translating it.
The delay has been wholly theirs.

5. In sending the translation of
Bugge's other Appendix, please
send me the German also
(if it is in print) as I can
correct the translation twice
as well with the original
before me.

6. Clowes have also sent the
first made-up sheet of the
Appendices. I have returned
it for Press according to your
request, & I forward you
the duplicates.

7. With regard to Sayce's Appendix
I have had great difficulties.
As soon as I received your
Letter about it, I numbered
the cuts, sent the Revise to
him, ~~corrected~~ requested him to correct
his South Kensington Nos according
to the Lithographed Plates you sent him

226(a)

725.1

the case, the only alternative I see is to keep the South Kensington Nos (with an explanatory note) or to refer to such inscriptions without any Nos at all. I will leave this alternative for your decision in the Elect proof, unless I hear from you first.

J. But another thing has puzzled me very much indeed. At col 2 Layard at col 5 or 6 (I have not the proof before me at the moment) Layard refers to the famous inscription treated by Mary Gompertz as an identical inscription on two separate whorls; and these 2 are distinctly described in "Troy & its Remains", the one at pp 83-4, the other at p. 161. Accordingly, in numbering the cuts, I dirkeled the inscription of the omitted one (on p 161 of Troy) & provided it with a number

226(B)

But when I received from Sayce your corrected 1st proof, I found that this whorl had been inserted at col. 5 (or 6), but that you had struck it out, together with all the words referring to the 2 forms of the inscription on 2 separate whorls. Yet the mention of the 2 is left in column 2. All this is a puzzle to me; but as you have of course a good reason for striking out what you did, I have proposed to Sayce to omit all reference to there being 2 whorls, & to treat the inscription as one, namely on the whorl No. 1996 of the lithographed plates, copied in the woodcut in the Appendix.

To increase the confusion, Sayce (in the Revue) speaks of the character ⋈ or ⋈, but there are not two separate forms. The former (not given in any cut of the whorl in Ilios) is taken from No. 292, p. 367 of "Troy," where it is noted as an inferior drawing of the whorl which is given more correctly at No. 496 i.e. now No. 1996. All this is puzzling, & especially why you now suppress the other whorl, given twice in "Troy":-

No. 115 on p. 161
& No. 293 on p. 367

Rough drawing

Yours very truly,
Philip Smith.

Excuse marks of haste in writing & save the post. I am obliged to send the sheets unregistered.

226(a)

725,1

the case, the only ~~course~~ alternative I see is either to keep the South Kensington Nos (with an explanatory note) or to refer to such inscriptions without any Nos at all. I will leave this alternative for your decision in the Sheet proof, unless I hear from you first.

7. But another thing has puzzled me very much indeed. At col 2 & again at col 5 or 6 (I have not the proof before me at the moment) Sayce refers to the famous inscription treated by Haug & Gomperz as an identical inscription on two separate whorls; and these 2 are distinctly described in "Troy & its Remains," the one at pp 83-4, the other at p. 161. Accordingly, in numbering the cuts, I directed the insertion of the omitted one (on p 161 of Troy) & provided it with a number.

Postscriptum. — I wrote the enclosed on the impulse of the moment. I think I see the way more clearly now. From the 8 slips I sent you this afternoon I think you will agree with me that the Index is in sufficient order to enable you to correct the slips at once for making up & for Press, subject to the incorporation of my corrections with yours. You may trust me to make only necessary corrections, & in any cases of clashing yours I instruct Clowes to give yours the precedence. I will see that they are properly made in the Sheets, which will of course be sent for you to see, but not to trouble you to return them again for Press

224 (6)

I hope I have made my meaning clear, & that you will approve my plan. I have written to Mr E. A. C. to send you the slips at once, asking you to return them to them. This will save nearly a day, if they arrive in the morning, as, if they came to me, though I post them immediately (as I have always done with the sheets) they don't get them till the afternoon near the end of their day's work. But, on the other hand, if the post came in at night, no time would be lost by their coming to me. On the whole it seems safer to return the slips to Clowes, unless you make any corrections which you think it necessary for me to see before making up

I hope this is quite clear. I couldn't express it more briefly.

Map of the Troad

This Map has been drawn by M. Emile Burnouf on the basis of the survey of Graves and Spratt, revised and by completed by a new examination of the ground in 1870.

By an oversight the town of Sigeum has been left at the site erroneously assigned to it in Spratt's Map, where the ruins shown do not in fact exist. The true site of Sigeum is marked by the ruins at Yenishehr, as has been repeatedly stated in the present work.

Against the Tumulus marked "Batieia" the name "Pasha Tepeh" should also have been placed.

Aschenson

15 (a)

726.

Marienbad, Hôtel Weimar
2 Sept 1880

Hochgeehrtester Herr Doctor!

Beifolgend erhalten Sie die deutsche u. auch die engl. Correctur. Ich will hoffen dass letzterer Bezeichnung „end-revise" noch eine Aende rung gestattet, denn abgesehen von anderen Fehlern die man allenfalls ertragen konnte (wo giebt es ein fehlerfreies Menschen- oder auch Naturwerk?) sind 2 recht fatale darin, je 1 die angelegte Seelenzahl Ihrer Definition von Trias (war auf dem Blatte das Sie mir wegen der meteorol. Tabelle durch Dr Meyer senden liessen), u. ist auch im deutschen Text in der heut von mir hinzugefügten Anmerkung ein zu schalten.

15 (b)

Der Verszahl des καίοντο ἐτι wäre auf P. 798 einzuschalten, ich habe 2 Striche an den Rand gemacht, bei πτέλεα hat auch der Setzer durch „Fliegenköpfe" die Lücke markirt.

Ich kann mich wegen Webb ἐρωδιαί noch nicht so zufriedengeben. W. war ein gründlicher u. gewissenhafter Forscher von klassischer Bildung, der sicher für seine Behauptung irgend einen Grund hatte (ob zureichenden, ist eine andere Frage.) Es ist mir wahrscheinlicher dass alle Glossariographen die Stelle übersehen haben als dass W. einen Vogel für eine Pflanze hielt.

Mit bestem Dank für die überwiesenen Abdrücke mit denen ich mich allenfalls begnügen kann

Ihr dankbarst ergebener

P. Aschersen

265

727

MEMORANDUM September 2 1880.

From

WILLIAM CLOWES & SONS, LIMITED,
DUKE STREET, STAMFORD STREET,
LONDON, S.E.

To Dr Schliemann

At Mr Philip Smith's request we send you by this evenings book-post the following:- A copy of sheet B, & a proof of sheet 2D. We also send ~~the~~ two copies of finished sheets L & M.

Clowes

91 (c)

welche Sie errungen haben.

Der Franzose ist mit seinen Arbeiten fertig; Sarantides auch; nur der Schlosser hat noch etwas zu machen, was uns aufhält.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr

ergebener

E. Ziller

E. ZILLER
ATHEN.

91 (a)

728

Athen, den 2. Sept. 1880

Hochverehrter Herr Doctor!

Ihr werthes Schreiben vom 14. Aug. habe ich erhalten und mich mit Herrn Drosinos berechnet. Ausgezahlt hat er aber nichts, da er abgereist ist.

Herr Subic übermalt heute den 4ten Fries der Ausgrabungsgeschichte von Mykenai und Troja im großen Saale, und durfte

91 (b)

die andere Woche somit
mit dem ganzen Saale
fertig werden.
In Ihrem Studierzimmer
muß er noch die Wandge-
mälde übermalen, welche
der alte Maler ange-
legt hat, so wie auch im
Billardzimmer. Wenn
Sie alles fertig haben
wollen, so muß der Mann
noch 2 Monate da bleiben.
Die Arbeit ist größer
geworden als man anfäng-
lich meinte, denn wenn
man die Figuren alle einzeln
aufzählt, so hat er ihrer
über 200 gemalt seit er
hier ist; also muß man
sagen, daß der Mann sehr
fleißig war.
Da Sie nun den Herrn
Lubic im Monatsgehalte
haben, so können Sie ihn
so lange beschäftigen als Sie
wollen, und aufhören
wann Sie wollen.
Mit großer Aufmerk-
samkeit habe ich Ihre
neuen Triumphe gelesen,

Dr Schiffler

377 (a)

729

Hochgeehrter Herr.

Durch Ihre Anfrage über den Zustand Ihrer Frau Gemahlin sind Sie meiner Absicht Ihnen in diesen Tagen Bericht zu erstatten auf halbem Wege entgegen gekommen. Ich fasse mich aber heut ziemlich kurz, da ich sehr hoffe, daß ich bald zu mündlicher Darstellung Gelegenheit haben werde.

In den ersten 14 Tagen wurde die Cur durch dazwischenkunft der Menstruation u. mehrerer heftiger Anfälle von Magenkrampf sehr erheblich gestört, jetzt aber nimmt sie seit ca. 8 Tagen einen recht befriedigenden Verlauf. Wenn das so bleibt, so wurde ein Aufenthalt hier von im Ganzen 5 Wochen – also etwa bis Mitte d. M. – genügen. Durch Ihre Anwesenheit hierselbst wurde ein günstiger Einfluß auf die Stimmung Ihrer Gemahlin geübt werden; wenn es Ihnen also irgend möglich ist, so kommen Sie recht bald hierher.

Was nun die Krankheit selbst angeht so bin ich glücklich Ihnen sagen zu können, daß tiefere materielle

377 (6)

Störungen in einem Organ u. insbesondere in den Verdauungsorganen nicht nachzuweisen sind. Der Magen ist schwach u. zu Catarrhen geneigt, jedoch gelingt es bei angemessenem Regime ihn in Ordnung zu halten. Die Leber ist normal. Dagegen besteht in hohem Maße Schwäche u. Erregbarkeit der Nerven u. namentlich der Magennerven. Begünstigt die Cur hier auch diesen Factor ein- wirkt so wird sie nicht genügen ihn ganz zu beseiti- gen. Die Heilung kann nur erfolgen, wenn nicht al- lein der Magen, sondern auch das gesunkene Ner- vensystem für längere Zeit möglichst geschont wird. Abgesehen also von einer nothwendigen Diät u. Medication, wozu ich auch eine Wiederholung der Cur hierselbst zähle, empfiehlt es sich für die nächste Zukunft für die Pat. größere Anstrengungen u. besonders geistige Anstrengungen zu vermeiden. Eine ruhige, sorglose Lebensweise bei mäßiger Beschäftigung u. angemessener Diät halte ich für einige Monate jedenfalls [?] als nothwendig, wenn nicht die nervösen Störungen festen Wurzel fassen sollen.

Ich beschränke mich auf diese Andeutungen. Speciellere Details hoffe ich Ihnen mündlich geben zu dürfen.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr

ergebener

Dr. Schiffer

Carlsbad 3. 9. 80

189 (b) 730

Putney, Sep 3rd 1880 – 10 p.m.

My dear Doctor,

Cooke writes to me to-night "The Map of the Troad is not printed off, & so all corrections are in time, & we shall not order it to press for some time in case of more corrections." Have you any to make besides Sigeum? Ought not "Pacha Dejeh to be inserted? Yours P.T.

189(a)

UNION POSTALE UNIVERSELLE

GREAT BRITAIN & IRELAND

GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.

Dr Schliemann

To Mr F. A. Brockhaus

Leipzig

Germany

731

332 (b) Bramshott Rectory, Liphook, Hants.

I have just received the German translation of my Appendix, & will send it to you as soon as possible. I have sent you the only revise I have of my English appendix, but I think it will serve for the purpose for wh you want it. I return to Oxford in two or three days. How very slow Clowes has been. I have asked Mr Smith to settle about the numbers.

Sept. 3rd 1880. A. H. S.

332 [a]

UNION POSTALE UNIVERSELLE

GREAT BRITAIN & IRELAND

GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.

LIVERPOOL B SP 3 80

POSTAGE

ONE PENNY

Herrn

Dr. H. Schliemann,

per Adr. Herrn F. A. Brockhaus,

Leipzig

Germany.

228 (a)

The Bays, Parkfields, Putney S.W.
September 3rd 1880.

732

My dear Doctor,

I have received this morning your letter of the 1st instant, with your packet containing Sheet A 2 I, Sayce's corrected Revise of of Calvert's Appendix, & the Revise of Duffield's Appendix.

2. At the same time I have received from Clowes a Revise of Sheet 2 S, & make sure that the alteration was made properly. I instantly returned the Sheet for Press. I send you the Duplicates to keep. I think you will say it is much improved.

3. As often happens in the crossing of the posts, I have already answered most of your letter, & you have had ample proof that I have not "forgotten" about the correction of the Map & the design for the binding. As to the former Mr. John Murray has

[illegible] informed me whether the Map is printed off. As I wrote to you, he promised (when I saw him) to communicate at once with the Engraver & also to write to Harper about making the correction for the American edition. I have written to Mr John this morning asking him to write direct to you by to-day's post to say whether it was too late for the correction.

Meanwhile, as I have no hope that the Map is not printed off, I propose to avoid the awkwardness of printing a mere Erratum by a more general ~~Map~~ Note to the Map (printed on a slip before it) saying that "this Map of the Troad has been drawn by M. Burnouf on the basis of the survey of Graves & Spratt, revised & completed by a new Examination of the ground" — & this would give a handle to bring in the correction that — "by an oversight the town of Ligeum has been left at the site erroneously assigned in Spratt's Map, where in fact there are no ruins. The true site of Ligeum is marked by the ruins at Yenishehr, as has been repeatedly mentioned in the present work." I have written this out on a separate slip, for you to return to be printed if you approve it.

4. I am now expecting the return of the Revises of Sayce's & Calvert's Appendices from Sayce, & will send them to be made up the moment I receive them. Virchow's, Ascherson's, & Duffield's will follow, being all ready. Of Brugsch's Hera Boöpis I am expecting the Revise from Clowes. There will only remain Brugsch's other Appendix.

5. The Index goes on as quickly as possible.

Yours very truly,
Philip Smith.

723(a)

733

MEMORANDUM Sept 3 1880.

From

Mr. MURRAY,
50A, Albemarle Street,
LONDON,
W.

To

Dr Schleimann
Leipzig

The Map of Troy is not yet printed off but all corrections are in time & will be attended to

723 (b)

Murray

13 (b)

Marienbad 4. 9. 80.
Hôtel Weimar

734

Hochgeehrtester Herr Doctor!

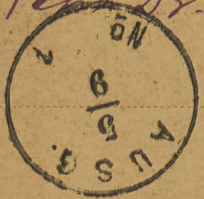
Ich erhielt so eben Ihre beiden Briefe
von 2 via Berlin u. von 3. In der von Ihnen
bezeichneten Correctur war nichts gezeichnet
als das von mir übertragene VON statt von.
Dagegen habe ich so eben noch einen störenden
Fehler bemerkt, den ich in 2 Corr. übersah
S. 791 Zeile 2 von oben (im Texte) muss vor
„mehrern" ein „von" eingeschaltet wer-
den! Mit bestem Gruss Ihr ergebenster
P. Aschersen

Ich bleibe hier bis zum 11. d.

13 (a)

# CORRESPONDENZ-KARTE.

An Herrn Dr. H. Schliemann




in Leipzig
Hôtel de Prusse

213 (a)

735

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
Sept^r 4^th 1880.

My dear Doctor,

With reference to your dash-line, my son Basil had gone out of town on the very morning I wrote to him, & his partner returned my letter last night. Fortunately I was able to get a friend to attend to the matter at once, & you will find samples with all particulars enclosed. Both samples are from first-rate firms, but No 1 seems done so very superior to the other, that I even doubted whether to send you No 2. Here, however they are for you to choose, &

213 (b)

you can either send me the order to execute, or send it direct to the firm, as you prefer.

On the last Proof in Sheet, received this morning you have not written Imprimatur, but I suppose you wish it to go to Press.

I have been still bothered about Sayce's Appendix. He returned it to me, with my numbered copy, without correcting one of the South Kensington Nos !! I at once sent it back to him for their further correction. This was on Thursday, & he has not returned it yet, but last night I received from Clowes the made-up Sheet with none of the numbers inserted !! If I don't get Sayce's corrected Revise back to-night, I shall insert the Nos in the Sheet & forward it to you to do the best you can with the S. K. Nos

In great haste for post,

Remaining

Yours very truly,

Philip Smith.

623 (a)

736

Ἀθήνησι 28/4 Σεπτεμβρίου 1880

Σεβαστέ μοι γαμβρέ!

Τά ἀπό 26 ἀποιχομένου ὑμέτερα γράμματα ἄσμενος εἰσομισάμην, εἰς ἃ πάνυ προθύμως ἀπαντῶ.

Καθά καί τῇ Ὑμετέρᾳ γυναικί πρό 8 ἤδη ἡμερῶν ἔγραψα, ὁ ὑπολοχαγός Δροσινός μετήγγαξεν οὐχί βίον, ἀλλά τόπον ἀπεχθών εἰς Λαμίαν κατά τό τῆς ὑπηρεσίας κέλευσμα.

Τόν δέ Περικλῆν Δενδούσιον οὔπω ἠδυνήθην συναντῆσαι οὔτε οἴκοι οὔτ' ἐν τῇ Τραπέζῃ καίπερ πολλάκις ἀναζητήσας αὐτόν, διότι μετέβη εἰς Πειραιᾶ ἀπό πρωΐας σήμερον, καί ἐπανέρχεται αὔριον, παρά τῆς αὐταδέλφης δ' ὅμως αὐτοῦ κ. Καλλιόπης ἔμαθον ὅτι

Κατζουμένος

623 (b)

ἀπήντησεν ἤδη πρὸς τὸ Ὑμέτερον τηλεγρά-
φημα.

Ὁ Γωγράφος, ὁ Γερμανός κατὰ τὴν γνώμην τοῦ Τσίλλερ
ἀδύνατον ν' ἀποπερατώσῃ τὴν αὐτοῦ ἐργα-
σίαν πρὸ δύο τοὐλάχιστον μηνῶν, περὶ
τούτου αὐτὸς ὁ Τσίλλερ μοὶ εἶπεν ὅτι
θὰ γράψῃ Ὑμῖν τὰ δέοντα.

Τὰ πάντα ἐν τῷ Ὑμετέρῳ οἴκῳ ἐστὶν ἐν
τάξει, ἐπανθοῦντος τοῦ κήπου.

Ὑπερηόθημεν ἀναγνόντες τὴν ἐν τῷ
Ἑστίᾳ καταχωρισθῆσαν ἐν περιληπτικῷ
μεταφράσει ἔκθεσιν Ὑμῶν περὶ τῶν ἐν Τροί-
ᾳ ἀνασκαφῶν.

Τῇ φωνῇ τῆς πατρίδος ὑπακούων ὑπηρε-
τῶ ἤδη ἀπό τινος ὡς στρατιώτης αὐτῆς.

Δέξασθε παρακαλῶ τὰς προσρήσεις πάντων
ἡμῶν.

Σᾶς προσκυνῶ
ὁ γυναικάδελφός Σας
(Π. Καστρομένος)

V. S. Τὸν Περικλέα εἶδον ταύτην τὴν στιγ-
μήν μοὶ εἶπεν καὶ αὐτὸς ἐπίσης ὅτι
Σᾶς ἐτηλεγράφησεν ἀμέσως. Σήμερον
ἔξητε καὶ ἐπιστολήν του. —

Πκ.

43 (c)

spielt u. Griechen u. Asiaten werth, selbst heilig war:

Meteorologischster Hochachtung

Ihr ergebenster

P. Ascherson

737

43 (a) Marienbad 4/9 80.
Hôtel Weimar

Hochgeehrtester Herr Doctor!

Nachdem ich die Karte unmittelbar vor Briefkastenschluss eingeworfen, bemerke ich noch Folgendes:

S. 791 Z. 18 v. u. lies 1801 st. 1808

S. 792 Spalte links Z. 12 v. u. lies Menderch st. Menderch

S. 793 Spalte links Z. 1 v. o. lies Mey. statt May.

S. 794 Spalte rechts Z. 35 v. o. l. Forsk. st. Fork.

S. 797 Spalte links Z. 30 v. o. l. Phelipaea st. Phelipaea

S. 798 Spalte rechts Z. 17 v. o. Sudluch s. unten.

S. 799 Spalte rechts Z. 26. v. u. lies Vir. st. Vir.

43 (b)

Elende Zeile 21 v. u. lies
Luteus, L. statt Luteusl

(Diese ganze Zeile ist im Engl. Druck
ausversehen weggeblieben u. dort
einzuschalten!

S. 800. Spalte links Zeile 14
v. o. ist auch: Tenedos einzu-
schalten (F.)"

Was den Sudluch Su betrifft, so
steht im engl. Druck ebenso; ich
weiss also nicht, ob der Name in
deutscher Orthographie so richtig
sein kann. (Vorchow's Abhandlung
habe ich nicht hier).

Ich bedaure dass ich durch meine
Unaufmerksamkeit vorgestern
Ihnen unnütz noch Mühe gemacht habe
Indem keine Ihre Sendungen stets
kurz vor Mittag an, in der Post

schluss ist um 5 Uhr, so dass die
Erledigung in die (auf ärztliches
Geld u. Lehrpfende!) Mittags-
Schläfrigkeit fällt. Ist es ja, auch
ohne Brunnengeist" im Kopfe,
sehr "schwer eine Piece von dieser
Länge, die aus einer ziemlich grossen
Zahl trockner Notizen besteht,
mit völlig gespannter Aufmerksam-
keit zu lesen. Verdiente dies schwache
und dürftige Verzeichniss wirklich
Ihre unverhältnissmässig wohlwol-
lenden Praedicate, so wäre es auch
eher möglich es druck fehlerfrei
zu bekommen. (Für die andern Fehler
muss die ~~Nachwelt~~ Zukunft sorgen.)

Noch eine Frage. Es wähnt Homer
nirgends die Platane? Es ist
mir so als ob es in der Odyssee
geschehe, aber nicht in der Ilias
was jedenfalls sehr auffällig wäre,
da der Baum jetzt eine so grosse Rolle

738

461

EMILE ERLANGER & Cie
20, RUE TAITBOUT
PARIS

Paris le 4. 7bre 1880

Monsieur H. Schliemann
Leipzig

Nous recevons vr honorée du 2 Cts & notons le crédit de

f 5500.. à 3. j. de Nue que vous ouvrez à Mons. Périclès Dendopoulos & vous débiterons de ses dispositions sous avis

Nous écrivons à Mr Kastromenos à Athènes de bien vouloir régler son compte actuellement débiteur de f 6759.50 en le menaçant de poursuites dans le cas contraire

Agréez, Monsieur, nos bien sincères salutations

PPon EMILE ERLANGER & Cie

[illegible]

124 (a)

739

Frau Louisa Brockhaus,
Salomonstr. 18/1.

Leipzig, 5. Sept. 1880

Herzlichen Dank verehrter
Herr Doctor, für das schöne
Portrait, das meiner
Tochter wie mir das
werthvollste Andenken
bleiben sollen an Sie
und die geliebten Kinder.
Haben Sie Lust u. Zeit
Dienstag Abend 8 Uhr
ganz en famille mit
uns Thee Bier und

124 (B)

Butterbrot zu verzehren
so würden Sie uns sehr
erfreuen. Einen besor-
gen Ab- oder Zusage
bedarf es nicht denn
so ganz sind wir
jedenfalls.
Besten Gruß!

379/6/ 740

I send by this mail another Tribune containing my letter on your book. If you don't receive it, please let me know.

Theodore Stanton.

Homburg, Sept. 6, 1880.

379 [a]

DEUTSCHE REICHSPOST.

# POSTKARTE.

An

Herrn Dr. Heinz Schliemann,

Hohl & Buss,

in Leipzig.

799 (a)



Berlin, 6. Sept. 80.

Sehr geehrter Herr Doktor!

Ich erhielt soeben Ihre Zuschrift vom gestrigen. Die Übersetzung der Appendices von Calvert und Duffield ist aus drei Gründen noch nicht fertig: erstens ist die Arbeit (über 20 Columnen) viel beträchtlicher, als ich nach flüchtiger Durchsicht annahm; dann fand ich bei meiner Ankunft in Berlin viel Unaufschiebliches zu thun, sodass ich nicht mehr, wie bisher, den ganzen Tag zu Ihrer Verfügung stehen konnte; endlich sagte mir Herr Ziegenbalg bei meinem Abschiedsbesuch erklärt, dass die Revision keine so grosse Eile habe, da zuvor und daneben auch sonst noch viel zu thun sei.

Ich hoffe, mit Allem in 3-4 Tagen fertig zu sein, sodass dann nur noch der Index zu machen bleibt. Die Übersetzung schicke ich an B., sobald sie fertig ist. Die kleine Revisionsarbeit würden sie ja wohl, wenn es nicht anders geht, auf Ihrer ersten Recitation leicht erledigen können, - in 3 Stunden.

799 (b)

Was den deutschen Index betrifft, dessen Ausfertigung ich Herrn Dr. Ed. Brockhaus zugesagt habe, so werde ich damit beginnen, sobald mir die sämmtlichen dazu erforderlichen Materialien, namentlich auch der englische Index, vorliegen. Herr B. wird mich s. Z. mit allem Nöthigen versehen. Übrigens ist mir die mir von Ihnen in Aussicht gestellte Zusendung des engl. Manuscripts durch Clowes schon jetzt sehr willkommen. Ich danke Ihnen für diese Disposition.

Auch danke ich Ihnen für die mitgetheilten Details bezüglich der Beendigung Ihrer Arbeit. Ich brauche Ihnen nicht zu sagen, daß ich an allem Darauf Bezüglichen das lebhafteste Interesse nehme und Ihnen zum endlichen Ende Glück wünsche.

Mit Hochachtung Ihr ganz ergebener

Ludwig Meyer.

218(c)

Friday, I scarcely see how it is possible for them to get all off for you to receive before you leave. Will you kindly let both them & me know which is the latest post from London, by which it will safe to direct to you at Leipzig? You do not say — but I suppose you go to Athens. Meanwhile I urge Clowes to get all off with the greatest possible expedition

Yours very truly,
Philip Smith.

P. S. I don't think you have any reason to fear Sayce being offended. All his communications with me have been most courteous. All the misunderstanding has arisen from distance & posts crossing one another, making matters complicated which two minutes' conversation would have set right.

218(a)

7.42

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
Sept. 6th 1880 (Monday)

My dear Doctor,

I received your Telegram yesterday; — this morning your two Cards, dated the 3rd instant; — by the Noon Post your letter of the 4th, & your Telegram immediately after.

Sayce's misunderstanding about the numbering has been very unfortunate, as it has delayed the making up, & still more unfortunately he has been away from Oxford, so that my letter with the returned Proofs & Calvert's had to be sent after him.

However I have received them from him this morning with a letter making all clear, & I have thus been enabled to correct the Nos in the Sheet which Clowes had made up without them. I feel so sure that I have got the Nos now in the way you wish, that I have

218 (b)

sent the Sheet to them for an immediate Revise, not to lose time in sending you the imperfect Proof.

Sayce has also returned me my numbered Proof of Calvert's Appendix, with his approval, which I have sent on to Clowes for making up. Sayce tells me that he had already (before receiving mine) forwarded his corrected Revise to you. When I receive it back from you I will forward it to Clowes, to incorporate the corrections; but I have told them not to wait for it in making up.

They have now therefore all in hand for making up, except Brugsch's Troy & Egypt. I have directed them to make up the "Hera Boöpis" without waiting for the corrected Revise from you, as the few corrections you may ~~make~~ send can be easily made in the Sheet.

Please send me the German of the "Troy & Egypt" to aid me in what little correction your translation may need.

~~Now~~ as to the Title-page, I think your Mottoes from Homer admirable. I have been thinking of two or three passages, but not nearly so appropriate. I quite agree that the Appendices should be mentioned on the Title-page, but I don't see how there can be room for more than the names of the Authors: to give the titles of the Appendices would crowd the page (I think) far too much, & they will be given in a very prominent form in the brief Table of Contents. But you will see how I propose to arrange all in the Title-page which I have sent to Clowes to set up.

To save time, I have directed them to send your set of Duplicates of all the remaining Sheets direct to you. But now you telegraph that you leave Leave Leipzig

1880

Brockhaus

147 (a)

F. A. BROCKHAUS.

743

Telegramm-Adresse:

Buchhandlung Brockhaus, Leipzig.

Leipzig, 6. Septbr. 1880.

Herrn Dr. H. Schliemann, hier.

Geehrter Herr!

Olichés aus London sind eingetroffen und die betr. Bogen, worin solche noch einzufügen sind, werden nun zurecht gemacht und Ihnen alle noch zugehen.

Plan von Ilion folgt hierbei zur Ansicht; ebenso Bengsch' Anhang zur Correctur. Ich fand noch nicht Zeit, ihn selbst durchzusehen.

Von H. Dr. Meyer habe ich Uebersetzung von Calvert's und Duffield's Anhängen noch nicht erhalten.

Ueber Ihre weitere auf H. Dr. Meyer bezügliche Frage, sowie über die Gestaltung des

147 (b)

Vorwärts würde eine mündliche Besprechung erwünscht sein, und ich möchte Sie daher bitten, mich gefälligst morgen oder übermorgen mit Ihrem Besuch beehren zu wollen in den Stunden zwischen 10 – 12 Uhr. Besichtigung meiner Druckerei würde sich dabei zugleich verbinden lassen.

Die Expedition Ihrer Bücher p. nach Athen werde ich gern besorgen lassen.

Hochachtungsvoll

F. A. Brockhaus.

PS. Auf Ihre Anfrage bemerke ich noch, daß ich durch ein liebenswürdiges Gratulationstelegramm von Ihrer Frau Gemahlin hoch erfreut wurde. Dasselbe traf noch im Laufe des Nachmittags des 4. Sept., bald nach Schluß des Festmahls, ein.

203 (c)

süßsaurer Miene die Erlaubniß
zur Aufnahme vorher ertheilt
war, ließ Herr A. Zöllner noch im
letzten Augenblick, nachdem ich ihn
vorher, wie er gewünscht hatte
mein Kommen brieflich angezeigt
hatte, absagen. Angeblich war er
auf 8 Tage verreißt, habe aber
nachträglich erfahren daß dies nicht
der Fall war. Ihn nochmals zu
interpelliren, verspüre ich keine
allzugroße Neigung, da ich es wirk-
lich ein zu gemeinliches Gefühl ist, unter
solchen Umständen dort arbeiten zu
müssen. Vielleicht werther Herr
Dr. würden Sie sich mit einer
Copie begnügen, und würde dann
einmal in Zahlen anfragen,
ob mir ein vielleicht vorhandener

203 (a)

744

Neubrandenburg
d. 6. 9. 80.

Hochgeehrter Herr Dr.!

Ihr werthgeschätzte Karte soeben
erhalten, ich beeile mich Ihnen
meine bisherigen Resultate
in der bekannten Angelegen-
heit mitzutheilen. Ich hätte es
schon früher gethan wenn ich ge-
wußt daß Sie Herr Dr. darauf
gewartet. Ich war also am Dienst-
tag und Mittwochvoriger Woche in
Ankershagen, und habe dort die
gewünschten Aufnahmen gemacht.
Ich fand bei Herrn und Frau
Winkelmann die liebenswür-
digste und zuvorkommendste Aufnahme,
sie haben mich nebst meinen
Gehülfen, einem Kutscher und 2

203 (b)

Pferden 2 Tage und 2 Nächte
sehr gut verpflegt und behandelt.
Am meisten hat sich natürlich
der Kaisle Oberhofschneidermei-
ster Wöllert gefreut, er sowohl
wie seine ganze Familie haben
mir sofort Haus und Hof und Alles
was darin ist zur freiesten Verfei-
gung gestellt, wovon ich dann auch
ziemlich umfangreichen Gebrauch
gemacht habe, weil ich es nothwen-
digerweise mußte, denn ich mußte
ein Dunkelzimmer haben und dazu
habe ich mir dann sein kleines Zimmer
rechter Hand ausersehen. Herr Wöllert
selbst reichte mir überall willig
und freudig hülfreiche Hand, trug mir
die schweren Apparate, Statifiete
etc. in ziemlichen Entfernungen

nach, und ließ es sich natürlich nicht
nehmen seine werthe Persönlich-
keit theils allein, theils in Gesellschaft
seiner Familie auf allen Ansichten
garantiren zu lassen. Freilich weiß ich
nur nicht ob diese Zugabe Ihren In-
tentionen entsprechen wird, jeden-
falls, wird er auf den meisten Auf-
nahmen, nur für den Eingeweih-
ten, kenntlich sein. Auf der Aufnah-
me der Kirche nebst Grabe Ihrer
Frau Mama sitzt er als getreuer
Güter mit seiner getreuen Ehe-
hälfte auf der Kirchhofsmauer wo
er ~~ja auch~~ als treuer Güter des
Grabes ja auch eine gewisse Berech-
tigung hat. Mit der Aufnahme
in Zahren habe ich wenigen Glück
gehabt, denn nachdem mir mit

Es interessirt Sie wahrscheinlich wenn ich Ihnen mit-
theile, daß das Grab sehr gut in Ordnung war mit
Blumen etc. reich geschmückt

203 (d)

744,1

Original gütigst überlassen
würde. Von den gemachten An-
sichten, werde ich Ihnen sofort Probe
abzüge machen lassen und Ihnen
dieselben sobald wie möglich, viel-
leicht Ende dieser Woche zusenden.
Die Schwierigkeiten bei den Aufnah-
men, waren übrigens bedeutend
größer, kostspieliger und zeitrau-
bender als ich mir selbst anfangs
vorgestellt hatte, da ich zu sehr auf
die Gefälligkeiten der betreffenden
Personen angewiesen war, und
auch die Entfernungen bei den ver-
schiedenen Aufnahmen größer wa-
ren, als ich vermuthete.
Mich Ihnen bestens empfehlend

Bruno Hirschfeld

203 (f)

Zeichne ich mit der größten
Hochachtung als Ihr
ganz ergebenster

v. Bernsdorff

340 (a)

Queen's Coll.
Oxford.
Sept. 7th 1880.

My Dear Dr. Schliemann,

I am very grieved indeed to learn from your letter which I have just received that you could ever have fancied that I could ever be angry with you, much more show you any discourtesy. I am very sorry that you could have so bad an opinion of me. But it is plain that you have not received a post-card I sent along with the proof, which would have explained that it was the only copy of my Appendix that I had. As you said the revise was merely wanted in order to know in what places the illustrations came, I thought the old proof might answer the purpose.

You, Mr. Smith & myself have been at cross purposes about the numbers, but I hope the matter is now settled at last. I thought from your letter & post-card that the numbers you wished to be added were those of the lithographed plates which you sent me & that you further wished the fourth

340 (c)

with you, & with kind regards,

Yours very truly
A. H. Sayce.

numbers to be retained. Mr Philip Smith, on the other hand, thought that you referred to the successive numbering of the plates in Vol. I. But I pointed out to him that it was necessary to retain the South Kensington numbers, partly because some of the objects in my Appendix are not given in the lithographed plates, partly because scholars might wish to verify the plates by referring to the originals in the S. Kensington Museum. So we have now settled to print all three numbers, subject to your revision. Mr. Smith further wants me to change "disk" into "whorl", which I am very reluctant to do, since I agree with you in thinking that they are not whorls, & at all events do not wish to commit myself to a theory on the subject. I will, of course, do what you think best, but if you decide that Mr. Smith's correction of "whorl" is to remain, I should like to add a note-foot saying that the word is used only for the sake of uniformity & not because I believe them to be really whorls.

I have just been very much upset by some unexpected intelligence casually given by Mr. Dennis (ex our Consul at Smyrna) in a letter I have just received from him. Here are his words: —

"I have secured Sardis for excavation, & intend when I get a grant to finish my 3rd tumulus (of Alyattes) & to assault the Temple (of Kybelé)". Now I know that our present government will not give a grant for excavations, & even if it does Mr. Dennis is getting too old, & his official duties are too pressing, to allow him to undertake in any satisfactory manner so arduous a task as that of excavating Sardes. But it is plain from his words that he has obtained a promise for doing so. I am writing to him to ask for more particulars. What he has told me he has marked "private", so please do not speak to anyone else about it, but tell me what you think ought to be done.

I don't know whether you have had any time lately to read the Academy; if so, you will have seen that I am very happy at present, having discovered the much-desired bilingual Hittite & Cuneiform inscription.

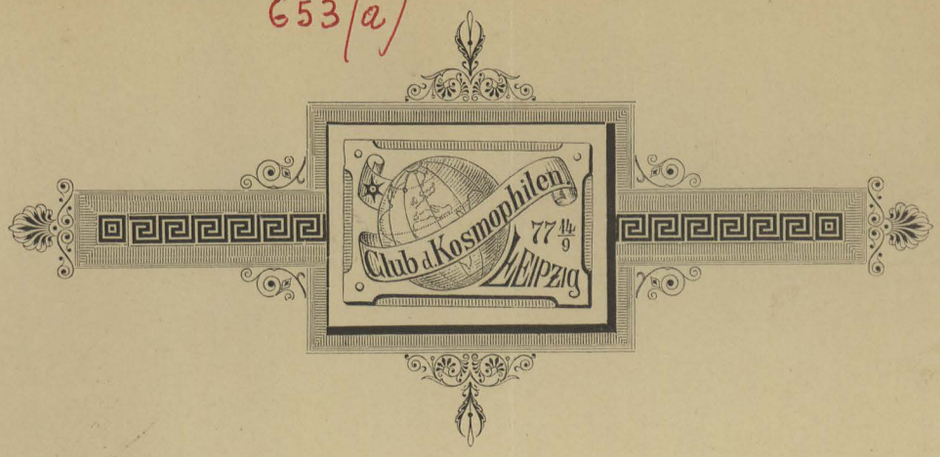
I received the first half of the German translation of my Appendix nearly a week ago, but cannot return it as the other half has not yet come to me.

Hoping that you will never again have to form an opinion of me as to think that I could be angry

653(a)

746

Club d. Kosmophilen
77 14/9
Leipzig



Herrn Dr. Heinrich Schliemann

hierselbst

Hochgeehrter Herr!

Gestatten Sie mir die ergebene Einladung unseres Vorstands noch insbesondere Ihrer hochgeschätzten Zusage zu empfehlen, – Sie würden unser Fest einen besonderen Glanz verleihen. Aus beifolgenden Drucksachen ersehen Sie Näheres über die Tendenzen unserer Vereinigung, welche Humanität und Toleranz anstrebt, Aufsuchung und Würdigung alles Edeln und Schönen, was der Menschheit entkeimte. Sie, hochverehrter Herr, wollen unsere Verehrung entgegennehmen, da Sie uns ein Vorbild sind im unerschütterlichen Streben nach den höchsten Idealen.

In der Hoffnung, daß Sie uns die Ehre geben werden, unserm Feste beizuwohnen, zeichne

mit ausgezeichneter Hochachtung

Richard Lesser
Präsident
des C. d. K.

653 (b)

R. Lesser

654

7416a

Herrn Dr. Heinrich Schliemann

Der Club der Kosmophilen zu Leipzig

beehrt sich hiermit Sie zu seinem

am Geburtstage Alexander von Humboldt's den 14. September

stattfindenden III. Stiftungsfeste ergebenst einzuladen.

Festactus im grossen Saale des Hôtel de Russie Abends 7 Uhr.

Festmahl daselbst 9 Uhr.

Leipzig,
7. September 1880.

i. A. Der Vorstand.

Richard Lesser
Präsident.

Ernst Haynel
Secretair.

U. A. w. g.

Rob. Krause, Leipzig.

363 (a)

747

Herrn Henry Schliemann
p. Adr. Herrn F. A. Brockhaus, Leipzig.

Hamburg, 7 Sept. 1880.

Wir sind im Besitz Ihrer sehr geehrten Zeilen vom 6 c°, deren Inhalt wir uns bestens bemerkten. Ihrem Wunsche gemäß befriedigen wir Ihnen beifolgend einen Credit-brief zum Betrage von fl 5000.– auf die Oesterr. Credit-Anstalt in Wien, dessen Sie sich gefälligst bedienen wollen.

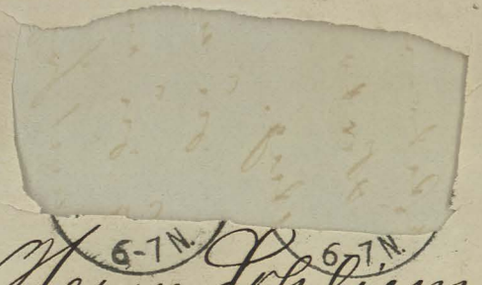
Für Zahlung der Herren Frege & Co. dort de M 1000.– an Sie belasteten wir Ihnen incl. ¼% Leipziger Provision & Porto

M 1002-60 p 25 Aug.

was wir conform zu notiren bitten.

Ohne Veranlassung zu einem Mehr für heute, grüßen wir Sie mit Hochachtung und Freundschaft

J. H. Schröder & Co.



Herrn Henry Schliemann
Adr. Herrn F. A. Brockhaus
Verlags Buchhandlung
Leipzig.

6-7 N. 6-7 N.

J. H. SCHRÖDER & Co. HAMBURG.

Franco

363/6

Hochwissen

17 (a)

748

Marienbad
Hôtel Weimar
7.9.80.

Hochgeehrtester Herr Doctor!

Einen der mir übersandten deutschen Abzüge sandte ich an meinen Mitarbeiter Dr. F. Kurtz in Berlin (W., Königin Augusta Str. 50, u. erhielt ihn in beifolgendem[1] Zustande so eben zugesandt. Die 12 Fälle die ich durch blau Unterstreichen u. einen Strich am Rand markirt habe, ~~stellen~~ sind durchaus zu ändern, da sie von mir übersehene Fehler 12 B. auch einige ~~stehn~~ gebliebene deutsche Pflanzennamen betreffen. Die übrigen Correcturen in Dr K. sind Vorschläge u. Aenderungen die in den meisten Fällen wohl Verbesserungen sind, aber auch zur Noth bleiben könnten. Allerdings

1) Einige etwas familiäre Bemerkungen entschuldigen Sie wohl Sie waren für den kräuterkundigen Cheiron aber nicht für den olympischen Zeus bestimmt.

17 (b)

ist der häufig wiederkehrende Endigung eines Artikels: (Calvert.) statt (Calvert).

oder D'Urville.) etc. wohl nicht sehr zweckmässig, in das Dermatoges rechne ich zu den lässlichen Sünden.

Ich bitte diese Correctur nach der Benutzung Hrn Dr. Kusta wieder zugehen zu lassen.

Ich bedaure dass Ihnen dieser für das Ganze doch sehr unwichtige Appendix so viel Arbeit macht, indem so lange der Thorax schlussnach nicht erfolgt ist möchte man doch alle aufgefundenen Fehler ausmerzen.

Mit bestem Dank für Ihre freundliche Zuschrift vom 5 d. M. und dankbarer Verehrung

Ihr ergebenster

P. Ascherson

Ich bleibe noch bis zum 11. hier, besuche dann noch einen Freund in Böhmen u. werde auch d. 15 wieder in Berlin sein.

An der Ueberschrift bitte nichts mehr zu ändern; ich habe mir hinreichend den Kopf darüber zerbrochen.

163

749

F. A. BROCKHAUS.

Leipzig, 7/IX 1880.

Herrn Dr. H. Schliemann, hier.

Die von Ihnen gefl. gewünschte Adresse wird wahrscheinlich sein:

M. Th. H. Wagner, Egelstraße 96 II.
Abth. B.

Dies ist in der Nähe der Salomonstr.

Ergebenst
F. Ziegenbalg.

114

750

doctor schliemann leipzig =

No 82/ 10110

aufgenommen von Bl

den 7/9 um 3 Uhr 8 M. mitt.

durch G

# Telegraphie des Deutschen Reiches.

Amt **Leipzig.**

ausgefertigt den 7/9

um 3 Uhr 10 M.

durch B

No W., den / 187 Uhr Min. m

leipzig ruedersdorf 24 6 2 16 n =

komme morgen = woldt + ·

Ph Smith
where
Diagram of
Depth

249 (a)

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
Sept^r 7^th 1880.

My dear Doctor J.

I have received your two letters of the 5^th instant, with Sheet 2 D, which at once sent on to Clowes.

As I wrote yesterday, the Appendices are now all in Clowes's hands with orders to make up as quick as possible & to send Proof-Sheets direct to you.

I send you the inclosed Memorandum to explain what I have done to Sayce's.

In Calvert's I met with one difficulty in the numbering. There were four objects under the Letter I, but only three deserved to be described in the text. There are some other queries on the corrected Revise in Slip, which neither Sayce nor I could settle. You will be able to put all right.

249 (6)

I drew up the Title-page, Contents, &c & directed Clowes to send them to you with the utmost possible despatch.

Of course the Title-page is only a draft, which you will be able to improve greatly. Please to decide what Titles you will put after your name — whether any of your memberships of learned Societies &c. &c.

I am working up the Index with all possible energy.

Yours very truly

Philip Smith.

P. S. I have forwarded to Mr. Murray your directions about the cutting & gilding. Has he sent you a pattern of the binding?

P. S. I wrote the enclosed Memorandum before I got your letter confirming the fact that there is only one volume with the famous inscription.

Is it not a pity that all the words referred to by Sayce have not been engraved? I mention this for your consideration in case of a Second Edition being called for.

I have ordered Clowes to send Sayce Book-Sheet-Revises of Appendices III & IV. If he makes any important corrections, you will no doubt approve of my directing them to be incorporated with yours.

248 (a) 1

751 71

# Sayce's Appendix

## Mem for Dr Schliemann

1) p 692, col-1 (& elsewhere):—
I have struck out all reference to the 2 whorls, as Sayce writes to me that you told him there is only one such.

2) Foot-Note about Gompertz:—
Sayce agrees with me that this ought to be inserted—

3) In accordance with your wish (which I think quite right) I have put "whorls" for "discs". But after I had dismissed the Proof, I had another letter from Sayce begging that a Foot-note may be added to say that the word is used for the sake of uniformity not because he believes them to have been whorls. I suppose you won't object to this, to please him—

(4) I carry on the Nos consecutively; but, where the objects have been engraved in the text, I add the Nos given there, that the reader may see where the object was found & whatever else is said about it (see p. 693, col 1. top.)

(5) Page 694, col 2, top.
Sayce agrees with me in striking out the character which is not a genuine form but copied from the inferior drawing given in Troy, No. 292, p. 36 - also in striking out all reference to these wholes & characters in the plural.

(6) Page 695.
The Note I have added seems to me to make all clear. Where the S. K. wholes are also engraved in the lithographed Plates, I have kept both Nos, as Sayce writes that you expressly wish it so.

1880
Kötzner

596

752

Berlin, den 8. September 1880.

Euer Hochwohlgeboren

beehrt sich das unterzeichnete Bureau im Auftrage des beurlaubten Herrn General Directors, Geheimen Ober Regierungsrath Dr Schöne, eine Rolle mit Zeichnungen ganz ergebenst zu übersenden.

Das Bureau der Königlichen Museen

Kötzner.

Carlsbad 8/9 80

Φέρε Ἐρρικάκι μου

μόνον ὅσα φορέματα αἰφῆκα
εἰς τὸ Ἑρμάριον καὶ τὰ χάρτινα
κιβώτια αἰφοῦ τὰ δέσης εἰς
τὸ νέον κιβώτιον ὅπερ τὰ
ἀγοράσης καὶ καὶ τὰ κανίγα
ἄτινα εἶναι εἰς τὸ ζῆλινον
μικρὸν κιβώτιον.

Πέμψε ἄνατα τὰ ἐσίγοινα εἰς
Ἀδιάς καὶ Polyxene
δεῖ αἰφῆκε τίνοτε ἰδικόν
της τὰ ἔχει ὅγα μαζύ
της. Εἰ ἀσπάζομαι
ἐν βίᾳ
Σαν

312 (a)

754

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
September 8th, 1882

My dear Doctor,

I have received from Clowes this morning Revises of the 2 concluding sheets of the Text, 2T, & 2U. They have sent your Copies direct to you, as instructed.

You will see that I did not alter a word of your concluding acknowledgements.

But now I see the two concluding paragraphs together, I think it will never do to leave the words at the beginning of each as they now stand! — "I conclude by expressing", & "I cannot conclude without mentioning".

Therefore I suggest the alteration on the enclosed leaf. It will be quite in time if you return it at once, even if you have already returned the sheet, as they always take some time in preparing the sheets for working.

312 (b)

I had a note from Clowes this morning, saying that they had not been able to send out the Title &c. yesterday, as I requested, but they would send it to-day. I hope they will also send to-day the Revises of the Appendices in Sheets, which I quite hoped they would have sent out yesterday.

Mr John Murray, Junr sent me yesterday the Map with the proposed corrections, to which I was able to add one or two more, e.g. altering Besica (Bay & Tepeh) to Besika as in the Book. I saw that "Pasha Tepeh" had already been inserted against Batieia. It was not on the copy I had; but I remember pointing it out to you a long time ago.

Yours very truly,
Philip Smith.

Mr Eutha P. M. G. thanks you for your kind remembrance & begs hers very cordially in return.

P. S. Since writing the above, the Noon post has brought your very kind Letter of the 6th instant, which reminds me that, in writing about so many other points, & thinking chiefly of expediting them for you, I omitted to say how admirably, in my opinion, you have made the handsome acknowledgements which you added at the end of the work. For that to myself, I can only say that it is most kind & generous, like all your dealings & intercourse with me, of which your Letter gives another proof, in the liberal remuneration you have assigned to my assistance. I wish it had been more worthy of all the kindness & confidence you have shewn me; but I have endeavoured to do my best with good will, & I shall be glad & proud ~~brought~~ if I can aid you again with "Orchomenos" or in any other way. I remain ever
Your grateful friend P. S.

755

585 Berlin 8 Sept 80

Sehr verehrter Herr

Sie haben mir durch
Uebersendung der Photo-
graphien Ihrer selbst und
Ihrer Frau Gemalin eine
große Freude gemacht.
Empfangen Sie dafür
den herzlichsten Dank

Ihres ganz ergebenen
F Jagor

Hochgeehrter Herr!

Mit herzlichstem Dank für Ihre Photographie sowie für die Ihrer Frau Gemahlin zu Ihren Liedern, mit denen Sie mich doch überrascht und erfreut haben, erlaube ich mir hierbei Ihnen mein Buch zu übersenden, dessen Schlußband bald folgen wird, sowie eine 1872 erschienene Festschrift über dasselbe Thema, und auch verschiedene Male meine Photographie beizufügen, die ich freilich nur in kleinerem Formate besitze.

Hochachtungsvoll

N. S. 8. Sept. 1880.

Dr. Eduard Brockhaus.

123/6/

Ed Brockha

733 (a)

757

50, ALBEMARLE St
W.

Sept: 8/80

Dear Dr Schliemann.

I have just received your letter of the 6th inst: enclosing a draft for £250 for which I beg to thank you, your directions respecting the Payment of Mr Philip Smith shall be observed.

We have for some time been Considering the binding, and I am daily expecting a fresh design for it. The binder sent in one which we did not con-

733 (b)

Sider ~~satisfactory~~ appropriate, and I therefore set him to work on a new plan, which shall be submitted to you if it appears satisfactory.

I will consult my father about what you say respecting the gilt Edges.

I will mention the names you desire in the advertisements

Believe me

Yours very truly

John Murray

Jun

To
Dr. H Schliemann

161

758

# MITTHEILUNG

von F. A. BROCKHAUS

LEIPZIG, 8. September 1880.

an Herrn Dr. H. Schliemann,

hier.

Geehrter Herr!

Hierdurch theile ich Ihnen mit, daß die heute erwähnten Umdrucke der lithographischen Tafeln (Fig. 1801–2000) soeben von Mr. Murray eingetroffen sind. Ich veranlasse danach die Herstellung der betr. Tafeln für meine Ausgabe.

Es fehlen also zunächst nur noch die Clichés der Figuren 223 und 1095–1097, wegen deren ich nach London schreibe.

Hochachtungsvoll

F. A. Brockhaus

Brockhaus

253

759

MEMORANDUM September 8 1880

From

WILLIAM CLOWES & SONS, LIMITED,
DUKE STREET, STAMFORD STREET,
LONDON, S.E.

To Dr Schliemann
Leipzig

"Ilios." — We shall have the pleasure of posting the whole of the sheets, to end of Appendix, to you to-night.

1880

Clover

780

56(a) London 8 Sept. 1880

H. Schliemann Esqre
Leipzig

Dear Sir.

We are in receipt of your letter of the 6th inst & noted contents. - At present there is nothing in the market of Matanzas Sabanilla Bonds; we however keep your order well in view.

Your draft on us for:
£ 250.-.- at sight Of. John Murray, has been noted to your debit.

We have ordered the "Times" to be sent henceforth to Athens & have told our news agent not to renew your Subscription to the "Builder".

According to your order, we have purchased for your a/c at W. Good & Son

56 (b)

nine coils of strong cord for £ 3. 3/-
less 10% & shall forward them, to the
Piraeus to Mr P. Dendopoulos, by the
Messageries St. 'Gange' of the 18 inst.

We remain dear Sirs

yours truly

J. Henry Schroder & Co

J. Hy Schroeder Co

314(c)

me, such as I felt I had hardly deserved. But on re-perusing the passage I saw I was mistaken. I trust you will never think otherwise of me than as yours

Most faithfully &
affectionately
Basil H. Cooper.

314(a)

761

London Institution
Finsbury Circus. E.C.

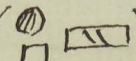
8.9.'80

Dear Dr Schliemann,

I have despatched by post a dozen copies of the Times of to-day to you "care of Messrs Brockhaus, Leipzig. It contains article "Troy" compiled by me from your letters of April 17 24 at Mr Chenery's request. The limit he gave me — on account of the enormous pressure on our space — was a single column. You will see I have considerably exceeded that limit — at some risk of getting quelched altogether. However, it has got published in the very issue containing the report of the Prorogation of our Parliament. i.e. at the first moment there was really an opening in our long overburdened cols

314(6)

for anything of the kind. As I have still the MSS of your valuable letters I might perhaps make use of them for the Standard, Daily News, but not without your express sanction. I should be glad, if you can find time to drop me a Post Card (addressed as that of yours dated 15 June, but not styling me Dr) to learn your proximate movements.

That Post Card, you see, arrived safely. I did not think it worth while to trouble you further about the notion I had mentioned to you about the Egyptian character of the two Hissarlik daggers, although I felt obliged at your having been good enough to intend noticing my idea in Ilios, without suppressing my name. You must rather have misunderstood to some extent what I said, or at least what I meant. I referred to the form of the daggers, as resembling the ostrich feather, so frequently met with in the Egyptian hieroglyphics, not to Egyptian swords in that shape. They do, however, remind me of the Egyptian falchion called the khopsh (  ) for which see Wilkinson (Orig^l Edit^n M. & C. of Anc^t Egns 1837 Vol. i. chap. iii & Plate III at end of chap. facing p. 332 figs 3, 4, 5). At first I was almost tempted to believe you were holding out a threat to

with # 582

**Janssen & Co.,** Telegraphische Adresse "JANSSEN." Per Steamer Celtic. *New York, 9. Sept. 1880.*

Voriges Jahr kamen $76,000,000 *Gold* hieher als Resultat legitimer Handelsbewegungen. Die jetzigen Goldzufuhren sind dem Vernehmen nach hauptsächlich den *Börsen*-Operationen zwischen New York und London, Amsterdam, Frankfurt a. M. zuzuschreiben. Wir hören, dass in der letzten Zeit wieder colossale Beträge *Americanischer Eisenbahn-Actien* und *Obligationen* in Europa untergebracht worden sind. Wenn aber die hierdurch provocirten Gold-Sendungen den Continental-Märkten unbequem werden sollten, so wird dieses sicherlich auch den Werth vieler *American. Producte* drücken, welche Europa jetzt theilweise oder eine Zeitlang entbehren kann. Angenommen z. B., dass unsere Getreidepreise durch Geldschwierigkeiten drüben nur 10c per Bushel fallen sollten, so würde dieses für unser Exportquantum von 200 Millionen B. einen Unterschied von $20,000,000— und (da der Exportpreis bekanntlich auch den hiesigen Consumpreis bildet) für die diesseitige Gesammtproduction event. einen Verlust von *Zweihundert Millionen Dollars* ergeben! Jedenfalls scheint es, dass dieses Land die *Europäischen* Goldmünzen jetzt *sehr theuer* wird bezahlen müssen. Und was die Zukunft unserer Eisenbahnen betrifft, so wird der gegen vor. Jahr jetzt schon ca. 30% niedrigere Werth von Weizen &c. auf die Frachtraten und Betriebseinnahmen vieler langen Linien sicherlich nicht ohne Einfluss bleiben.

Ein hiesiges Circular äussert sich w. f.: "The withdrawal of gold for shipment to the United States has already produced some sensation in the banking circles in England and on the Continent, and various suggestions have been made as to the means of controling or limiting the amount, *but so long as "free trade" consists in admitting the produce of the United States free of duty, whilst the products and manufactures of Europe are to a great extent excluded by prohibitory duties from this country*, and whilst, also, investors are found for unlimited amounts of worthless securities, which are not even admitted here to the good society of the Stock Exchanges, so long must we continue to deplete the European States of their surplus gold."

**Heutige Wechselcourse.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| London | 4.78@4.81 | Reichsmark | 93@93¼ |
| Paris | 5.25@5.30 | Holland | 39⅛@39¼ |

**BAUMWOLLE.** Nach den Aufmachungen des "*Financial Chronicle*" betrugen in den letzten Jahren (in 1000 B.) die

| | ERNTE. Zufuhren, wovon | | AUSFUHREN. Gross Britt. | Frankr. | Rest Europa | Total. | CONSUMO Norden | Süden | Total | VORRAETHE Ende Aug. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Sea Isl'd | | | | | | | | |
| 1879/80 | 5757 | 27 | 2591 | 399 | 876 | 3866 | 1625 | 179 | 1804 | 137 |
| 1878/79 | 5074 | 22 | 2108 | 419 | 941 | 3468 | 1417 | 152 | 1569 | 59 |
| 1877/78 | 4811 | 25 | 2162 | 496 | 689 | 3347 | 1398 | 148 | 1546 | 43 |
| 1876/77 | 4485 | 18 | 2143 | 467 | 439 | 3049 | 1288 | 147 | 1435 | 120 |
| 1875/76 | 4669 | 15 | 2081 | 457 | 715 | 3253 | 1212 | 145 | 1366 | 120 |
| 1874/75 | 3833 | 17 | 1894 | 360 | 431 | 2685 | 1062 | 130 | 1193 | 66 |
| 1873/74 | 4170 | 20 | 1868 | 371 | 602 | 2841 | 1193 | 129 | 1321 | 108 |

Die letzte Ernte hat auf das Eclatanteste bewiesen, dass bei einem guten „*Stand*" der Pflanze fast Alles auf den *Charakter* und die *Dauer* der *Pflückezeit* ankommt. In 1879 war das Wetter im Frühjahr und Sommer ziemlich günstig und beim Beginn des Herbstes rechnete man auf einen guten Durchschnittsertrag, aber—wie auch der „*Charleston Courier*" schreibt—die fast beispiellosen Wetterbedingungen [eine beständige *Frühjahrs-Temperatur*, *fast ohne Regen*] welche die ganze Pflückezeit *begünstigten* und sie auch bis in 1880 hinein *verlängerten*) haben es dem Pflanzer möglich gemacht, auch das *letzte Pfund Baumwolle auf den Feldern einzusammeln*. Wir schrieben hierüber schon am 31. December 1879:

„Unsere Freunde wissen, dass wir von den diesseitigen *officiellen* Schätzungen der Ernte nur selten Notiz nehmen um ihnen allen Werth abzusprechen. Gegenüber den *kleineren* Zahlen, welche die „*Börsen*" und die „*Landwirthschaftlichen Bureaukraten*" kürzlich wieder ausgearbeitet haben, dürfte folgende Aufstellung, welche wir dem „*Chronicle*" entlehnen, nicht ohne Interesse sein:

| | | 1879 | 1878 |
|---|---|---|---|
| Zufuhren der Häfen bis 26. Dec. | B. | 3,013,000 | 2,576,000 |
| Vorräthe der Binnenplätze | " | 365,000 | 295,000 |
| Ueberland an Fabriken bis 31. Dec. | " | 325,000 | 174,000 |
| Total | | 3,703,000 | 3,045,000 |

Hieraus ergiebt sich bis soweit ein Mehr von ca. 650,000 Ballen.

Wenn nun bis Ende August *ebensoviel* wie im vorigen Jahre, d. h.

| | |
|---|---|
| Zufuhren | 1,581,000 B. |
| Ueberland | 300,000 " |

empfangen werden sollten, so würde sich mit Einschluss des Consums im Süden (165,000 B. gegen 152,000 B. in 1878-79) die jetzige Ernte auf ein Total von ca. 5,750,000 Ballen stellen." —

Diese Andeutungen des „*Chronicle*" haben sich in der That glänzend bewährt!—

Die Aussichten für die neue Ernte, welche bei wieder um 7 bis 10% vergrössertem Anbau bis 20. July über alle Maassen günstig waren, sind seitdem durch zuviel Regen und Würmer im grossen Südwesten (Mississippi und Alabama, sowie in Theilen von Louisiana und Texas) für's Erste wesentlich herabgestimmt worden. Der Schaden, den die *Würmer* anrichten, kann bekanntlich seiner Natur nach auch durch besseres Wetter fernerhin nicht wieder gut gemacht werden, und es ist daher um so erfreulicher, dass die anderen Staaten und besonders die Uplands von dieser Juli-Plage, deren Folgen jetzt fühlbar werden, verschont geblieben sind. Nach der neueren Wendung der Ernte-Chancen werden nun die südlichen Wetterberichte von Tag zu Tag besondere Beachtung verdienen und ist man doppelt gespannt zu sehen, wie sich die Verhältnisse für Pflücke und Nachwuchs ferner gestalten werden. —

An den Zufuhren der letzten Jahre participirten die einzelnen Export-Häfen des Landes wie folgt:

| | New Orleans | New York | Savannah | Norfolk | Mobile | Galveston | Charleston |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1879—80 | 1505 | 1114 | 741 | 761 | 359 | 495 | 494 |
| 1878—79 | 1187 | 918 | 705 | 568 | 362 | 582 | 507 |
| 1877—78 | 1392 | 954 | 605 | 514 | 419 | 462 | 451 |
| 1876—77 | 1195 | 960 | 492 | 576 | 361 | 507 | 468 |
| 1875—76 | 1416 | 943 | 525 | 529 | 373 | 489 | 417 |
| 1874—75 | 994 | 806 | 603 | 418 | 321 | 368 | 439 |
| 1873—74 | 1222 | 982 | 626 | 506 | 300 | 389 | 438 |

Das Geschäft unsres Platzes hat sich in der letzten Campagne wieder bedeutend gehoben. Die *Lieferungs*umsätze hier erreichten die Höhe von 36,728,280 Ballen, und auch in *effectiver* Baumwolle waren die Bewegungen viel grösser: New York erhielt 1,113,678 Ballen, und exportirte davon 650,667 Ballen.

Wir müssen wiederholt betonen, dass die hiesigen Zufuhren hauptsächlich aus *Mittelsorten* bestehen und dass sie namentlich *alle besten Stapel* des Landes (die *direct aus dem Innern* von Arkansas, Texas, Mississippi und Louisiana per Eisenbahn hierher kommen) einschliessen, weil *diese* Sorten grade für den *Bedarf* der *Amer. Industrie* immer speciell *verlangt* werden. In gleichfallenden Listen von low middling bis strict middling Uplands und Gulfs bietet daher unser Platz jeden Winter eine Auswahl, wie sie in Liverpool und New Orleans niemals zu finden ist.

Uebrigens ist, wie in unsren früheren Berichten erwähnt, die "*New Yorker Börse*" nicht bloss das Centrum der Baumwoll-Speculation hier und in Liverpool, sondern sie beherrscht auch mehr als je zuvor das *effective* Geschäft des *ganzen* Südens, weil alle Fäden nach und von den *Landmärkten*, wie nach und von den verschiedenen *südlichen Exporthäfen, hier* zusammenlaufen. Fast alle hiesigen Häuser und Makler haben überall im Süden ihre eigenen Agenten oder Contore. Der Telegraph giebt uns jeden Tag die Preise von good ord., low middling und middling von mehr als 30 Plätzen im Süden, mit Frachten hierher und nach Europa, mit täglichen Zufuhren, Verschiffungen und Vorräthen. Ist an irgend einem Punkt im Innern oder an der Küste ein Vortheil im Preise oder in der *Fracht* zu erlangen, so wendet man sich nach New-York, sowie auch umgekehrt jede Aenderung im Markte hier sich sofort allen jenen Plätzen mittheilt. Unsere grossen Händler verkaufen hier unter *Garantie* der *Proben* und *Gewichte* die auf den 25 Binnenplätzen *lagernde* Baumwolle, sei es auf Lieferung per Eisenbahn *hierher* oder mit *Durchfracht* nach *Europa* von dem *bestrendirenden südlichen Hafen*. In allen Fällen geht die Disposition von New York aus und auch der Europäische Ordergeber erhält dadurch mit der *New-Yorker Controlle* der Auswahl, Classe und Gewichte der Abladung sehr grosse Vortheile, welche alle *directen* ¦*Blanco*-Offerten *südlicher* Exporteurs nach Europa nie darbieten können. —

An unserm Markte hat sich in den letzten Wochen ein ziemlich pressanter Bedarf, sowohl für's Inland wie für Europa, geltend gemacht. Man bezahlte für brauchbare low mid. Gulfs 11 3/4c. middlings 12c., obschon Nov./Dec. Lieferungen 1 1/4c. niedriger käuflich waren.

Die Auswahl ist momentan sehr beschränkt, wird nun aber bald zunehmen, da vom Süden schon bedeutende, neue Zufuhren gemeldet werden.

Es mag in Europa Befremden erwecken, das die Preise der Herbst-Termine bisjetzt nicht genau den Fluctuationen in den Ernteaussichten folgen. Dieses erklärt sich indessen dadurch, dass alle Händler Angesichts der nun im Süden hereinkommenden stärkeren Quantitäten effectiver Waare hier mit *kleinen* Blanco-Verkäufen auf November-December noch *à la baisse* zu operiren fortfahren. Wir machen darauf aufmerksam, dass auch voriges Jahr *December*-Lieferung hier im August-Sept. nur 10 bis 10 1/2c. stand, dagegen im November, trotz beispiellosem Pflückewetter, auf 12c. stieg und im December selbst sogar 12 1/8 und 13c. erreichte.

In den letzten Tagen haben sich, auf vorherrschendes Regenwetter im Süden, unsere Preise ca. 1/4c höher gestellt.

Die hiesigen Lieferungsumsätze betrugen seit 1. ds. w. f.:

| Tagesverkäufe. | | Schlusspreise. Sept. | Oct. | Nov. | Dec. | Jan. | Feb. | März. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sept. 1. | 64,100. | 11.16. | 10.67. | 10.54. | 10.55. | 10.65. | 10.78. | 10.92. |
| " 2. | 80,800. | 11.15. | 10.64. | 10.51. | 10.52. | 10.62. | 10.75. | 10.88. |
| " 3. | 80,900. | 11.03. | 10.53. | 10.42. | 10.43. | 10.53. | 10.66. | 10.79. |
| " 4. | 54,400. | 10.98. | 10.52. | 10.41. | 10.42. | 10.53. | 10.66. | 10.79. |
| " 6. | 65,900. | 11.01. | 10.57. | 10.45. | 10.46. | 10.57. | 10.69. | 10.82. |
| " 7. | 91,000. | 11.09. | 10.68. | 10.57. | 10.58. | 10.69. | 10.82. | 10.95. |
| " 8. | 107,300. | 11.13. | 10.70. | 10.58. | 10.59. | 10.70. | 10.83. | 10.98. |
| " 9. | 77,900. | 11.25. | 10.81. | 10.68. | 10.69. | 10.80. | 10.93. | 11.06. |

Nach den gestrigen Aufmachungen betragen

| | | 1880. | 1879 |
|---|---|---|---|
| seit 1. Sept. | Zufuhren aller Häfen | 70,949 B. | 36,631 B. |
| | wovon in New York | 14,361 " | 7,783 " |
| " " | Ausfuhren aller Häfen | 45,657 " | 19,649 " |
| | wovon von New York | 22,223 " | 16,403 " |
| am 9. Sept. | Vorräthe aller Häfen | 158,702 " | 58,098 " |
| | Wovon in *New York* | 56,761 " | 25,642 " |

Wir notiren in Loco nach unsrer Benennung:

| *Liverp. Class.* | ord. | g. ord. | low mid. | mid. | g. mid. | m.f. | fair |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Uplands | 8 15/16à9 7/16 | 10 5/16à10 11/16 | 11 3/16à11 7/16 | 11 11/16 | 12 1/16à12 5/16 | nom. | |
| Gulfs | 8 15/16à9 9/16 | 10 7/16à10 13/16 | 11 5/16à11 9/16 | 11 13/16 | 12 3/16à12 7/16 | nom. | |
| Stained | | 8 5/8à9 1/4 | 10 | 10 7/8 | — | — | |

☞ *Wir empfehlen unsren Freunden, bei ihren Ordres die Wahl des vortheilhaftesten Marktes unserem besten Ermessen zu überlassen.*

**KAFFEE.** Die Vorräthe und Erwartungen von Brasil Kaffee in allen diesseitigen Häfen vergleichen sich mit vorigem Jahre w. f.:

| | Vorräthe aller Häfen Erster Hand | Zweiter Hand | von Rio nach letzten Postdaten Schwimmend | Depeschen Engagirt | Total in Sicht |
|---|---|---|---|---|---|
| 1880. Sept. 8. | 85,860 | 179,778 | 68,644 | 239,000 | 573,282 |
| 1879. " 10. | 128,645 | 146,537 | 52,716 | 298,500 | 626,398 |

Die Preise von Rio Kaffee haben sich bei einem befriedigenden Absatzgeschäft im vorigen Monat ca. 1c. gehoben. Zu dieser Erhöhung zeigt sich aber jetzt wenig Vertrauen, weil die letzte Bewegung hier nur eine *einseitige* war, deren Verlauf durch die neueren Rio Nachrichten jedenfalls afficirt werden dürfte.

Die angeblichen Umsätze seit unsrem letzten Bericht betragen 146,664 S. hier, 27,523 S. im Süden, zusammen 174,187 S. Rio und Santos, und der Markt schliesst ruhig w. f.: *Rio ordinary* 12@14c, *fair* 15¾@16, *good* 16¼@16½, *prime* 16¾@17c. *Santos* fair to good 15@16c. Alles 90 Tage.

*Westindische* Kaffees haben sich ebenfalls im Werth etwas gebessert. Man bezahlte zuletzt: Maracaibo Truxillo 13½@14½c. Cucuta 15@15½c. Laguayra 14@15c, Portorico 14@16c. Costarica 13@16c. Mexican 14@15c. Savanilla 14@16½c. Alles 90 Tage. Domingo 12½@13c. baar.

Von *Ostindischen* Gattungen sind hübsche Padangs und Preanger ½@1c. niedriger, andre Javas dagegen sehr fest gehalten. Wir notiren: Padang je nach Farbe 20½ bis 22½c. Von Preanger wurden 1960 M. ex. Fobes kürzlich 2½c. niedriger, à 18c. erlassen. Dagegen brachten vorher 3000 Picols Kadoe und 1000 P. Samarang ex. Juli Auction to arrive 17 resp. 16¾c, ferner 2400 M. braune Macassar ex. Johanna Kremer 16c. 1900 M. Goa ex. Leemhuis dagegen nur 14c. und 3000 M. ex. Benedictu 14¼c. Singapore 13½@14½c. nominell. Alles 4 M.

Statistik Ostindischer Kaffees in allen Händen:

| | Picols | Padang. | Preanger. | Bultenzorg. | Kadoe, Samarang und Malang, | Diverse Java | Sumatra, | Singapore Macassar. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vorrath | 41,500. | 23,700. | 9,000. | 28,400. | 6,500 | 12,000. | 28,000. | | 149,100 |
| Unterwegs und engagirt. | 62,000. | — | — | 35,000. | | 2,500. | 15,000. | | 114,500 |
| Total | 103,500. | 23,700. | 9,000. | 63,400. | 6,500 | 14,500. | 43,000. | | 263,600 |

Total aller Sorten 263,600 Picols gegen Total 142,000 Picols gleichzeitig in 1879, und 84,273 Picols in 1878.

**ZUCKER.** In Boston, New York, Philadelphia & Baltimore betrugen bis 27. d.

| | | 1880 | 1879 |
|---|---|---|---|
| die Zufuhren seit 1. Januar | Tons | 601,293 | 570,351 |
| die Ablieferungen an Raffinerie | " | 519,677 | 508,401 |
| die Vorräthe am 9. Sept. | " | 145,174 | 112,723 |

Raffinirt bleibt in fortwährend guter Frage und auch Rohzucker behauptet sich fest. Wir notiren: fair to good ref. Cuba Muscovaden 7⅞@7⅞c. Centrifugal 8¼@8⅜c. Bahia 6¾@7⅛c, Pernambuco 6¾@7⅛c, Manila 6½@7⅝c, Java No. 8—12 7¼@8½c. Alles 4 Monat verzollt.

*Raffinirte crushed* sind jetzt zur Ausfuhr nicht unter 7⅛@7¼c. zu haben.

**THEE.** Der Absatz war im vorigen Monat recht lebhaft. In den letzten Tagen hat die Frage etwas nachgelassen. Die neuen Japans haben bis jetzt gute Resultate geliefert.

**GETREIDE.** In der letzten Woche betrugen hier die

| | Mehl | Weizen | Mais | Roggen | Gerste | Hafer |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Zufuhren | F 114,367 | B 1,800,640 | 1,242,300 | 29,120 | 38,340 | 252,600 |
| Ausfuhren | " 96,943 | " 1,456,876 | 1,406,922 | 144,204 | — | 2,610 |
| Verkäufe | 87,600 | 4,890,000 | 1,918,000 | 64,000 | 53,000 | 580,000 |
| Vorräthe 6. Sept. | 250,000 | 2,636,742 | 2,326,245 | 65,612 | 189,504 | 76,996 |

Während der neue rothe Winter*weizen* in Qualität dem vorjährigen Gewächs nachsteht, zeigen die neuen Zufuhren von *Sommerwein* bis soweit eine entschieden bessere Waare. Von *Roggen* kommt immer noch seh wenig herein, und scheinen die September-Lieferungen den Blanco-Verkäufern nach Europa ernstliche Schwierigkeiten zu bereiten. *Mais* ist auf weniger günstige Ernteberichte gestiegen.

An unsrem Markte hat die Exportfrage für *Weizen* letzthin merklich nachgelassen; das Lieferungsspiel dagegen hier und im Westen sowie auch nach Europa bleibt sehr lebhaft und kann uns gelegentlich wieder Ueberraschungen bringen. Wir können nur *stehende* Ordres für flaue Momente empfehlen. Wir notiren:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Weizen Winter weiss | No. 1 | —106 | Roggen Westl. | 89 |
| " | No. 2 | —101 | " Nördl. & Can. | nom. |
| " | No. 3 | — 93 | Mais bunt No, 2 | 51⅛@51⅝ |
| " roth | No. 2 | —106 | " Sept.-October | 51⅛@52¾ |
| " | No. 3 | —103 | Hafer | 40@44 |
| Sommer | No. 3 | 99@100 | Kleesaat | 8 @ 8¾ |
| " | No. 2 | 103@104¾ | | |

**PROVISIONEN** sind schwankend bei heissen Kämpfen zwischen den "*Bulls*" und "*Bears*" hier und im Westen. Wir notiren: *Schmalz* Wilcox 8¼@8¾ Westl. 8⅜c. *Speck* halb und halb 9⅛@9¼c. *Bauchstücke* 9½c. *Schultern* 6½c. *Backs* 9@9½c. *Talg* prima City 6 7/16@6½c. Westlicher *Franco Fass* 6⅝c. do. *Stearin* 7¼c. *Schmalz* do. 8¼c.

**TABACK.** *Kentucky*, hat sich im Laufe des vorigen Monats weiter befestigt und nach Verkäufen von 6,800 Oxh. (wovon 5,044 Oxh. für Export) sind Preise reichlich einen halben Cent höher. Alle Berichte von den Districten der schweren Tabacke stimmen darin überein, dass die diesjährige Ernte der vorjährigen an Quantität und Qualität nachstehen wird. Die Schätzungen liegen zwischen fünf-achtel und drei-viertel einer Durchschnittsernte und da die Erträge der beiden vorhergehenden Ernten auch nur 75% eines Durchschnitts waren, so werden die Vorräthe hier und in Europa im nächsten Jahre eine wesentliche Abnahme erfahren.

Der Contrahent mit den französischen und italienischen Regies muss noch reichlich 20,000 Oxh. kaufen und die Bedürfnisse des spanischen Contrahenten schätzt man auf 5@7000 Oxh..

Der Vorrath in den hiesigen Lagerhäusern betrug am 1. September 44,505 Oxh. wovon aber nur 30@35000 Oxh. in Verkäufers Händen sind.

Die *Mason County* Ernte wird wieder gross; nichtsdestoweniger sind Preise in Cincinnati 1@2c. für gute alte Tabacke gestiegen.

Die *Virginia* Ernte schätzt man auch nur auf drei-viertel eines Durchschnittsertrags. Für gute substantielle Waare wird ½c. mehr bezahlt. —

*Maryland und Ohio* Tabacke sehr fest.

**PETROLEUM.** Die Ausfuhren aller Häfen vom 1. Januar bis 8. ds. betragen 226,038,897 Gls. gegen 249,031,944 Gls. gleichzeitig im vorigen Jahre und in Ladung sind noch 137 Schiffe mit einer Gesammtcapacität von 28,851,000 Gls.

Preise haben sich in der letzten Zeit etwas gebessert. Wir notiren: Standard white 9¾c, in New York 9⅝c. in Philadelphia und Baltimore. Kisten 12¼@13½.

Nach Ostindien &c. sind in diesem Jahre bissoweit verschifft w. f.

| Anjer f. O. | Japan | China | Bombay & Calcutta &c. | Singapore, Penang &c. |
|---|---|---|---|---|
| 1,024,326 K. | 238,510 K. | 177,078 K. | 913,080 K. | 139,149 K. |
| und in Ladung liegen 25,000 | — | 30,000 | 86,000 | — |

**DIVERSE.** *Harz* strained & good strained $1.50@1.55, E. $1.65@1.70, F. 1.90@2.00, G. $2.00½, H. 2.00½, I. $2.00¾, K. $3.00½, M. 3.00½, N. $3.00¾, W. 4.00@4.00¼. *Terpen-tinoel* 36@37c. *Baumwollsaatoel* 42c. *Schmalzöl* 66@67c. *Thran* 60c. *Sperm-oel* $1.05@1.08. *Menhaden* 41@43c. *Sarsaparilla* Prima Honduras mit 39@39½c. bezahlt. Für die nächste Zufuhr erwartet man höhere Preise.

**FRÜECHTE.** *Rosinen*, Malaga Lagen $1¾. *Muscatel* $1.90@195. *Valencia* 8½c. *Corinthen* 5⅛@5¼c. *Pflaumen* vernachlässigt, alte Türkische 3½@3¾c, neue 5@5¼c, 1880er Ernte soll auf Lieferung zu 4¾c. verkauft sein. *Succade* 24½c. *Brazilnüsse* 5½c.

**MAIS - STAERKE.** Wir notiren die unsren Freunden bekannte *reelle* Marque 3¼c in Barrels von 225 ℔.

**FARBHOLZ-EXTRACTE** sind demoralisirt. Wir bitten um Limiten bis Wiederruf für grössere Quantitäten.

**GEWUERZE** fester. *Muscatnüsse*, beste prima 60@62c. *Macis* 32@35c. *Pfeffer*, Singapore 9@9½c., Sumatra 8@8½ *Entr.*

**HAEUTE** sehr fest und auch **LEDER** findet regelmässige Frage für Europa zu vollen Preisen.

**HANF** fest, Manila 8c. **WOLLE** flau.

**METALLE.** *Kupfer* Lake behauptet sich auf 18¾ bis 19c. und auch für Export sind namhafte Concessionen dieses Jahr nicht zu erwarten. *Zinn* wich kürzlich auf 19¼ für Straits, hat sich aber seitdem wieder etwas erholt und schliesst w. f.: Straits loco 19¾@20. Billiton und Australisches 19½@19¾c. Vorrath 1. ds. 1735 Tons, unterwegs 1805 T. Total 3540 Tons *Consum*-Ablieferungen im Aug. 900 Tons. Export 105 Tons. *Blei* Amer. momentan etwas fester, 4¾@5c. *Zink* Westl. 5@5¼c. Von Lehigh und Bergenport wurden 300 Tons nach Russland gemacht.

Nach den Resultaten Amtlicher Untersuchungen.

| | 1880. | 1879. |
|---|---|---|
| Salz I. Perle. Kattun alter Farben | 40,040 B. | 36,631 B. |
| Wolle in New York | 11,361 " | 4,183 " |
| " " Amerikan alter Farben | 42,624 " | 15,048 " |
| " " Woll aus New York | 33,552 " | 10,403 " |
| am 9. Sept. Vorräthe alter Farben | 128,103 " | 89,265 " |
| " Wolle in Neu York | 36,121 " | 32,543 " |

Wir notiren in loco nach unserer Bonification:

| | hell. | R. mild. | low mild. | mild | R. mild. | ord. | fair |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Upland | 8¹⁵/₁₆ | 8¹⁵/₁₆ | 10 | 10¹/₁₆ | — | — | — |
| Orleans | 8¹⁵/₁₆ | 8¹⁵/₁₆ | 10¹/₁₆ | 10¹/₁₆ | 11 | 11¹/₁₆ | 11¹/₁₆ |

Wir notiren heute Cassa-Preise für:

| | hell. | ord. | Nov. | Dec. | Jan. | Feb. | März. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sept. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 1. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 2. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 3. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 4. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 5. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 6. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 7. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 8. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |

Nach den Resultaten Amtlicher Untersuchungen.

| | 1880. | 1879. |
|---|---|---|
| Salz I. Perle. Kattun alter Farben | 40,040 B. | 36,631 B. |
| Wolle in New York | 11,361 " | 4,183 " |
| " " Amerikan alter Farben | 42,624 " | 15,048 " |
| " " Wolle von New York | 33,552 " | 10,403 " |
| am 9. Sept. Vorräthe alter Farben | 128,103 " | 89,265 " |
| " Wolle in New York | 36,121 " | 32,543 " |

Wir notiren in loco nach unserer Bonification:

| | hell. | R. mild. | low mild. | mild | R. mild. | ord. | fair |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Upland | 8¹⁵/₁₆ | 8¹⁵/₁₆ | 10 | 10¹/₁₆ | — | — | — |
| Orleans | 8¹⁵/₁₆ | 8¹⁵/₁₆ | 10¹/₁₆ | 10¹/₁₆ | 11 | 11¹/₁₆ | 11¹/₁₆ |

Wir notiren heute Cassa-Preise für:

| | hell. | ord. | Nov. | Dec. | Jan. | Feb. | März. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sept. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 1. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 2. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 3. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 4. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 5. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 6. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 7. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |
| " 8. | 10,100. | 10,18. | 10,23. | 10,24. | 10,32. | 10,39. | 10,46. |

Die Preise von Mais haben sich bei starker nordwestlicher Export-Nachfrage

| | Mais | Roggen | Gerste | Hafer |
|---|---|---|---|---|
| Kattun | 5 | 136,111 B. | 1,200,000 | 1,243,333 |
| " | | 818,424 " | 1,100,333 | 204,111 |
| Vorräthe | 21,000 | 2,980,000 | 1,316,000 | 44,000 |
| Vorräthe alter Ernten | 320,000 | 3,838,142 | 3,338,342 | 43,213 |

GETREIDE. In den letzten Wochen pendelten hier die

| | Mais | Roggen | Gerste | Hafer |
|---|---|---|---|---|
| Kattun | 5 | 136,111 B. | 1,200,000 | 1,243,333 |
| " | | 818,424 " | 1,100,333 | 204,111 |
| Vorräthe | 21,000 | 2,980,000 | 1,316,000 | 44,000 |
| Vorräthe alter Ernten | 320,000 | 3,838,142 | 3,338,342 | 43,213 |

Weizen-Preise um 1½ Cts. per Bushel gestiegen.

Die Vorräthe

203(c) But as to the form, which I asked the Printers to arrange according to their best taste, I don't think they have been very successful. There is a certain monotony, which might perhaps be broken by the introduction of Italics or German text. On all these points Murray will be a good adviser. For my own part, I had rather a hankering for ΙΛΙΟΣ, but I don't venture to advise the Greek. Might we have it on the back of the Book $\boxed{\begin{matrix}\text{ΙΛΙΟΣ}\\ \text{ILIOS}\end{matrix}}$ ?

I put "about" "1800" Illustrations (not 2000) because there are really 1770 (230 (Nos 1571-1800) omitted being blank)

In the Tables there are two Errata to be corrected & namely

1) In the Strata, strike out the dotted line ..... near bottom

2) In the Measures, last col. lines 4 & 5 For $3\frac{1}{3}$ & $6\frac{2}{3}$ put $3\frac{1}{4}$ & $6\frac{1}{2}$ as in Troy.

Yours very truly,

Philip Smith

In sending the Proof of Troy & Egypt, where shall I address to you?

203(a)

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
September 9th 1880

763

My dear Doctor ~~von von~~ Schliemann von Troja,

I can well return your compliment for your translation as well as all your other exploits. I know by experience that, if German is hard, Brugsch's German is harder. But you are in a conspiracy with him & Virchow to make me rain, as you would think if I quoted what Brugsch wrote to me about his having found "einen ebenso begeisterten als talentvollen Uebertrager". I have revised & sent on to Clowes the first part (pp 1-8) your translation of his Troja und Aegypten which I like very much as far as it goes. It brings into one focus what is scattered through his "History", with a great deal more that is not in that work.

203 (b)

I was very glad to receive from Clowes this morning all the remaining Sheets of the Appendices, with the Title & Contents, all which they have no doubt posted to you yesterday —

I have gone carefully through Sayce's & Calvert's Appendices, & marked a few but important Corrections & Queries in the Sheets which I forward to you. If you should have returned your copy corrected before you receive these, you will still be able to return these in time to be of use.

Of course ~~I have~~ there has not yet ~~had~~ been time for Sayce to return the Proofs which I directed the Printer to send him. I will assume your sanction to insert any corrections he may make —

The other Appendices, in Sheets 3A & 3B you have already dismissed for Press, except Brugsch's Hera Böösis, the corrected Revise of which I am expecting from you. You will no doubt also return Sheet 3A corrected by inserting the headlines, which the Printer has omitted. I suppose they will be as follows: —

(Left) Catalogue of Plants in the Troad
(Right) By Professor Paul Ascherson, &c.

(the &c. on account of the other names in the title of the Appendix; & this reminds of a doubt I felt, whether any of those other names should be added to Ascherson's on the title-page of the Book.

Now as to the Title-page, I trust you will find it drawn up in accordance with you wish as to the matter —

Ziller

E. ZILLER
ATHEN.

89 (a)

764

Athen, den 29/10 Sep 1880.

Hochverehrter Herr Doctor!

Ich wundere mich, daß Sie die Kronleuchter und Wandarme noch nicht nach Athen gesendet haben, von welchen ich Ihnen ein Verzeichniß mit auf die Reise gab. Diese Gegenstände kann man auch in einer Woche nicht an Ort und Stelle befestigen, zumal man

89 (b)

hier in Athen auf einen
einzigen Arbeiter der
Gasanstalt angewiesen
ist. Ich erlaube mir des-
halb hiermit Sie an
diese Sache zu erinnern.
Mit vorzüglicher Hochachtung
Ihr

ergebener
E. Zeller

160

765

F. A. BROCKHAUS.

Leipzig, 9/IX 1880.

Herrn Dr. H. Schliemann,
hier.

Das engl. Original von Duffield's Anhang habe ich nicht mit erhalten; ich schreibe deshalb an H. Dr. Meyer.

Ergebenst
F. A. Brockhaus.

206 (c)

N. S. Herr Dr., würde es vielleicht Ihre Zeit erlauben, selbst bei Herrn Albert Zöllner auf Zahnen bei Penzlin, um Erlaubniß der Aufnahme zu bitten, so glaube ich würden wir unfehlbar unseren Zweck erreichen. Vielleicht würden ein paar kurze Zeilen den Zweck erfüllen.

v. B.

206 (a)

766

Neubrandenburg
d. 9. 9. 80

Hochgeehrter Herr Dr.!

Ihr Hochwerthes vom 8. d. Mts. nebst einliegenden Wechsel über 200.00 Mark und Photographien von Ihnen selbst soeben erhalten, und sage Ihnen meinen besten Dank, vor Allem auch für Ihr Vertrauen, was Sie mir durch Übersendung des Geldes bewiesen haben, ich werde gewiß bemüht sein dasselbe mich würdig zu bezeugen, obgleich Sie mit der Bezahlung ruhig hätten warten können bis nach Empfang der Photographien. Schnelle Rechnung werde ich Ihnen nach Fertigstellung der Photogr.

206 (b)

übersenden, und werden Sie daraus ersehen können, daß ich Sie keineswegs übertheuert habe.

Was nun die Aufnahme von Zahren betrifft, so verspreche ich Ihnen, daß dieselbe auf irgend eine Weise vor sich gehen soll, hätte ich gewußt daß Ihnen gerade daran soviel gelegen, hätte ich bereits gesagt, daß es schon geschehen, ~~sich~~ Sie können sich aber denken, daß es immer ein peinliches Gefühl ist sich aufdrängen zu müssen.

Herr Zöllner-Zahren hat mir es auch nicht gerade direkt verboten, seine ganze Art und Weise nur gegenüber, ließ annehmen daß er mich nicht gern bei sich sah.

Ich habe bereits an ihm geschrieben, und ihm die Sache möglichst harmlos darzustellen versucht.

Wenn Sie gütigst erlauben werde ich mir eine Copie von Ihrer werthen Photographie anfertigen, für mein Privat-Album.

Innerhalb 4 Wochen schicke ich Ihnen dann Ihre Photographien nach Athen da ich annehme, daß Sie nicht früher dort sein werden. Oder sollten Sie dieselben früher wünschen, bitte dann um gefällige Nachricht.

Für die andern Herrschaften werde ich ebenfalls die Photographien so bald wie möglich besorgen.

Mich Ihnen bestens empfehlend zeichne ich mit voller Hochachtung

Ihr ergebenster

[illegible]

99 (a)

P. BEAURAIN

RECEVEUR DE RENTES

SUCCR DE MR DESTIGNY

Rue de la Chaussée-d'Antin, 25

PARIS

Paris, 9 Septembre 1880

767

Monsieur le Docteur Schlesmann
chez Monsieur F. A. Brockhaus
à Leipzig

Monsieur,

Bd St Michel J'ai l'honneur de répondre à votre lettre du 6 courant, en vous annonçant avec regret que je n'ai pu encore trouver un amateur pour le Boulevard St. Michel.

Rue de l'arcade. J'ai relevé l'appartement de Madame Boileau (3me étage) moyennant 2500 f à monsieur Gattet avec bail de 3, 6 ou 9 ans du premier Octobre prochain; j'ai dû m'obliger à faire repeindre la Cuisine. Je m'estime heureux d'avoir pu relouer pour Octobre.

Je vous verrai arriver avec plaisir, ayant à vous entretenir de plusieurs choses.

Veuillez agréer

1880 Beaurain

99 (B)

Veuillez agréer, Je vous prie

Monsieur,

La nouvelle assurance de mon entier
dévouement

A. Beaurain

246 (a)

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
September 10th 1880

My dear Doctor,

This morning I have received your letter of the 8th, enclosing a further portion of Brugsch's Reise in Aegypten, which I have revised. I found it very well translated in spite of your apology for haste.

As I had already sent the former portion to Clowes, I send them this also to be set up in slips, asking them for a proof immediately, so that I may have it ready to correct as soon as the Revise comes. It would make terrible confusion to make the new corrections on the MS. with the thin paper,

246 (c)

"Translation is a problem, in which, given the words in a ~~foreign~~ one language, you have to infer the thoughts, & to express those thoughts in words of another language. When people try to turn words into words, without fully understanding the thoughts, they must fail ludicrously. What Brugsch himself says of the Egyptian texts is true also of all translations:—
"Entzifferungen haben ihre Bedeutung erst dann, wenn der Uebersetzer in vollstem Umfange seiner Sache gewiss ist."

Mit Liebe und Treue
ich bleibe,
Ihr ergebenster,
Philip Smith.

246 (B)

I, besides the saving of time, one sees the things so very much better in print. But of course I shall not trouble you with the Proof till I can send you a Revise.

I enclose a ~~few~~ note of a few misprints which I have detected, though they are probably corrected in Revise. I am not quite sure about 'Ioves. It may be meant for the form from which Iovios comes. The rest are evident misprints.

I have received from Sayce this morning the corrected Sheets of Appendices III. & IV. His corrections are very few — certainly none that you need be troubled with. I will insert them on the Proof you return for Press.

I have not received back from you the corrected Proof of Hera Böotis pasted on Sunday.

I trust I am not to infer that your going to Carlsbad is caused by ill-health after your long & strenuous labours, the extent of which, & your speed in despatching work, have filled me with amazement!

I forgot yesterday to say one word about translation. I am too conscious of my defects in this & everything else I do — spoilt by praise prompted by kindness; but, if I am at all successful, it is owing to one cause. I always endeavour to look through & behind the words to the idea which was in the writer's mind. As that great man (great in spite of his being a Catholic & Cardinal), perhaps the greatest living master of the English language, John Henry Newman, has said: ~~Translators~~ — I can't quote his words, but this is the sense —

T. D.

247 (a) 768

Misprints discovered in Brugsch's Troja u. Ægypten

1) Slip I. First half (abt. middle).
'Ιονες for 'Ιωνες. right
('Ιονες cannot be right, αο = ω).

2) I. 2nd half (a little above middle)
For Ganzanitis r. Gauzanitis

3) II. 1st half, about middle:—
For Maschanascha
read —— u ——

4) II. 2d half: about middle,
under No. 27 of the List
For Lawissa r. Larissa
(Must be so, of course, & it is so in the "History")

5) In the ~~next~~ line above,
For Cannus, r. Caunus.

---

These will probably have been corrected in Revise, but I think it safer to send them.

P. S.

SAUNDERS, BROTHERS, MANUFACTURERS, 104, LONDON WALL.

No. 1.—Useful Cream Laid Note.—1s. 10d. per Ream.
No. 32.—The same paper in Letter size.—3s. 8d. per Ream.

146 (a) F. A. BROCKHAUS. 769

Telegramm-Adresse:
Buchhandlung Brockhaus, Leipzig.

Leipzig, 10. Septbr. 1880.

Herrn Dr. H. Schliemann, hier.

Geehrter Herr!

Beifolgend sende ich Ihnen noch 2 Abzüge des Anhangs Sayce, zunächst noch ohne die eingesetzten Zeichen und Abbildungen. Vorherige Durchsicht in Bezug auf principielle textliche Correcturen wird mir dann die Vollendung des Satzes erleichtern.

Ich bemerke übrigens, daß ich die Unterschriften zu den Abbildungen dieses Artikels nicht in Händen habe; das Manuscript von H. Dr. Meyer ist nicht mehr in meinen Händen, so, daß ich nicht weiß, ob es darauf mit angegeben war. Zur Erledigung dessen bitte ich daher, die wenigen

146 (b)

Figurenunterschriften auf dem hier-
bei zu diesem Zweck zurückfolgen-
den englischen Slip mit einzu-
zeichnen und dies mir dann mit
der deutschen Correctur wieder
zugehen zu lassen.

Später wird sich ja noch Gelegen-
heit bieten, Ihnen einen Abzug
mit den eingesetzten Zeichen und
Abbildungen zuzustellen.

Hochachtungsvoll

F. A. Brockhaus.

E. ZILLER
ATHEN.

88(a)

770

Athen, den 30/11 Sept 1880.

Hochverehrter Herr Doctor!

Laut Berechnung mit Herrn Drosines habe ich bis zum 13/ August 1880 als Honorar für die contrahirten architektonischen Arbeiten 16.733 Drachmen zu erhalten. Ich habe bereits 9000 Neudrachmen = 10.080 Drachmen erhalten. Somit bleibt also ein Rest von Sp: 6.653 – welchen ich auf obige Berechnung hin von Ihnen noch zu erhalten habe. Sie wollen mir, wie mir Herr Dendoyulos mittheilte, noch verschiedene Abzüge machen, als:

1) 2000 Drachmen, weil Sie mit dem Tischler in Prozeß sind. Das ist aber eine Sache die außerhalb meines Contrak-

88(b)

tes liegt, und ich deshalb grundsätzlich nicht darauf eingehen kann.

2. Schreiben Sie von einigen 3 oder 400 Drachmen, welche ich an Platten zuviel geliefert haben sollte. Davon weiß ich nichts; das ist wohl nur ein Irrthum.

3. Hat Herr Dresines bei Vermessung der Terrasse eine kleine Differenz von 16 Drachmen verzeichnet – nach Ihrer Angabe 160 – das ist aber eine Kleinigkeit, selbst wenn es 160 sein sollte, so bitte ich Sie dieselben abziehen zu wollen.

Ich denke lassen wir diese Geldangelegenheit ruhen bis Sie nach Athen kommen, wo wir dann gleichzeitig die vom Auslande gelieferten Sachen dazurechnen können, denn es handelt sich doch nur um Kleinigkeiten.

88(c)

Was mich aber mehr als das Vorhergehende interessirt, ist folgendes:

Ihr Palais ist das schönste von Athen geworden, und erregt die Bewunderung der Beschauer.

Sarantides bronzirt noch die Gartengeländer, welche Herr Deosines noch nachträglich accordirt hatte, was einen sehr guten Effect macht, und Ihren Beifall finden wird. Überhaupt bin ich überzeugt, daß Sie Ihr Palais mit großem Wohlgefallen betrachten werden, wenn Sie nach Athen zurück gekehrt sein werden.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Ihr

ergebener

E. Ziller

Zillers

174/6/ 771

Saturday Morn. Sep 11th 1880

My dear Doctor / One line – as I have to go to town at once – to acknowledge your letter of the 9th & the Proofs of Brugsch's two Appendices. I am ashamed of not detecting the stupid misprint of oxen for Oases, but it was Ochsen in the German proof, & I thought it might refer to some myth about seven oxen –

Ever yours, P. S.

174 (a)

UNION POSTALE UNIVERSELLE

GREAT BRITAIN & IRELAND

GRANDE BRETAGNE ET IRLANDE

THE ADDRESS ONLY TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.

An den Herrn
Dr. Henry Schliemann
Villa Kaiser von Russland
Carlsbad
Austria.

p 337 p № 226

726 (a) 772

50, ALBEMARLE St
W.

p 489

Sept 11/80 842, 843

see also p 497 № 882

My dear Dr Schliemann

According to my promise I send you two designs for the binding. they are in a very rough state, but will convey an idea of what is proposed.

The one marked B, I suggested to the binder, but he has not carried out my design, for he has put a

726 (b)

pendant on the back, where
I directed him to put one
of the gold brooches, however
I have attached a proof of
two brooches that you
may see how you like them.

Will you kindly return the
designs, saying which you
prefer, or if you do not ap-
prove of either of them?

Believe me
Yours very Truly
John Murray Junr

141

773

# MITTHEILUNG

von F. A. BROCKHAUS

an Herrn Dr. H. Schliemann, hier.

Leipzig, 11. Sept. 1880.

Auf S. 712 findet sich 6 mal sic, während im Text nur Notenziffern 1–3 angegeben sind. Wo sollen Nr. 4–6 im Text eingezeichnet werden? Im Englischen (S. 639–640) ist nur 3 mal sic vorhanden. Betr. deutsche u. engl. Bogen lege ich bei, ebenso Brugsch.

Von Ihren Angaben über Adressirung eingehender Briefe nehme ich bestens Notiz.

Hochachtungsvoll

F. A. Brockhaus

346 (a) Ἐν Ἀθήναις, 11 Σεπτεμβ. 1880

773

Σεβαστέ μοι Κύριε,

Ἔχω λίρ. ἀπό 2 ἰσαρίνου μηνός ἐπιστολήν Δας. Ἔσπευσα δέ νά ἴδω τόν κ. Τσίλλερ νά τοῦ εἴπω ὅτι ἐπιθυμεῖ μοί ἐπιτρέψῃ νά ἐκτελέσω ὁριστικῶς τόν μετ' αὐτοῦ λογαριασμόν Δας. Εἶπα ἐπομένως πρός αὐτόν, ὅτι ἐφ' ᾧ πρόθυμος νά λάβω πλειόνων 4% ἐπί δεαχ. 415828.— ἐπί ἀφαιρέσει α) τοῦ ποσοῦ τοῦ εἰς τοῦ Λάδους τῶν μαγειρείων τῆς Ἐρμιόνας πεμφθέντος· β) τοῦ ἐπί πλέον πεμφθέντος ποσοῦ καί τοῦ ἀξίου τῶν πλατῶν τῆς Ἐρμιόνας· γ) τοῦ ποσοῦ δεαχ. 2000.—, ἅτινα δέχομαι μέν ὑπέρογα μείνει τῆς ἀποπερατώσεως τῆς μικρᾶς τοῦ ξυλουργοῦ Steingesser ἔτους καί δ) τοῦ ποσοῦ δεαχ. 1008.— τῶν ὑποίων ἐφ' ᾧ ἐμπεριέχονται ἐν τῷ ἐτέρῳ δόντι. — Εἰς ταῦτα μοί ἀπεκρίθη ὁ κ. Τσίλλερ

346 (c)

αἱ ἀμοιβαί μεταμορφώσεις τοῦ Δρουνοῦ μ' αὐτόν πρός ἐμέ ἐπιφυλαί τόν ἀδελφόν ἀποδείξῃ τό ἀβάσιμον τῶν ἰδικῶν του ἰσχυρισμῶν.—

Μοί μένει νά πληρώσω τόν μισθόν τοῦ Δυβίε καί τόν μέγα Λεόνουσον ἐπί τόν παῖδον τῶν ἀναλωμάτων του. Ἔφαβον ἐν σπουδῇ ἀμφότερα μ' ἄλλα ἐπιστολάς. Ἀλλά μένω ἐνοῦσα, κύριε ἐλπίζων, νά πάσαν πλειστήν ἄλλην πρό [illegible], ἐπειδή μ' ὁ Δρουνός μοί ἔφη ὅτι ὁ Τσίλλερ, ὅτι ὁ Δυβίε ἔχει ἀπόφασιν ἐφαρμόσαι ἐπί μοί πρέπον πρός ἐπιλογήν τῶν χρεῶν ἀποπερατώσεων. Νομίζω ὅτι ἔχω καί ἄλλαι [illegible] καί πλειόνων τόν Δυβίε μ' ὅσον ἀπόφασιν χεῖρον δέ ἐφαρμόσῃ.

Ἀλλά καί ὁ μικρός μου μισθός ἔχει ἀπόφασιν ἐφαρμόσαι ἐπιμόνων τινῶν, δι' ἀμοιβαίως δέ ἐν καί δι' αὐτόν ἔχω τίς ἄλλαι ἐπιθυμίας καί τόν πλειόνων μοίχει λίγους τῆς ἐφαρμόσας του.—

Ἔσπευσα χθές νά ἐπισκεφθῶ τόν

ότι οὐδαμοῦ ἀναγνωρίζη ἡ ἀπαίτησίς μας ὅτι ἔχαβεν ὁ ἀπόφασίν του ἡ Στάγκ δεκ. 450.- περίπου ἐπὶ πλέον τοῦ ἀντίκρυσμα τῶν πλανῶν, ὅλ' ὅ τοῦτο ἐν τοῦ λάθους τῆς ταξιμετρήσεως τῆς λεβέντας ἕνας χρόνος δεκ. 16.- χ' ὅλ' δέ παραδέχεται τοῦτο νὰ τὸ πραγματοποιήσῃ δεκ. 2000.- διὰ τὸν σκοπὸν τοῦ Steingesser μείνει ἔξω τῆς δίκης. Τόλμησα ἀκόμη νὰ τοῦ ἐπιστήσω τὴν ὄψιν μου ἀφοῦ τὸ λάθος τῆς ταξιμετρήσεως τῆς λεβέντας εἶναι τὸ ψηλότερον ἀντίκρυσμα τῶν πλανῶν, ὑπάρχουν ἀμφιβολίαι ταξιμετρήσεως τοῦ χαμηλοῦ δρόμου, ἐξ ὧν προκύπτει ὅτι ἡ ἀξία τῶν πλανῶν τῆς λεβέντας δέν ἀπολήγει ὅσον πρὸς χειρότερα ἐπηρεάζουσι μὲ ὅλ' τὸ λάθος τῆς ταξιμετρήσεως τῆς λεβέντας ἦτο δρ. 165.-, ὡς ἐγράψη, χ' οὐχὶ 16.- ὡς αὐτὸς διατείνεται. Καθόσον δ' ἀφορᾷ τὰς 2000 δεκάδας ταύτας ὁποίας δέχεται νὰ τὰς πραγματοποιήσῃ ἕνα χρόνον ὁ κ. Τσίγκερ ὅλ' τοῦτο φαίνεται δίκαιον ἐπειδὴ χάρις εἰς τὰς ἐπιδοκιμασίας του, δι' ὧν αὐτὸς ὁμολογεῖ ὅλ' ἡ ἀξία τῶν ἔργων μου δέν ἦτο 165 δεκάδες ἀλλὰ μόνον δρ. 100 χ' ὅλ' τὸν ἀποδίδομεν νὰ ἐπιστρέψῃ πρὸς αὐτὸν τὰς 2000, ὅταν τὸ Διαιτητικὸν δικαστήριον ἀπόφασιν ἐκδώσῃ χειρόγραφον τὸν Steingesser νὰ δεχθῇ δεκ. 100.- δι' ἕνα χρόνον παράνομον.

Τοιουτοτρόπως ἀρχίζουν τὰ ζόρια. Τσίγκερ, ὅσον δι' ἀπειλὴν καὶ ἐγγόμια μου, μοῦ προσέθεσε δι' ὅτι δὰ ζητήσῃ σύμφωνον ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τοῦ ἀντιμερίσου τούτου.-

Εἶχα πάθειν νὰ ἔχωμεν ταῦτα μὲ τὸν κ. Τσίγκερ μὴ συνάψω ὅτι δὰ ἦτο ἄλλοτε μὴ ἐκεῖνος τοῦ δικαίου ἂν ἤθελε νὰ ἐπιδιώκῃ μὲ τὸ Διαιτητικὸν ἔνδα

ἐν Cp. 5500.– πιστώσεως τὸ ποσὸν Cp. 3000
καὶ ἐπίστωσα τὸν λογαριασμὸν τῶν μὲ τὸ
ἀντίκρυν ἐν δραχ. 3409.10 πρὸς 113 3/4 μηνὸν
μεσιτείας. – Θέλω δὲ φροντίσῃ νὰ πωλέσω
καὶ τὸ ὑπόλοιπον. –

Τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα θέλω τῶν γράψῃ
περὶ τῶν μετὰ τοῦ ἐργολάβου τῶν παραθύ-
ρων δίκης, ἡ τῶν πληροφορίας ἀπὸ τὸν
κ. Παπαρρηγόπουλον, ὃν, κατὰ τὴν ἐπιθυ-
μίαν τῶν, θέλω συμβουλευθῆ περὶ τοῦ
τρόπου, κατὰ τὸν ὁποῖον δέον νὰ συντα-
χθῇ ἡ ἐξουλητικὴ ἀπόδειξις τοῦ Τοίλερ,
ὅταν οὗτος πρόθῃ νὰ τελειώσῃ τὸν μεθ'
ὑμῶν λογαριασμόν του. –

Ὁ Τοίλερ μοὶ ᾖπεν ὅτι ἐκτὸς τοῦ 4%
ἐπὶ τῆς ἀξίας τῆς οἰκοδομῆς τῶν, ἔχῃ
νὰ λαμβάνῃ καὶ ἐπὶ τῆς ἀξίας ὑλικοῦ
ὑπὸ ὑμῶν ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς ἀναχθέντος
καὶ μὲ συμπεριλεφθέντος ἐς τὸ ποσὸν τῶν
δραχ. 415828. – ὑπολογίζῃ δὲ ὅτι τὸ δικαίω-
μά του ἐπὶ τῆς ἀξίας τοῦ ὑλικοῦ τούτου

346(e)

θὰ εἶναι περὶ τὰς δραχ. 1000.–

Ἀναμένων νεωτέρας διαταγὰς Σας,
διατελῶ μετ' ὅλου τοῦ ὀφειλομένου
πρὸς ὑμᾶς σεβασμοῦ

Ὑμέτερος Θεράπων

[illegible]

candidate. 490(c) Unfortunately
for Ray is only assistant Secretary of State.
I'm afraid Mr. Evarts has
no more appreciation of
you than he has of the
necessity of copyright
laws. Too bad.
I hope you and your
family are well and
that your next excava-
tions will be as inter-
esting as those of Troy
and Mycenae.

Yours Sincerely,
Kate Field

12 & Rue 490(a) St. Lazare.
Paris.
774
Sept. 13. 1880.

Dear Dr. Schliemann;

Your
letter has been for-
warded to me and
you'll open your eyes
at my address I dare
say. I came over some-
what unexpectedly on
business and am
here for ten days per-
haps. Then I go to
London and sail

for New York very 490 (b)
early next month. Shall
I see you here or in
London before my de-
parture? My London
address is American
Exchange, 449 Strand.
My New York address
is
Care of E. C. Stedman
60 Broadway
or Hotel Victoria
Fifth Avenue.
I shall be delighted
to receive a copy of
your new book.
I wrote to you on the steamer
coming over, giving a letter
of introduction to Botassi
the Greek Consul General
at New York who was en
route to Athens and wanted
to know you. Probably
as you have been absent
from Greece, Mr. Botassi
has had no chance to
present the letter. There-
in I recounted my at-
tempts at securing
the Consulate you
desire and John Hay's
approbation of my

526 (a)

St Petersbourg le 1/13 Sept 1888

775

J. E. GÜNZBURG

ST PETERSBURG

Monsieur Henri Schliemann
aux soins de Mr J. A. Brockhaus

Leipzig

Je vous confirme
ma lettre du 16/28 Août
et vous debite
~~A~~ 999:99 cp Val 31 Août
payés à Madame Schliemann
suivant quittance ci jointe
Agréez, Monsieur, mes
saluts

empressés
J. E. Günzburg

[illegible]

526 (b)

J. E. GÜNZBURG.

DUPLICATA
ORIGINAL TIMBRÉ

St. Petersburg, den 1 September 1880

Empfangen von Herrn J. Günzburg
die Summe von Neunhundert neun und neunzig Rubel
99 cop
für Rechnung des Herrn C. Schliemann
worüber doppelt nur einfach gültig quittire.

R 999:99

C. Schliemann

Conthier-Dreyfus et Co. Paris.

Herrn Hy Schliemann
Carlsbad

362 (a)

776

Hamburg, 14 Sept. 1880.

Wir gelangten in den angenehmen Besitz Ihrer geehrten Briefe vom 8, 10 & 12 d., deren Inhalt wir uns dankend bemerkten.
Ihrem Auftrag gemäß übermachen wir heute für Ihre werthe Rechnung

M 1000.– an Fräul. Adele Virchow p. Adr. Herrn Geheimrath Prof. R. Virchow Berlin 10 Schöllingstr.
" 750.– " Fräul. Elise Schliemann p. Adr. Herrn Schliemann & Co. Berlin 16 Grünstr.
" 150.– " Herrn Dr. Fr. Wachenhusen p. Adr. Frau Doris Petrowsky, Röbel Mecklb.

M 1900.–

wofür Sie uns p. 13/14 d. zu erkennen belieben.
Wir belasteten Ihnen ferner

M 696–50 p. 10 d. für Zahlung der Herren Frege & Co. Leipzig an Frau Sophie Schliemann in Carlsbad . . . fl 400.–
Spesen i/ Carlsbad 2.–
fl 402.–
à 172.50 M 693–45
Spesen i/ Leipzig " 3–05
M 696–50

" 300.– " 9/10 " für Ihre Anw. o/ Prof. H. Brugsch Bey
" 200.– " " " " " d. " C. S. v. Bomsdorff
" 1002–60 " 10 " " Zahlung der H. Frege & Co. in Leipzig an Sie M 1000.– u. Creditbr. 1/4% Prov. & Porto 2.60
M 1002.60

M 2199–10

362 (b)

für den mit Ihrem werthen Schreiben vom 10 d.
uns retournirten Creditbrief vom 22 Mai haben
wir Sie entlastet.

Ihren früheren Instructionen gemäß erlaubten
wir uns, für Ihre werthe Rechnung unserm
Londoner Hause zu belasten

£ 250.–.– p 17 d.

wofür wir Sie à 20,43 mit

M 5107-50 p 14/16 d.

dankend erkennen. Wir bitten um conforme
Rechnung und empfehlen uns Ihnen

mit vorzüglicher Hochachtung

J. H. Schröder & Co.

404 (c)

Wissenschaft mit neuen Entdeckungen zu bereichern — u., wenn Sie in Biarritz eine Stunde einmal völlig frei haben, so bitte ich Sie, erfreuen Sie mit gütiger Nachricht Ihren Sie hochverehrenden

Lewer

777

404 (a) Regensburg 14. Septbr 1880

Hochgeehrter Freund!

Ich glaube wohl, daß Sie schon seit langer Zeit keinen so umfangreichen Brief mehr geschrieben haben, als jenen vom 2ten an mich; desto mehr fühle ich mich dadurch geehrt und danke Ihnen freundlichst für Ihre so interessanten Zeilen. Das waren schöne und ehrende Tage, welche Sie in Berlin verlebten, u. die großen Auszeichnungen, welche Ihnen auf der Anthropologen-Versammlung zu Theil wurden, werden Ihnen genügende Satisfaktion für die Unbilden sein, die Sie gerade von Berlin aus zu erfahren hatten.

Sie haben sich überarbeitet — schreiben Sie, das glaube ich, es mußte so kommen, ich habe Sie oft gewarnt. Aber jetzt, bitte ich Sie,

404 (6)

gönnen Sie sich Ruhe, Sie müssen sich noch lange Jahre Ihrer lieben Familie erhalten und der Wissenschaft. Der Aufenthalt in Biarritz wird Ihren Körper u. besonders Ihre Nerven stärken. Als Orchomenos ist das nächste Ziel Ihrer Forschungen, – ich bitte Sie dringend, mir wieder gütige Nachrichten zukommen zu lassen, ich habe ja das größte Interesse an all Ihren Arbeiten. Wie sehr freue ich mich auf Ihr viel versprechendes Werk über Ilios, das also am 10. Nov. erscheinen wird. Ich danke Ihnen jetzt schon dafür.

Sie laden mich für den kommenden Winter nach Athen ein, u. bemerken in Ihrer übergroßen Güte u. Freundschaft, daß in Ihrem Hause stets ein Zimmer für mich bereit sei. Tausend Dank dafür – aber im Winter erlauben mir meine Berufsgeschäfte nicht fortzureisen. Und ob mir überhaupt noch das Glück zu Theil wird, wieder Athen zu sehen? Heute sind es 9 Jahre das ich dort war, vor 9 Jahren hatte ich das Glück, Sie u. Ihre liebenswürdige Frau auf dem „Mars" kennen zu lernen, – wie viele u. wie große Freude ist mir daraus entstanden!

Ich komme heuer gar nirgends hin, verschiedene Verhältnisse zwingen mich, meist zu Hause zu bleiben; einige Erholung hätte ich sehr nöthig gehabt.

Ich hoffe, daß Karlsbad Ihrer Familie wohl angeschlagen hat; meine Familie ist wohl, beste Grüße von Haus zu Haus.

Nun – mögen Sie sich recht bald und gründlich erholen, um mit frischen Kräften in Orchomenos die

527

St Petersbourg le 2/14 Sept 1870

778

J. E. GÜNZBURG

ST PETERSBURG

Monsieur Henri Schliemann

aux soins de M. J. A. Brockhaus

Leipzig

Je vous confirme
ma lettre d'hier et vous
débite
Rbl 166:67 valeur 31 Août
payés à M. Serge Schliemann
Agréez. Monsieur, mes
salutations

empressés
J. E. Günzburg.

Juntzberg

1880
F. A. Brockhaus

140

F. A. BROCKHAUS.

779

Telegramm-Adresse:
Buchhandlung Brockhaus, Leipzig.

Leipzig, 14. Sept. 1880.

Herrn Dr. H. Schliemann,
Karlsbad.

Geehrter Herr!

Unterband sende ich Ihnen 2 Abzüge von Virchow's Vorrede, Bogen 48 und noch 1 Abzug von Aschersons Aufsatz.

An Prof. Virchow sandte ich auch 2 Ex. seiner Vorrede an die aufgegebene Adresse nach Lissabon.

Die Anhänge lasse ich jetzt nach einander in richtige Bogen umbrechen.

Titelabzüge behalte ich mir vor, Ihnen noch zu senden.

Hochachtungsvoll
F. A. Brockhaus.

Unter Allen Umständen Discretion in Bezug auf die [illegible] Angelegenheit können Sie versichert sein.

Ergebenst
Dr. E. Brockhaus.

fr. Adr.

769 (c)

glänzendste, zugkräftigste und am
besten eingerichtete Athens.

~~Eigen~~ Ehe ich schließe, muß ich um meiner
eigenen Verhältnisse willen noch auf einen
Punkt zurückkommen, den heute Ihnen
gegenüber zu berühren mir nicht we-
nig schwer fällt. Nachdem ich meine Abreise
von Athen so lange verzögert habe, sehe ich
mich nachträglich doch in der Lage, das gütige
Anerbieten annehmen zu müssen, wel-
ches Sie mir damals durch den Beamten der
Bank machen ließen. Ich glaubte mich
damals, ehe ich Ihre Wünsche erfüllt, nicht
berechtigt, darauf eingehen zu dürfen,
da ich es mit der kleinen und gern ge-
thanen Leistung nicht in Verbindung
gesetzt sehen wollte, versprach Ihnen
aber, kommenden Falls von Ihrer
Hülfe Gebrauch machen zu wollen. Die-
ser Moment ist gekommen und ich bin
es mir vielleicht selber schuldig, Sie
davon zu benachrichtigen. Wollen Sie
Ihre Dondopolos von Neuem bemühen,
so verpflichten Sie mich aufs Neue zu
einem Danke, den abzutragen es
mir an Gelegenheit hoffentlich nicht
fehlen wird.
Mit hochachtungsvollem Gruß an Sie
und Ihre verehrte Frau Gemahlin
Ihr ganz ergebener
Arthur Milchhöfer

1880
Milchhöfer

Athen d. 16 Sept. 1880

769 (a)

780

Hochverehrter Herr Doktor Schliemann

Ich war undankbar, auf Ihre mehrfachen
freundlichen Zusendungen bisher
noch nicht ausführlicher geantwor-
tet zu haben. Der letzte Herold-
artikel fand mich im Peloponnes,
wohin ich wieder eine mehr als
vierwöchentliche ~~recht~~ ergiebige
Reise angetreten hatte.
Mit dem Fait accompli, daß Sie mir
meine Artikel gedruckt zusandten,
mußte ich mich zuletzt einverstanden
erklären. Die Anonymität wird in
weiteren Kreisen hoffentlich nicht
gelüftet; unter Freunden fanden
die Aufsätze viel Interesse u. Zustim-
mung; meine Befürchtungen we-
gen der allzuscharfen Form waren
ungegründet. Schulze scheint ge-
antwortet zu haben; der Artikel
ist mir aber weder von Ihnen
zugegangen, noch von einem Pe-
tersburger Freunde, der mir
sonst regelmäßig gleichfalls Exem-
plare

769 (b)

schickte.
Die Ihnen persönlich in Berlin u.s.w. wiederfahrenen Ehren verfolgten wir auch von hier aus mit dem lebhaftesten Interesse. Sehr begierig wäre ich auch, von Ihren weiteren Absichten und Plänen zu vernehmen. Ich kann nicht beurtheilen, wieviel Wahrheit an dem Gerücht ist, daß Sie an dem zerstörten Tholosgebäude in Orchomenos zu graben gedenken. So wünschenswerth eine Aufräumung auch erscheint, darf man sich doch nicht diejenigen Resultate davon versprechen, welche sich mit Ihren großartigen Erfolgen in Mykenai und Troia messen könnten. Da nur, wie an den 3-4 kleineren Bauten in Mykene der Eingang erhalten ist, das Gemach aber nicht, so kann man auch unmöglich (bis auf eine kleine Nachlese) auf den ursprünglich gewiß reichen Inhalt rechnen. Das Denkmal steht zu auffallend und vereinzelt da, um nicht längst durchspürt worden zu sein.

Da Sie gewiß vor November nicht heimkehren, darf ich mich nicht der Hoffnung hingeben, Sie noch in Griechenland begrüßen zu können. Ich muß nach Berlin, um durch persönliche Anwesenheit meine Verhältnisse für die Zukunft etwas zu ordnen und zu sichern.
Gegenwärtig arbeite ich noch mit aller Kraft an dem attischen Kartenwerk der preußischen Offiziere und an der mit Curtius gemeinsam zu schreibenden Topographie Athens.
Daneben habe ich für Wilberg eine lang vermißte Arbeit zu schreiben unternommen, die mich wohl bis Ende Oktober hier noch fesseln wird. Es ist ein Führer durch die Museen "Athens" populär aber ganz auf dem Standpunkt der modernen Forschung geschrieben. Damit erhält auch Ihr Museum zum ersten Mal einen begleitenden Text, welcher dem Besucher das rechte Verständniß erst ermöglicht. Ich denke demselben eine ganz besonders ehrenvolle Stellung anzuweisen. Es ist ja auch an sich das

562(a)

781

Elisabethstraße 8
d. 16. September
1880

Hochverehrter Herr Doktor!
Sie mögen denken, wie
schmerzlich es mir ist, Ihren
so überaus werthen Besuch
versäumt zu haben; kurze
Zeit darauf kam ich eben
mit den Adressen nach
Hause, die ich für Sie ge-
sammelt hatte. Sie lauten:
Möbel: Tischler Ludwig,
dessen Sachen Sie sich vor-
erst im Ausstellungsge-
bäude im Prater besehen
wollen, und der auch die Pol-

562 (b)

steuerung besorgen würde;
Spiegel und Kronleuchter: Holdorf
J. Lobmeyr, Kärntnerstra-
ße, Ecke der Weihburggasse;
Flügel: Streicher III Unger-
gasse 27 (Landstraße) da ich letz-
tern persönlich kenne, bitte ich
beifolgendes Billet abzugeben,
falls ich nicht persönlich Ihnen
dienen könnte. Im Uebrigen
bitte ich während Ihres Hier-
seins über mich und meine
Zeit vollständig zu verfü-
gen; ich kenne kein größe-
res Vergnügen als Ihnen
dienlich zu sein. Mit dem Aus-
druck der größten Hochachtung
und der Bitte, mir eventuell mit-
zutheilen wann und wo ich das
Vergnügen haben kann, Sie zu sehen
Anna Holdorff

633 (c)

nur ein Schwachmatikus zu
sein scheint – Magen u. Nervenlei-
dens u. dabei doch noch so jung! –
Die Anzeige der Verlobung
von Minna Richers Tochter
hebt Ihr wohl erhalten – es
scheint eine gute Parthie, denn
die Strelitzer Domainegüchter
stehen sich sehr gut – wie glücklich
wohl Minna darüber ist! –
Mir selbst geht es jetzt – innigen
Dank Euch Lieben, schon sehr
gut, ich bin garnicht mehr so
schwach u. es schmeckt mir immer
so schön, besonders meine täg-
lichen 2 Seidel Bier! – Auch
Willing gedeiht gut, nur kommt
oft das Heimweh nach seinen
Büchern. Mit tausend Grüßen
u. Küssen an Euch Lieben Beide
u. die Herzens Kinder, stets
in dankbarster Liebe

Eure

treue Schwester
Wilhelmine

633 (a)

782

Nassau a. d. Lahn, 16. Sept. 1880.
(Hôtel Kilp.)

Lieber Bruder und liebe Schwester!

Aus einem Briefe von Ernst ersehen wir so eben, daß Ihr in Paris weilt, und da wir schon lange Verlangen hatten, Nachrichten von Euch zu erhalten, so fragen wir an, wie es Euch geht: ob Du, lieber Bruder, nun endlich Dich auch erholen und ausruhen kannst? ob Dir, liebe Schwester, die Carlsbader Kur so recht nach Wunsche gut gethan hat? und ob Eure lieben Kinder gesund und munter sind? – Wir haben uns, nachdem wir die ersten Ferien-tage in Düsseldorf u. Cöln gewesen, nun hier einquartirt, wo es uns bei dem bequemen und ruhigen Leben recht gut gefällt; wir hoffen uns hier aufs beste zu erholen. Minchen, die alle Tage 2 Seidel Bier trinkt, fühlt sich schon ganz kräftig; auch mein Befinden ist gut. Wenn das Wetter gut bleibt, wollen wir noch 8–10 Tage hier bleiben.

Die Düsseldorfer Ausstellung ist eine recht reichhaltige, zumal wenn man bedenkt, daß sie nur 3 preußische Provinzen umfaßt, natürlich nicht zu vergleichen mit den großen Pariser u. a. Ausstellungen. Bei der Besichtigung derselben

633 (b)

habe ich sehr oft mich an das 1867 in Paris Gesehene erinnert und Vergleiche angestellt. Es war doch ein hoher Genuß, den damals Deine Güte mir verschaffte, und ich werde zeitlebens an die 14 Tage denken, die ich in Paris verweilen konnte, da sie mir im reichsten Maße auch Belehrung in den verschiedensten Zweigen des Wissens boten.

Indem wir Euch Lieben beide u. die Kinder von ganzem Herzen grüßen, hoffen wir, daß Ihr uns bald durch gute Nachrichten von Eurem Ergehen erfreut.

In alter Liebe

Euer

M. Kuhse.

Meine herzlich geliebten
Bruder u. Schwester!

Innigen Gruß u. Kuß Euch Lieben Beiden u. den süßen Kindern. Wir haben große Sehnsucht nach Nachricht von Eurem Ergehen, bitte schreibt uns doch bald ein bischen. Hat Dir mein bestes Sophiechen die Karlsbader Kur so recht gut ge-

than u. bist jetzt wieder recht gesund u. munter bei Deinem Herzens Manne? Und erholst Du lieber Bruder Dich jetzt schön von all Deiner geistigen Anstrengung? Werdet Ihr noch nach Boulogne gehen? wir denken soviel soviel an Euch, in Liebe u. Dankbarkeit. bitten dringend um etwas Nachricht von Euch u. Euren Herzens Kindern.

Elise ist augenblicklich bei Schwester Luise in Warnemünde, letztere war von allen Strapatzen der letzten Zeit so sehr angegriffen u. nervenschwach, daß sie auf 4 Wochen zur Stärkung an die See mußte, wo sie sich gewiß erholt, Elise besucht sie dort um auch die Seeluft zu genießen. Schwester Dörtchen war an ihrem alten Uebel auch wieder sehr krank, doch jetzt glaube ich – besser. Clementine erholt sich auf Rügen bei Bruder Eduard von ihrer großen Nervenschwäche in der reinen Seeluft, kehrt nächste Woche zu ihrem Ernst zurück, der auch

727 (a)

783

50, ALBEMARLE St
W.

Septr 17 1880

Dear Dr Schliemann

My father has received an application from Messrs Hachette, of Paris, to reproduce — in a smaller form — three of the engravings from your work on Troy. viz

i. "Troy with the Tumulus of Achilles.

ii. "Doric Metope from the Temple of Appollo."

iii. "Various Vases & pottery", for the Bibliotheque des Merveilles.

1880 Murray

727 (b)

As Messrs Hachette have been very civil & as they published the translation of Troy, my father sees no objection to their request being granted; but of course he will not do so until you give your permission. My father will be glad to hear from you about the design for the binding of Ilios. He thinks the figures from the Egina marbles will mark more clearly the difference of this book from your previous work on Troy.

I am
Yours very faithfully
A H Hallam Murray.

58

784

# JOHANN BAAR.

Möbel-Fabrik

*WIEN,*

II., Negerlegasse 4, Obere Donaustrasse 93 im Schöllerhof.

**Filiale:** I., Franzensring 20.

Seiner Wohlgeboren Wien, am 17. September 1880

Herrn F. H. Dr. Schliemann.

aus Athen

derzeit Wien.

Ich beehre mich Ihnen, über Ihren Wunsch mitzutheilen, daß ein solches großes Spiegel-Glas; jedoch nach dem Muster 2 mal so stark, (d. i 2. centim) öW fl 258 - kostet hievon an Rabatt 20%

" " 51.60 kr. - abgiengen daher Netto

öW fl 206.40 kr verblieben; das mitfolgende Muster ist von einem nur 60" hohen Spiegel, der gewünschte aber 290c hohe und 190c breite Spiegel ist 2 mal so dick, im Glase. Die verlangten Ia Wollsamt Muster folgen anbei, und erbitte ich mir, Ihre w. weiteren Bestellungen, indem ich Euer Wohlgeboren immer der besten billigsten und schnellsten Bedienung versichere, zeichne mich, Hochachtungsvoll ergebenst

Baar jr.

NB. Bitte mir gef: die Anweisung, auf die k: k: priv Credit-Anstalt; mitzutheilen; - ergebenst.

D. O.

1870

J. Baar

Schiff

785

388

I. Elisabethstrasse 22
17. September 1880.

Sehr geehrter Herr,

Aus den Blättern entnehme ich, daß Sie gegenwärtig in Wien weilen. Sie würden mich unendlich verbinden, wenn Sie mir erlauben würden bezüglich eines sehr interessanten Fundes auf Cypern Ihr maßgebendes Urtheil einzuholen und mir zu diesem Zwecke z. einige Minuten Ihrer so kostbaren Zeit widmen wollten.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Dr. E. Schiff.

1880
Becker

166 (a)

786

Mein lieber Vatter!

Auf die die gesandten Zeichnungen hast du mit reicher Gabe durch Schroder-Hamburg geantwortet.

Gerne lese ich derselbe mir ein Wahrzeichen sein, daß du Freude an den kleinen und geringen Arbeit meiner Tochter gehabt hast und sage die meinen und ihren Dank.

Zwei deiner Schwestern hier zu sehen und ihre große Aehnlichkeit an Anerschepen wahrzunehmen

166 (b)

wer uns eine besondere
Freude.
Herr von Bomsdorf ist bei
gutem Wetter hier seine von
dir ihm aufgetragene Arbeit
vollzogen und wünsche ich, daß
derselbe deine Zufriedenheit
haben möge.
Wir alle grüßen dich, deine
liebe Frau und Kinder
herzlich.

Dein
getreuer Vetter
Becker

Ankersheim
17 Septbr 1880.

787

57 (a) London 17 Septb 1880

H. Schliemann Esqre

Paris

Dear Sir.

We wrote you last on the 8th inst to Leipzig & beg to advise that our Hamburg house has disposed on us, for your a/ct, of:

£ 250.-.- ₰ to-day

for which we debit you.

We credited you for american coupons as ₰ enclosed Note, with:

£ 15.18.10 ₰ 15 inst.

remaining, dear Sir,

yours truly

J. Henry Schröder

57 (6)

787a

From MESSRS. J. HENRY SCHRÖDER & Co.,

LONDON.

Coupons encashed for account of A. Schliemann Esq

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1880 Septr 15 | Illinois Grand Trunk RR | $ | 60 | – | – |
| | Lake Shore RR | " | 17 | 50 | |
| | | $ | 77 | 50 | |
| | @ 49 3/8 | £ | 15 | 18 | 10 |

1880

J. H. Schröder

244(c)

I had almost forgotten to mention that I received your Letter with the correction for Calverts Appendix last night & sent the correction instantly to Clowes.

Brugsch Bey has sent a capital Preface, & a long Appendix of "Zusätze" expressly for the English book. I get these translated by a friend, so that I have only to revise the work when it comes to me. It is now in hands, & I shall not touch it till the 'Index' is done.

Sayce says the root of Εἶρι is ~~not~~ ya not I, as Brugsch gives it & I always learned at College. Of course I have not altered Brugsch's form. I suppose I is the Greek form of the fuller ya (in Sanscrit), but I never got time to learn Sanscrit, though I tried once

244(a)

788

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
Sept. 17th 1880.

My dear Doctor,

I write this for you to get on your arrival at Paris to-morrow, in reply to your two letters from Carlsbad.

1) Title-page. I find that your Letter has been crossed by one from Mr. Murray, sending you a new form of the Title-page, which I think a great improvement on the old one. I also learn that Mr. Murray returns home to-morrow, & will be in Albemarle Street on Monday, when I will see him to settle the Title-page finally. I will take care that your corrections (on the proof sent to me) are properly made, & that the "Citizen of the United States" is added for the American Edition. I will ask Mr. Murray's opinion about adding it for the English Edn.

244 (b)

2. Appendices. Your proofs received
III. Sayce's } I have added
IV. Calverts } Sayce's few corrections
& sent them to the Printers.
Of course the Note on the word whorls is understood to be his own* & you are not responsible for it.
V. VI. VII. VIII. Also sent to Press; your corrections in "Hera Bööpis" being first carefully made
IX. Brugsch's Troy & Egypt.
The moment I got the Revise from you, I corrected the Proof of the first part by it, and also translated the rest, & sent all off to Clowes, directing them to make up the whole in Sheet, that I might send it to meet you at Paris.
Instead of this, they sent me a perfectly unnecessary slip Proof of the conclusion, on receiving which (on Wednesday night) I wrote urging them to make up at once, but I have not even yet got the Sheet!!

*It is in fact in his own words. I did think it necessary, & I told him so; but I wish to please him

3. Virchow's Preface has not yet arrived
4. Index.
I am pressing on to the utmost of my power, and I keep sending Slips to Clowes. But it is a gigantic work to do in the way you wish & so as also to satisfy myself. It must not be spoilt by being hurried; but it will be done now in a very few days. I hope to finish my part to-morrow & will urge Clowes to do their part quickly.
Of course I shall hear from you how long you are likely to be in Paris, where I hope you will arrive in good health, after all your work & travels. H. E. the P. M. G. went off this morning with some lady friends to the Isle of Wight. She needed the change very much.
Yours very truly,
Philip Smith. P.T.O.

1880
Max Kalbeck

Wiener Allgemeine Zeitung
I., Schottenring 14.

618 (a)

789

Wien d. 18. Sept. 80.

Hochgeehrter Herr Professor,

noch ehe ich Ihr freundliches Schreiben erhielt, hatte ich schon vom Portier des Oesterr. Hofes die Nachricht empfangen, daß Sie nach München abgereist wären. Ich war heute morgen nach 8 Uhr noch einmal bei Ihnen und wende mich nun schriftlich an Sie, da ich das Glück nicht haben sollte Sie persönlich kennen zu lernen. Außer dem verzeihlichen und begreiflichen Wunsche, den Entdecker der heiligen Ilios von Angesicht zu sehen, war es ein halb geschäftliches Anliegen, das mich zu Ihnen trieb.

618 (6)

Unsere Zeitung, die Anstrengungen macht
zu einem Weltblatt sich heranzubilden,
und in allen Hauptstädten des Continents
Berichterstattung findet, bringt täglich in
ihrer Morgen-Ausgabe eine Feuilleton-
Beilage, welche außer Literatur- und
Kunst-Notizen, Referaten über Bücher
ja ein eigenes Feuilleton und ja einen
ernsten gehaltenen vorzüglich wissenschaftlichen
Artikel enthält. Wären Sie, hochgeehrter
Herr Professor, wohl geneigt uns
über Ihre Entdeckungen und Funde
einen oder mehrere Aufsätze für die
Beilage zu schreiben, oder event. gegen
entsprechendes Honorar uns einige
Aufsatzbogen Ihres bei Brockhaus
angekündigten Werkes zum Abdruck zu
überlassen? Wir würden es uns
zur ganz besonderen Ehre anrechnen,
in Berlin die Herolde Ihres Ruhmes zu
sein, und ich glaube, diese Propaganda
könnten Ihren Werken ziemlich viel
nützen.

Heute erlaube ich mir Ihnen unser
gestriges Abend-Blatt zu schicken, in
welchem wir Sie als unseren Gast
begrüßt haben.

Einer gefälligen Erwiderung
entgegensehend bin ich,

Ihr
sehr ergebener
Max Kalbeck

Redakteur der Feuilleton-Beilage.

790

296

Wien, 18. Sept. 1880

Wohlgeboren
Herrn Dr H. Schliemann
Athen

Wir besitzen Ihr Werthes von gestern sowie die uns erlegten:

f 1650.– bar

wofür wir Sie erkennen.

Wir bemerken uns, daß Sie den Tischlermeister Johann Baar, hier, mit:

f 1450.– gegen Recepisse über an Sie oder an Herrn Dendopulos nach Athen fco fracht verladene Möbelstücke & den Clavierfabrikanten Streicher, hier, mit:

f 150.– gegen Recepisse über an Sie oder Herrn Dendopulos nach Athen franco fracht verladenes Piano, bei uns accreditirt haben.

Achtungsvoll

DIE K. K. PRIV. OESTERR. CREDIT-ANSTALT
FÜR HANDEL UND GEWERBE.

Weiß [illegible]

Credit Anstalt

344(c)

Λας μὲ δραχ. 2272.70 δι' ἀντίτιμον
Ερ. 2000.– πρὸς 113 3/4 μῆσον μεσιτείας,
ἄλλα σήμερον ἔσυρα ἐπὶ Erlangen.
Μένουν ἀκόμη Ερ. 500.– πρὸς
ἐξόφλησιν τῆς τελευταίας πιστώσεως.
Λᾶς προσκυνῶ διατελῶ μὲ
ὅλον τὸ σέβας Ζωσιμάδοντος.

344(a)

Ἐν Ἀθήναις, 18 Σεπτ. 1880

791

Σεβαστέ μοι Κύριε,

Μεθ' ὅσα ἔγραψα ὑμῖν τὸ παρελθὸν Σάββατον περὶ τῆς ὑποθέσεως Τσίλερ δὲν ἔχω σήμερον νὰ προσθέσω ἄλλο τι, ἀναμένω δὲ νεωτέρας ὁδηγίας Σας.–

Ἤδη ἔχω τὴν τιμὴν νὰ φέρω εἰς γνῶσιν Σας ὅτι, καθ' ἃς ἔδωκέ μοι πληροφορίας ὁ κ. Παπαρρηγόπουλος, τὸ Δικαστήριον διώρισε τρεῖς πραγματογνώμονας (experts) εἰς τὴν μετὰ τοῦ Steingesser ὑπόθεσιν Σας. Μεταξὺ αὐτῶν εἶναι καὶ ὁ Τσίλερ, ὃν μετ' ἀπορίας εἶδε διορισθεῖτα ὁ κ. Παπαρρηγόπουλος, καθὸ ὑπεύθυνον ὄντα εἰς τὴν ἐν λόγῳ ὑπόθεσιν. Θὰ ἦτο εὐχάριστον, μοὶ εἶπεν ὁ δικηγόρος Σας,

μὲν ὁ Τούλης ἀπεποιήθη νὰ χάσῃ
μέρος ἐκ τῶν ἀμαρτωλῶν του
λαβὼν αἱ δεκάξι ἐπαρχίαι ἄλλον
ἀντιπρόσωπον του. Διὸ προτείνει
ὁ κ. Παπαδοπουλάκης ὅτι χρεώνει
δ' ἀπέβαινε ἐκ αὐτῶν ἡ παροῦσα
τοῦ ἐπαρχιακοῦ Δρουνοῦ. Καὶ ἀφ'
μοῦ τοῦ Τούλη, ἀνέβαν γιὰ νὰ
τοῦ ἐρωτήσουν καὶ γιὰ ν' ἀποσυρθῇ
τὰ πραγματογραφούσια. Δὲ τοὺ
ἴδω λοιπὸν ἐγὼ δὲ τὸ κάμω χάρη.
Ὅσον δ' ἀφορᾷ τὸν Δρουνοῦ,
ἐπρόκειτο σύμφωνα μὲ χαρίσει τὰ
πιστεύω δὲν ἦταν εὔκολο ἡ μετα-
βολή του ἐκ Λιβάς, δέκατον
ὀκτὼ δὲ ἐπιτρόπων ἐκ τῶν ὁποίων
ὀκτὼ μὲ ὑποστήριζαν ἐκ τῶν
ὁποίων δὲν ἦταν ὁ Steingeser. Ἐκ τοὺς ἄλλους ἐπῆγε
ὁ κ. Παπαδοπουλάκης ἀλλ' ἡ ἐπα-
δος δὲ λάβῃ πάρα τὸν μισό.

Οἱ ἐδῶ γράφει δ' ἐκ τῶν μισῶν
ἐγὼ πάλι τοὺ τὸν προσωπεῖον.

Τὸν παρελθόντων ἐβδομάδα
ἐπαχίσανα δυνέρχη ἐπιχῆς τοῦ κ.
Δρουνοῦ δραχ. 400. - ἐκ τοῦ γε-
ωργοῦ Ν. Λαζαρίδου ἐπιτιμ
τῶν δραχ. 1340. - δι' ὃ συγχώνου
τὸ κλειδωτήριον ἐκ τοῦ Οὐνιὲ Σαλ
ἐξαιτίαν. Ἐμέτρον δὲ ἐπαχίσανα
ἐκ αὐτοῦ αἱ τὸ ὑπόλοιπον, ἀρκοῦ
νὰ τὸ ἀπαίτουν τοῦ κ. Δρουνοῦ
μοῦ προσέφερε ἐμπόρευμα πρόσω-
πον τοῦ Τούλη ὅτι ἀπαιτεῖ-
τοῦ ὑλοτόμου αἱ σύμφωνα μὲ
τὸ ὑπόλοιπον συμφωνίαν τοῦ
τὸ ἐξαιτίαν του. —

Ἐπαχίσανα ἐπίσης τὸ παρελθόν
τὸν Δεκέμβριον τοῦ μηνὸς ἐκ τοῦ
μεγαλεμπόρου Lubic, ἐ'ὸν δραχ. 455. —

Δὲν ἐπῆγανα ἐκ τοῦ λογαριασμοῦ

464

792

EMILE ERLANGER & Cie
20, RUE TAITBOUT
PARIS

Paris, le 18 7bre 1880

Monsieur H. Schliemann
Paris

Conformément à votre honorée du 6 Cs, datée de Leipzig, nous tenons à vos disposition plusieurs Journaux & lettres arrivées à vos adresse

Mr Périclès Dendopoulos d'Athènes vient de fournir sur nous, en à compte du Crédit de f 5500.- que vous lui avez ouvert :

f 3000.- 3. j. de Vue
Val 21 Cs

que nous accueillons à vos débits

Agréez, Monsieur, nos sincères salutations

[illegible]

Erlanger

245(a)

793

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
September 20th 1860.

My dear Doctor /

I received the Revise of "Egypt" in Sheet too late to forward it to you on Saturday, but the delay has enabled me to receive some corrections from Sayce, which I have incorporated in the Revise now forwarded to you. The Sheet also contains the Appendices VII. & VIII. simply because they made only half a sheet before.

This morning I received your letter from Vienna with Virchow's Preface, and I laid aside everything else, to translate it immediately, as I find it will take 15 hours. It is a real pleasure to translate such eloquent

German, expressing such noble thoughts, & judging from the part I have done, I sincerely congratulate you on a Preface which will throw into the shade Gladstone's to "Mycenae" (I say nothing of the modest one to "Troy").

I sent off to Clowes last night another large batch of the Index.

In order to go on with the Preface uninterruptedly, I have postponed my visit to consult Murray about the Title-page till to-morrow.

You will be sorry to hear that a letter from Thanklin informs me that Constance is seriously ill. She had a cold when she started, & caught a fresh one from the sudden cold weather in crossing the Solent. It turned to asthma, with severe bilious derangement, & she is confined to her bed. The last news was that the doctor thought her better; so I am looking for better news; but it is a bad way of spending the holidays she needed so much.

Believe me,

Yours very truly,

Philip Smith.

Shall I order Clowes to send a Proof of the Preface direct to Virchow at Berlin, in order to save time? & if so, to what address? I know how well he knows English from the new Preface he wrote for me, in English, to his famous Speech

Herrn Hy. Schliemann
Athen.

355(a)

794

Hamburg, 20 Septbr. 1880.

Wir bestätigen unser ergebenes Schreiben vom 14 d. nach Carlsbad und erlauben uns Ihnen mitzutheilen, daß wir Ihre werthe Rechnung für bei der Oesterr. Credit-Anstalt in Wien auf unseren Creditbrief erhobene Gelder wie folgt belasteten:

M 4310.— p 16 d. für fl 2500.— zuzügl. fl 6-25 für 1/4% Provision à 58.15 p 100 M

" 2586.— " 17 " " fl 1500.— zuzügl. fl. 3-75 für 1/4% Provision à 58,15

zus. M 6896.—

Dagegen creditirten wir Ihnen dankend

M 295-75 p 15/16 Novbr. für Remesse der Hr. L. von Hoffmann Ob. in New York gegen einkassirte City of Cleveland Coupons $70.—
÷ Spesen — 50
$69-50
à 94c p 4 M. 60 T. S.

" 7147.— " 20/22 Sept. für unseren heutigen Transfer ins Debt. unseres Londoner Hauses für Ihre werthe Rechn. £350.—.— p 23 Sept. à 2042 d

zus. M 7442.75

Wir bitten Sie, von Vorstehendem pro & contra conforme Buchung zu veranlassen, und empfehlen uns Ihnen

mit freundschaftlicher Hochachtung

J. H. Schröder & Co.

Frau Dr. Henry Schliemann

Frauen

Athen.

61/355

381 (c)

I laughed and informed him that I was the author of the letter in question!

T.

Thanks

381 (a)

795

Maison Scheller,
9 Ferdinand Strasse,
Homburg, v.d. Höhe,
September 2d, 1880.

My dear Dr. Schliemann:

Your very kind letter of the 31st. prox. was forwarded to me here, where I shall be for a few weeks and reached me this morning. I am very much obliged to you for ~~some of~~ the interesting information which it contains, some of which I shall take the liberty to use in a subsequent Tribune letter. You speak of not having seen my Tribune letter on your forth-coming book. I sent you a copy of the paper containing it nearly two weeks or at least ten

days ago, and am surprised you did not receive it before the date of your letter. Please let me know at the above address if it has not yet come to hand, and I will have the Paris agent of the Tribune, through whom I order my papers, send you another copy. The letter was given a flattering reception by the editor of the Tribune, being published not only in the daily edition but also in the weekly edition which, as you know, has a great circulation in the United States. More than this, I have seen extracts published from it in various English papers on both sides of the Atlantic. My letter on the Congress will appear shortly and I will see that you have a copy of it. Be sure and let me know if you never received the first paper.

Again congratulating you upon your cordial reception at Berlin last month, and with my best compliments to Mrs. Schliemann, believe me,

My dear Sir,

Yours very truly,

Wilson Stanton.

Mr. White, who is spending the Summer here, returned home the other day from the reading room, high in praise of an interesting letter on Dr. Schliemann, which he had just seen in some paper.

1880
G. Merckell

698 (a)

796

Hochgeehrter Herr Doktor!

Endesunterzeichneter, Sekundaner der „Nico-Laitana" zu Leipzig, erlaubt sich an Sie, hochgeehrter Herr Doktor, die herzliche Bitte zu richten, ihm eine Photographie mit Namenszug von Ihnen gütigst ablassen zu wollen.
Der Unterzeichnete hat sich im vorigen Jahre ein Album angelegt, in welches er alle Deutschen Männer, welche sich um die Erforschung fremder Länder hochverdient gemacht haben, aufzunehmen beabsichtigt. Zu seiner großen Freude ist sein Unternehmen bisher von Erfolg gekrönt. Männer wie Gustav Nachtigal, F. von Richthofen, Hermann und Robert von Schlagintweit, J. von Tschudi,

698 (b)

Gerhard Rohlfs, F. von Hochstetter, Paul Güssfeldt, Otto Schütt u. A. erfüllten in liebenswürdiger Weise seine Bitte.

Er glaubt daher die Hoffnung hegen zu dürfen, daß auch Sie, hochgeehrter Herr Doktor, seiner von Herzen kommenden Bitte nachkommen werden.

Sollten Sie das Album zu sehen wünschen, so ist der Unterzeichnete gern bereit, es Ihnen zu überbringen.

Indem er Ihnen im Voraus seinen herzlichsten Dank ausspricht, zeichnet er mit vorzüglicher Hochachtung als

Ihr ergebenster

Georg Merckell

Leipzig, Bahnhofstr. 10
21. September 1880

NB. Können Sie mir vielleicht die nähere Adresse von Rudolf Virchow mittheilen?

869(c)

Wir grüßen dich, deine schöne Frau u. Kinder herzlich.
Gott behüte Euch u. Tröne Eure neuen Ausgrabungen, mit reichen Erfolgen.

Solltest du ein Bild von Anti- u. Zahren übrig haben, würdest du mich unbeschreiblich damit erfreuen.

Deine

alte Freundin

Minna Riehs

Friedland d. 21. Septbr 1880.

869(a) Lieber Heinrich

797

Obgleich ich nicht weiß, wo meine Zeilen dich erreichen werden, so möchte ich doch gerne, dir u. deiner lieben Frau für Eure freundlichen Glückwünsche danken u. als Erwiderung auf deinen letzten Brief dir sagen: daß ich die Hoffnung nicht aufgebe, dich u. deine berühmte Frau, noch einmal sehen u. begrüßen zu können. Ein sehr schönes Bild deiner Frau, in der Berliner Frauenzeitung, begeisterte uns neulich

869 (b)

so, daß Etha ausrief, „ich schreibe an Fr. Dr. Schliemann!" Aber obgleich wir keine großen Werke schreiben u. auch keine Ausgrabungen leiten, kann sie doch in den ersten Monaten nicht dazu kommen, weil es bei uns viel zu thun giebt.

Mein Mann u. Matilde, die ½ Jahr zu Hause gewesen ist, sind leidend u. bedürfen vieler Pflege – Letztere rüstet sich jetzt, um zum 1. Octbr wieder nach Posen zugehen, wo sie auf 7 Jahre engagirt ist, es aber wohl schwerlich lange aushalten wird, da sie sich früher beim Lernen u. später beim Unterrichten zu sehr angestrengt hat.

Du so wie auch Deine Frau, nehmen doch die größten Ehrenbezeugungen mit in Eure Heimath; der Kultus der mit Euch getrieben wird, geht so weit, daß man in jeder Zeitung u. oft sogar auf einem abgerissenen Blättchen Papier, Eure Namen liest u. mit Bewunderung Eure Thaten erwähnen hört.

Heute schreibe ich in größter Eile

138 (c)

an mich gelangen, wenn auch nur in allerersten Slips. Da es sich hierbei nicht um Uebersetzung, sondern nur um einen Anhalt für die Bearbeitung des deutschen Registers handelt, so genügen auch die noch nicht ganz fertig corrigirten engl. Proofs.

Ich bemerke zugleich noch, daß H. Dr. Meyer sich mit Annahme der Honorarentschädigung von 1500 M. einverstanden erklärt hat in Berücksichtigung des von mir ihm gegenüber dargelegten Standpunkts.

Hochachtungsvoll

F. A. Brockhaus.

Brockhaus

138 (a)

F. A. BROCKHAUS.

798

Telegramm-Adresse:
Buchhandlung Brockhaus, Leipzig.

Leipzig, 21. Septbr. 1880.

Herrn Dr. H. Schliemann, Paris.

Geehrter Herr!

Ihre beiden Schreiben vom 17., sowie Kreuzbandsendungen aus Wien sind mir zugekommen und ich hoffe, daß Ihre Reise nach Paris glücklichen Verlauf genommen.

Die von hier via Triest nach Athen expedirten vier Colli waren signirt:
Dr. S. N. 1. (42 kilo) – N. 2 (50 kilo) –
" N. 3 (43 " ) – N. 4 (187 " ).
Erstere drei waren Ihre Koffer, welche ich noch besonders in Leinwand emballiren ließ; letzteres war eine Kiste. Werth ist zu 500 M. angegeben.

Ihrem Wunsche gemäß habe ich nach Triest die Weisung gegeben, die Sendungen zu frankiren, einschließlich der ab Wien direct ge-

fr. adr.

gangenen. Hoffentlich ist diese Ordre noch rechtzeitig in Triest angelangt, um diese Frankirung besorgt zu sehen.

Von Virchow's Vorrede sandte ich vor acht Tagen schon 2 Abzüge an die aufgegebene Adresse nach Lissabon.

Da Sie noch 1 Ex. der Vorrede zu haben wünschen, so sende ich Ihnen zunächst nochmals den Abzug, den Sie bereits hatten; die wenigen Correcturen darauf habe ich auf meinem Ex. notirt. Nachdem ich Abzug von H. Prof. Virchow zurückhaben werde, wird Ihnen das Ganze nochmals corrigirt zugehen.

Die 4 kleinen Clichés, welche 1. Z. fehlten, habe ich von Clowes erhalten, sodaß auch die betr. beiden Bogen fertig gemacht werden können.

Von den 32 lithogr. Tafeln am Schluß (Fig. 1801–2000) habe ich nochmals Transfers von London erbitten müssen, da die Farbe zu sehr eingetrocknet war, um hier benutzbare Ueberdrucke zu liefern. Dies ist also das einzige, was von London aus noch rückständig ist, und ich hoffe, daß Mr. Murray die Einsendung der neuen Transfers sehr beschleunigt, wie ich es von ihm verlangt habe.

Die beiden letzten Anhänge von Bengsch haben Sie bereits gelesen; dieselben werden jetzt hier noch fertig gemacht, doch sende ich Ihnen auch noch einen Abzug, damit Sie alles zusammen dort haben. Die deutsche Ausgabe umfaßt 828 Seiten.

Vom Register habe ich noch nichts gehört. Dessen Anfertigung verursacht noch große Arbeit; es wäre daher sehr erwünscht, wenn H. Dr. Meyer bald beginnen könnte. Sie sorgen wol gefl. dafür, daß die englischen Vorlagen möglichst schnell

799

58

London 22 Septb 1880

H. Schliemann Esqre

Paris

Dear Sir.

We wrote you last on the 17 inst. & beg to hand you invoice of the One Box Rope shipped to the Piraeus by str "Gange" via Marseilles, amounting to: £ 3.16.6 to your debit. We send the Receipt to Mr P. Dendopoulos for your a/ct. & remain, dear Sir,

yours truly

J. Henry Schröder

59 799a

Invoice of Sash Line bought by order of H. Schliemann Esqr. Athens & shipped for his a/c & risk per "Gange" S/S @ London to the Pirâeus as follows

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| S no 1 Piræus | 1 case Sash Line contg | | | | |
| | 9 coils @ 7/- per coil | £ | 3 | 3 | . |
| | Freight, cost of case, portesage, petties &c | " | . | 13 | 6 |
| | per 8th September | £ | 3 | 16 | 6 |

E & O E
London 22nd September 1880
Henry Schröder & Co

545

800

HARPER & BROTHERS.

FRANKLIN SQUARE, NEW YORK.

September 22, 1880.

Dear Sir:

We beg leave to acknowledge, with thanks, the receipt of your favor of the 5th inst., notifying us of the corrections to be made in the Map of the Iroad.

Very respectfully yours,

Harper & Brothers,
per M.

Dr Henry Schliemann.

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
Sept^r 22^nd 1880.

My dear Doctor,

Excuse a very hasty answer to your kind letter of yesterday, as I only steal aside for a few minutes from the Index, at which I am working morning noon & night.

I sent the Preface to Cloves last Evening. It took me just two days' work, & I think I have succeeded on the whole; but in some passages I find it difficult to express the full power of Virchow's pregnant language in idiomatic English. He writes wonderfully, & the conclusion is as just as it is eloquent.



Bruyck Bey writes to
"Hochverehrter Herr und Gönner!"
& says about the English
2nd Edition - "an deren
Inhalt Sie ebenso vielen
Antheil als ich selber haben,"
& in the new Preface he says that
the English Book has
surpassed the German!!

243 (b)

I have instructed Clowes to send Virchow the proof at Lisbon, telling him that it is uncorrected by the translator & asking him to return it to you at Paris. As soon as I get a Proof I will send it to you with my Corrections. By the bye, was the German a First Proof or a Revise? There seemed to me to be some misprints.

Your Letter contained your corrected Title-page, but the final Sheet which you mentioned has not arrived.

Are you aware that you returned Ascherson's Appendix for Press without any head-lines? I had not inserted them, as I wanted to ask you whether any other name than Ascherson's should be mentioned, & I forgot it. Clowes sent me the Sheet for the headings, which I inserted thus:—

Left-hand Page

| | |
|---|---|
| Catalogue of Plants | of the Troad |
| | these 3 words if room |

Right-hand page:—

By Professor Paul Ascherson &c

If you don't approve this, a line direct to Clowes might be still in time.

Accept my hearty thanks for your kind enquiry after Constance, who is now I hope recovering, but she had not left her bed yesterday, though she was able to write to me,

Yours very truly
Philip Smith

60

802

London 23 Septbr 1880

H. Schliemann Esqre
Paris

Dear Sir,

Confirming our y'days letter, we beg to advise that our Hamburg firm has disposed on us for your account of:

£ 350.-.- ℔ to-day

for which amount we debit you.

We remain, dear Sir,

yours truly

J. Henry Schroder & Co

with #60 802a

# J. HENRY SCHRÖDER & Co.

*LONDON*, 23*rd September*, 1880.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Amsterdam, 3 months | ... ... ... | 12.4½ | to | 12.5 |
| Antwerp | " ... ... ... ... | 25.55 | " | 25.60 |
| Hamburg | " ... ... ... | 20.65 | " | 20.69 |
| Berlin<br>Frankfort o/M | " } ... ... ... ... | 20.66 | " | 20.70 |
| Paris | " ... ... ... | 25.52½ | " | 25.57½ |
| Do. | short ... ... ... ... | 25.32½ | " | 25.37½ |
| Marseilles, 3 months | ... ... ... | 25.52½ | " | 25.57½ |
| St. Petersburg | " ... ... ... ... | 24 | " | 24⅛ |
| Vienna | " ... ... ... | 12.05 | " | 12.07½ |
| Trieste | " ... ... ... ... | 12.05 | " | 12.07½ |
| Italy | " ... ... ... | 28.20 | " | 28.25 |
| Lisbon | " ... ... ... ... | 52½ | " | 52⅝ |
| Oporto | " ... ... ... | 52½ | " | 52⅝ |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 3 % Consols | ... ... ... ... ... | 97 13/16 | to | 97 15/16 |
| 5 % Russian, 1862 | ... ... ... | 88½ | " | 89 |
| 5 % " 1870 | ... ... ... ... | 88¼ | " | 88¾ |
| 5 % " 1871 | ... ... ... | 87¼ | " | 87¾ |
| 5 % " 1872 | ... ... ... ... | 89¼ | " | 89¾ |
| 5 % " 1873 | ... ... ... | 88⅞ | " | 89⅛ |
| 4½ % " 1875 | ... ... ... ... | 81¾ | " | 82¼ |
| 4 % " (Nicolai) | ... ... ... | 77¾ | " | 78¼ |
| 5½ % " Land Mortgage | ... ... | 85 | " | 88 |
| 5 % Chark : Krementschug | ... | 88 | " | 90 |
| 5 % " Azov | ... ... ... ... | 88 | " | 90 |
| Dunaburg-Vitepsk Shares | ... ... | 17¾ | " | 18 |
| United States' Funded, 4 % | ... ... | 112½ | " | 112¾ |
| " " " 4½ % | ... | 113⅝ | " | 113⅞ |
| Spanish, 3 % | ... ... ... ... ... | 19⅝ | " | 19⅞ |
| 5 % French | ... ... ... ... ... | 118⅛ | " | 118⅜ |

Bank of England Rate of Discount ... ... 2½ per cent.

1880
Streicher

385

803

Allerhöchste Anerkennung
S.K.&K. APOST. MAJESTÄT KAISER
PARIS 1867. FRANZ JOSEF I. WIEN 1873.

Wien, 24/9 1880

GRÜNDUNGSJAHR 1723.
EMIL STREICHER.
K.K. Hof & Kammer-Pianoforte Fabrikant.
FIRMA:
J.B. STREICHER & SOHN.
WIEN
HÖCHSTE AUSZEICHNUNG
WELTAUSSTELLUNG 1873 WIEN
EHRENDIPLOM.
FJ
FRANZ-JOSEF-ORDEN

Hochwohlgeboren
Herrn Dr. Heinrich Schliemann
Paris

Im Besitze Ihres Geehrten vom 22. bedauern wir, daß das Clavier bereits am 20. d. M. abgegangen ist. Wir haben jedoch den oest. ung. Lloyd in Triest sofort beauftragt, die Fracht von Wien bis Triest für unsere Rechnung zu begleichen, und uns die Rechnung über die totale Bahn- & Schiffsfracht zur Honorirung einzusenden, und das Clavier franco Piraeus zu stellen. — Werden Sie mir nicht böse sein, wenn ich es wage Sie zu bitten mir gelegentlich ein kleines trojanisches Andenken zukommen zu lassen? dies würde stets an den berühmten Spender erinnern Ihnen aufrichtig ergebenst

Emil Streicher

386

803a.

Allerhöchste Anerkennung
S:K.&K.APOST.MAJESTÄT KAISER
PARIS 1867. FRANZ JOSEF I. WIEN 1873.

GRÜNDUNGSJAHR 1739.
EMIL STREICHER
K.K. Hof & Kammer-Pianoforte Fabrikant.

FIRMA:
J.B. STREICHER & SOHN.
WIEN

HÖCHSTE AUSZEICHNUNG
WELTAUSSTELLUNG 1873 WIEN
EHRENDIPLOM.

FJ
FRANZ-JOSEF-ORDEN

Wien, 16. Septbr 1880

# Rechnung

Wohlgeboren Herrn Dr Heinr. Schliemann

in Athen

Soll

| | | |
|---|---|---|
| Für Sie bei uns gewählte und einge- | | |
| richtete Pianoforte in Palisanderholz | | |
| mit Stellungen, Mechanik, | | |
| grosser eiserner Anhängplatte, 4 fa- | | |
| cher Eisenverspreitzung ~~xxxxxxxxxx~~ | | |
| kreuzsaitigen Systems zu stellen | | |
| 7 Octaven No 2903 / 1920 in klassi- | | |
| sche Verpackung | | f 900— |
| Hierauf a conto Zahlung erhalten | | |
| Verbleiben zur Restzahlung | | |

Saldo à dato

J.B. Streicher & Sohn

1880

Streicher

62 (a)

Paris le 24 Septembre 1880. 804


Manufacture d'Appareils
pour l'Éclairage par le gaz
CARCEL ET BOUGIES DE CIRE

BRONZES-LUSTRES

RÉCOMPENSES

1844 2 Médailles d'argent;
1849 Médaille d'or;
1851 Londres, 2 Médailles;
1855 Paris, Médaille 1re classe;
1862 Londres, 1re Médaille;
1867 Paris, Médaille d'or.
1873 Vienne, Médaille de Mérite.
1878 Paris, Médaille d'or.

LACARRIÈRE FRÈRES, DELATOUR & Cie
BREVETÉS S.G.D.G.

ENTREPRENEURS
A PARIS, du Service municipal et de la Cie Parisienne.
A LYON, de la Cie Impériale.
A NAPLES, de la Cie Napolitaine.

TRAVAUX PUBLICS
Illuminations pour les fêtes du Gouvernement
CANALISATION DES VILLES

CONSTRUCTION D'USINES
Éclairage des Chemins de fer.

ENTRETIEN des Appareils par Abonnement.

FOURNISSEURS
DES
Lanternes, Consoles & Candélabres
DE LA VILLE DE PARIS.

ROBINETTERIE

MAISONS
A PARIS, Rue de l'Entrepôt, 16,
A LYON, Rue de Lyon, 11,
A NAPLES, Strada Bisignano.


Monsieur le Dr Henry Schliemann.
Hôtel Louvois, Place Louvois
Paris.

Suivant votre désir, nous avons l'avantage de vous remettre ci-dessous le détail de la Commande que vous avez bien voulu nous remettre aujourd'hui dans nos magasins. pour la bonne règle nous vous rappelons les prix qui vous ont été remis.

Grand Salon. Grand saloon

1 Lustre n°. 19 à 36 bougies modifié avec les figures du n°. 19. doré à la feuille . . . X 900.00

4 Bras n°. 19.1 à 3 branches, arms
4 bougies, doré à la feuille - 90. x 4. X 360.00

Vestibule. Antechamber

1 Lustre n°. 1120 à 3 branches à globe bronze d'art avec coupes gravées à guegue X 290.00

Salle à Manger. Dining room

1 Lampe n°. 2798 à 3 descentes, 9 bougies gaz, 1 lumière au centre, cuivre verni avec les accessoires . . . . . X 420.00

1 Bras n°. 2160 à 3 bougies, arm
Cuivre verni . . . . . X 80.00

Bibliothèque. Library

1 Chypre n°. 3137 à 2 réflecteurs, cuivre verni avec les accessoires . . . . . 250.00

à Reporter . . . . 2300.00

62 (b)

Report . . . . . 2300. 00

## Petits Salons. small saloons

1 Lustre n°. 9. 4. à 3 branches à globe, doré à la feuille, bec et coupes gravées à grecques. X 260. 00

1 Lustre n°. 753 à 5 branches, cuivre verni avec coupes comme au précédent. X 145. 00

1 Lustre n°. 1102 à 5 branches doré à la feuille avec coupes gravées. X 270. 00

Escalier. stairs

1 Bras arm n°. 1134 à 2 bougies et 1 coupe au centre, bronze ~~vert~~ à effet . . . . . X 80. 00

1 Lampe n°. 22 ff. à 2 coupes, bronze lamp vert à effet prix X 225. 00

1 Bras arm n°. 209 f à 1 coupe, bronze vert à effet prix X 36. 00

Total 3316. 00

Tous ces prix sont nets et sans aucun rabais, comme nous avons eu l'honneur de vous le dire, nous voulons bien pour vous être agréable prendre à notre charge les frais des tiges supplémentaires quoique la dépense soit relativement assez sérieuse en raison de la hauteur des pièces ou ils sont destinés, mais il ne nous serait impossible d'accepter encore de prendre à notre charge les frais de l'emballage qui vous sera facturé du reste au prix coûtant.

pour la bonne règle nous vous prions de nous confirmer votre commande et nous dire si nous sommes d'accord.

Ci joint vos dessins.

Nous vous présentons Monsieur, nos sincères salutations

Lacarrière frères de Latour &c

Lacarrière

57 (a)

805


# JOHANN BAAR.

Möbel-Fabrik

*WIEN,*

II., Negerlegasse 4, Obere Donaustrasse 93 im Schöllerhof.

**Filiale:** I., Franzensring 20.


Wien, am 24. September 1880

Seiner Hochwohlgeboren
Herrn Professor Dr. H. Schliemann
aus Athen. derzeit Paris.

Antwortlich der beiden Geehrten von 17 u. 22. d. M. habe ich den mir ertheilten Auftrag pr. ö.W.Fr. laut in Ihren Händen befindlicher Factura, in bester Verfertigung, nur bemerke ich daß 4 - 5 Wochen zur vollen Total-Ausführung vergehen; deshalb erlaube ich mir die ergebenste Anfrage, ob ich nicht die von Herrn J. Stramitzer erhaltene Kiste und " J. Ginzkey mir zugekommenen Pack Teppiche vorher an Ihre s. w. Adresse, über Triest nach Athen (Pyräus.) expedieren soll? und könnte es über w. Befehl sofort, oder vor der Moebel-Sendung geschehen.

Ich erlaube mir zugleich die ergebene Bitte, auf, die ertheilte w. Bestellung, - mir, eine Angabezahlung (wegen meiner Auslagen und der Spesen-Fracht.) durch eine Anweisung an die Creditanstalt für H. & G. hier

57 (b)

als Vorauszahlung, à C^to zukommen zu lassen; da ich im Geschäfte durch viele Baarzahlungen in Anspruch genommen bin.

Alle mir ertheilten Weisungen wegen Versendung über Triest, an Herrn Pericles Dendopoulos Secretair der Nationalbank in Athen, werde ich strenge und genau befolgen, und die Emballage in Kisten auch bestens besorgen.

Ihre mir s. w. ferneren Bestellungen auf angeführte Arbeiten, erwartend, und mir erbittend, werden Sie stets ebenso billigst, als bestens und schnellstens vollführt.

Mit aller Hochachtung zeichnet sich Ihr Ergebenster Euer Hochwohlgeboren Bereitwilligster

[illegible]

Johann Baar

220(a)

The Bays, Parkfields, Putney, S.W.
Sept. 25th 1880

My dear Doctor,

I have now the pleasure of sending you the Proof of the Preface — I say pleasure because it pleases me on the whole, though doubtless you & Virchow will find much to correct & improve. The few freedoms I have taken beyond literal translation are only what I thought necessary to bring out the real meaning to our English readers. I should like Virchow to know why "leading muscles" was put in, & that it was not (as he might think) a piece of stupidity. I should also

220(c)

I have received your two corrected Proofs of the last Sheet & forwarded them to Clowes.

As to the finished Sheets, I also have received down to 2 S (which I suppose you mean, not merely S), so that they are near the end. I have not seen the specimen of binding, but I know your choice will make an excellent choice. I like your idea of a cheap edition to succeed the large one. With kind regards,

I remain,
Yours very truly
Philip Smith.

very much like (if it is quite convenient) to have copies of his two Lectures on Troy— I suppose the one he refers to in the Preface is not the same as his Appendix "Troy & its Ruins"

The Index will be done to-day. The fact is that I was to have had the help of the P. M. Gr. & she did a good deal to it in August. But her extra work owing to the removal of the Office to a new building, & the complete break down of her health some time before she left home, threw it entirely on me. You will be sorry to hear that she has been much worse again, having had two relapses. Besides the congestion of the bronchial tubes, she has had congestion of the liver. The Doctor visited her four times on Wednesday, but yesterday she was able to sit up, Yes, I hope, recovering. To make things sadder, the son & brother of the friends who are with her (Captain Haynes) was one of the victims of the landslip in India! You can suppose how anxious I expected I have been about her all the week. I have worked on without going beyond the garden since last Saturday, & have kept Clowes supplied with slips of copy, so that the Index will be in type directly I have finished it. I will send the Slip proofs as you request.

This will explain the delay of the Title, as I have not been able to go up to see Murray; but it is no real loss of time, as the Title has to be printed off in the same Sheet with the Preface

Dendopoulos

345 (a)

Ἐν Ἀθήναις, 13/25 Lettr. 1880

807

Λεβαντέ μοι Κύριε,

Ἅμα λαβὼν τὴν ἐν Βιέννῃ ἐπιστολήν
Σας μετέβην ἐς τὸν Οἰκόν Σας ἵνα
παρατηρήσω τὰς ἐν τῷ γραφήῳ Σας
γινομένας ἀπὸ τὸν μυράφον Subic
ἐργασίας. Εἶδον λοιπὸν ὅτι οὗτος ἀπεπε-
ράτωσεν ἤδη τέσσαρας ἡμόνας ἐν τῷ
γραφήῳ Σας, ὑποχήπεται δ' ἀνόμη
μία πρὸς ἐκλέχεσιν, ἣν ὡς μὲ διε-
βεβαίωσεν ὁ κ. Τοίχερ προσεχῶς θέλει
ἀρχίσει ὁ μυράφος. —

Χαμβάνω ἐς σημήωσιν ὅτι ὁ
Subic θὰ μήνῃ ἀνόμη ἕνα μῆνα.

Περὶ τῶν μετὰ τοῦ Τοίχερ
ὑποθέσεων Σας ἔγραψα ἤδη ὑμῖν

345 (b)

ωρὸ ὑμέρων.

Λᾶς ἐπιστέλλω μὲ δραχ. 568. 20 δι' ἀντίτιμον Τρ. 500. — ἄλλα εὔρα ἐνὶ Erlangen πρὸς ἐξόφλησιν τῆς πιγώσεως. —

Ἄνευ δ' ἑτέρου, διατελῶ μετ' ὅλου τοῦ σεβασμοῦ

Ὑμέτερος Θεράπων

[illegible]

808

463

EMILE ERLANGER & Cie
20, RUE TAITBOUT
PARIS

Paris, le 25 7bre 1880

Monsieur H. Schliemann
Paris

Nous vous estimons en possession de notre lettre du 18 Cs & portons aujourd'hui à vr débit

4701 f 2000. Val 28 Cs

disposition sur nous de Mr P. Dendopoulos à 3 j. de Vue

Agréez, Monsieur, nos amicales Salutations

Emile Erlanger

1880

Belanger

1880
Ascherson

44 (a)

Berlin W. Körnerstr. 9
26 Sept. 1880.

809

Hochgeehrtester Herr Doctor!

Ich halte es für meine Pflicht Ihnen mitzutheilen, dass ich gestern u. heut noch wichtiges Material für die Flora Trojana erhalten habe, nämlich von Herrn v. Heldreich noch weitere Mittheilungen sowie von Mr. Frank Calvert eingehende Nachrichten über Culturpflanzen u. Pflanzennamen (türkische u. griechische) der Troas. Allerdings ist die Sache damit von beiden Seiten noch nicht abgeschlossen, denn Hr. v. Heldreich stellt noch Weiteres in Aussicht und Mr. Calvert verweist mich auf eine an Virchow adressirte Pflanzensendung, die ich natürlich erst nach der Rückkehr meines hochgefeierten Lehrers aus Portugal in Empfang.

44 (b)

nehmen kann.

Zur Verwerthung kommt dies Material selbstverständlich in der von mir beabsichtigten ausführlichen Abhandlung, die ich Herrn Geh. R. Virchow übergeben werde. Für den Fall dass Sie wünschten, dass in dem Appendix von Ilios diese Dinge noch berücksichtigt werden sollen, bin ich natürlich auch zu einer Revision des Drucks, falls er noch nicht definitiv abgezogen sein sollte, bereit. Indess würde der Umfang um ca. $\frac{1}{4}$ des Ganzen vermehrt werden müssen.

Ihrer Entscheidung entgegen sehend bin ich mit herzlichsten Grüssen an Sie und Ihre Frau Gemahlin, der hoffentlich ihre Cur in Carlsbad mit besserem Erfolge beendet hat als ich die meinige in Marienbad

Ihr aufrichtigster Verehrer

P. Ascherson

86 (a) 810

L. TROPEY
Architecte
Arbitre près le Tribunal de Commerce
11 BIS, Bd DES BATIGNOLLES
*Mercredi et Vendredi avant 11 heures*

*Paris, le* 27 7bre *1880.*

Tropey

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous adresser l'engagement suivant en double expédition (dont vous voudrez bien m'en retourner une), pour les travaux de couverture, zinc, et plomberie à exécuter par Monsieur Lefebvre entrepreneur rue Auber et n° 7 et 9 et Bd St Michel n° 5.

Veuillez, Monsieur, me croire toujours très sincèrement attaché à la défense de vos intérêts et agréer

86 (6)

l'assurance de ma très grande
déférence.

L. Erlanger

810a 85 (a)

**E. LEFÈVRE**
SUCC^R DE E. FUMERAND
**PLOMBERIE & COUVERTURE**
3, Rue de Calais, 3
102, Rue du Cherche-Midi, 102

Paris, le 26 Septembre 1880

Monsieur Tropey

Nous nous engageons à poser

1° La gouttière sur Rue aubriot et Blanmanteaux pour la somme de 85.00

2° Changement de siège à Bascule au rez de Chaussée pour ~~90.00~~ 75.00

3° Réparation de 1 garde robe et de 1 siège à bascule pour le prix maximum de 30.00 chaque

4° 2 banettes de croisées chez Mr Baraguay pour le prix de ~~25.00~~ 8 francs chaque

enfin la réparation du comble en tuiles et ardoises

Contre attachement pour la rentrée et sortie de matériaux de l'immeuble

Ces attachements seront signés par nous, remis au concierge ou à Monsieur Tropey.

P. S. V. P.

tuyau de lin 0.50
1.20 à 4 = 4.80
Piston 12065 = 081
Pint 1x50 180 = 090
Bascule 120 0.80 076
Dangle et serrure 100
877

M. Brochamps 2000
Batignolles 1000
35 37 500
Mde Sophie Grimaud 700
3 Cheminées
faire commencer les travaux de suite de suite
maçon et peintre

85 (6) les réparations du comble sur rue exigeant 85 (6)
un gardien de rue son temps
devra être reconnu par attachement

Divers réparations devant être
exécutés, 5 boulevard St Michel pour
la règle nous emploierons également
le mode d'attachement. on reconnaîtra
le temps des ouvriers et les marchandises
employées.

Vu et accepté
L. Trojay

Veuillez Monsieur agréer
mes salutations

P. Lefevre
Pierre Deglise

1880
A. Polovtsoff

849 (a)

811

St. Petersburg. 27/IX. 1880.

Geehrter Herr,

Eine große Freude und Genugthuung haben Sie mir, werthgeschätzter Herr Doctor, durch Ihren Brief und Ihr werthvolles Geschenk an antiken Kunstgegenständen gemacht. Beides erinnert mich an die geistvollen und anregenden Tage, die ich in Ihrer Gesellschaft in Griechenland verlebt habe.

Der Rath, welcher an der Spitze der Central-Schule für technisches Zeichnen

849 (b)

steht, wird es sich zu einer besonderen Ehre rechnen, Ihnen baldigst für dieses schöne Geschenk officiell zu danken.

Mir gereicht es zu einer angenehmen Pflicht Ihnen hiemit vorläufig meinen herzlichsten Dank dafür auszusprechen.

Bei dieser Gelegenheit habe ich die Bekanntschaft Ihres Sohnes gemacht, der sich, soviel ich aus einer Unterredung mit ihm entnehmen konnte, den Universitätsstudien mit regem Eifer widmet. Sollte es in meinem Vermögen stehen, ihm in irgend welcher Weise hülflich zu sein, so wird es mir immer eine besondere Freude sein ihm mit Rath und That dienstwillig zur Seite zu stehen.

Empfangen Sie nochmals, werthgeschätzter Herr Doctor, meinen besten Dank für diejenige Aufmerksamkeit, die Sie einem Institut gewidmet haben, dem, so hoffe ich von ganzem Herzen, hier in Rußland eine segensvolle und nutzbringende Zukunft bevorsteht.

Erhalten Sie mir ein freundliches Andenken und sein Sie des meinigen unbezweifelt gewiß.

A. Polootsoff

1880
Tropey

79

812

L. TROPEY
Architecte
Arbitre près le Tribunal de Commerce
11 BIS, Bd DES BATIGNOLLES
*Mercredi et Vendredi avant 11 heures*

Paris, le 28. 7bre 1880
5 heures matin.

Monsieur.

Prenant ce matin le train pour aller examiner des travaux en province, j'aurai le regret de ne pouvoir me trouver chez Monsieur Beaurain à l'heure à laquelle vous me convoquez; devant rentrer dans la journée; je pourrai, si vous le permettez, me mettre à votre disposition à partir de six heures jusqu'à sept.

Veuillez agréer, Monsieur, avec l'assurance de mon très sincère dévouement mes compliments les plus empressés.

L. Tropey

with # 582

813

**Janssen & Co.,** Telegraphische Adresse "JANSSEN." Per Steamer Frisia. *New York, 29 Sept. 1880*

Deutsche Banquiers hauptsächlich haben diesem Lande das Geld zu dem Bau der vielen Eisenbahnen verschafft. Die rasche Entwickelung des Westens ist grossentheils das Resultat Deutscher Arbeit. Deutsche Auswanderung und Deutsche Schiffe tragen dazu bei, den Transport Americanischer Producte zu erleichtern, so dass diese nun der Landwirthschaft in Deutschland selbst zum Theil das Feld streitig machen. *)

Aus Frankreich hat Deutschland in den letzten Jahren *soviele* Mode- und Luxus-Waaren bezogen, dass dem Vernehmen nach die "*Milliarden*" meistens nach Paris zurückgewandert sind.

Es scheint fast, dass die beiden grossen Republiken den *milden Deutschen Zolltarif* wie eine *Milchkuh* haben ausbeuten können und dass Deutschland die Prinzipien-Reiterei seiner *Freihändler* mit dem Verlust seines Goldes bezahlen muss.

Die Vereinigten Staaten fahren fort, auf fast alle fremde Fabrikate noch immer *Prohibitiv-Zölle* zu erheben, obschon diese *Schutzzoll*-Politik — wie auch die Papiergeld-Emission — nur durch die Kriegsjahre von 1861 - 5 eine gewisse Berechtigung hatte. Aber auch ***practische*** "*Freihändler*" hier würden, zur Bestreitung der Regierungsausgaben, gegen

1) *Einfuhr*zölle von 60 bis 100% auf fremde *Luxus*-Waaren,
2) eine *Accise* von *jährlich* $103,434,607 oder *M.* 431,000,000 auf *Taback* und *Spirituosen*, *)

sowie auch gegen

3) *Reciprocitäts*-Massregeln (und event. *Repressalien*) gegen fremde Länder als wirksames Mittel zu Tarif-Aenderungen in beiderseitigem Interesse—

gewiss *Nichts einzuwenden haben.*

*V. u. Bericht 16. Juny.

(Billige Lebensmittel sind ein Segen für die Menschheit. Anders ist es mit *unnatürlich niedrigen Preisen.* Auch der Landmann will *leben*, um weiter zu produciren und Stadt und Dorf zu ernähren. Uebrigens sind *hier* z. B. *Brod* und *Fleisch* stets *theurer als in England.*)

---

Wenn man berücksichtigt, dass Europa stets mit *Tausenden Millionen Dollars* in den *Wechselfällen* der Vereinigten Staaten interessirt ist, dass das *Spiel* der *Börsen* und *Telegraphen* zwischen hier und drüben mit Actien und Producten immer grössere Dimensionen annimmt, und dass unsre riesigen Eisenbahn-Monopole &c., wie wir früher nachgewiesen haben, auch den Wohlstand der Arbeiter-Klassen drüben afficiren, so erscheint die jetzige Wahl-Campagne in diesem Lande besonders auch für Europa von folgenschwerer Bedeutung.

Unsre Handwerks-Politiker werden natürlich ihrer Gewohnheit— „*Pack schlägt sich, Pack verträgt sich*" — treu bleiben. Die Demagogen beider Partheien werden auch wieder durch allerlei Argumente die Menge aufzuregen nicht verfehlen. Bei so vieler *Corruption* aber und bei einer so *allgemeinen Versumpfung*, wie sie dieses Land seit dem Kriege gezeigt hat, muss sich auch jedem unbefangenen Beobachter der Gedanke aufdrängen, dass die *herrschende Parthei* in den letzten zehn Jahren sehr ausgeartet ist, dass sie ihre *Tarif-* und *Finanz*-Wirthschaft schon seit 1868 hätte modifiziren müssen, dass sie durch die unverzeihliche Verlängerung des Papierrausches (trotz allen colossalen Repudiationen, Bankrotten und Reorganisationen von 1873 bis 1878) fast das ganze Land zu einer, die *Wenigen* begünstigenden aber die Masse demoralisirenden, „*Spielhölle*" gemacht hat, und dass sie auch jetzt noch alle fremden Nationen mit rücksichtslosen, feindlichen Zollsätzen abzustossen fortfährt, während die *Riesen-Monopole* hier den Verkehr auf Kosten der „*Arbeit*" beherrschen und alle Welt mit ihren Massenproductionen periodisch zu *überfluthen drohen.*

Was die Opposition betrifft, so muss berücksichtigt werden, dass dieselbe 16 Jahre lang in der Minorität war und dass viele ihrer Anhänger, um wieder zur Herrschaft zu gelangen, in den wichtigen Fragen eine abwartende oder neutrale Stellung eingenommen haben. Die Parthei hat aber als solche *grundsätzlich Hartgeld* und *mässige Schutzzölle* mit einer *liberaleren Politik* nach *Innen* und *Aussen* vertreten, und grade diese, sowie besonders auch die Nothwendigkeit von Reformen im Tarif, Civil-Dienst &c. scheint sie jetzt mit um so grösserem Erfolg geltend zu machen, nachdem ihre Gegner sich in diesen Punkten neuerdings soviele Blössen gegeben haben.

Unsrer bescheidenen Ansicht nach ist die *Arbeit — honest labour — allein* das *conservative* Element in dieser Republik, und wird die *herrschende Parthei* in den kommenden Wahlen den *Kürzeren ziehen*, weil sie sich zu sehr mit „*fictitious, illegitimate capital*" identificirt hat. Uebrigens haben die „*Democraten*" jetzt bereits die *Mehrheit* im *Congress* und *Senat*, und ist ihnen daher im *Intresse* des Landes wie des internationalen *Fortschritts* auch die Executiv-Gewalt logisch ruhig zu gönnen.

---

In dem „*New York Commercial Bulletin*" erschien neulich ein Verzeichniss der *Actien* unsrer *Minen-Börse*. Die Liste umfasst 100 Comp. mit einem Gesammt-Kapital von $743.546,665, deren Börsenwerth aber nur nominell auf ca. 8% oder $59,697,673 berechnet wurde mit dem Bemerken: *as the market value is in many cases based on fictitious sales, it is safe to reduce that one-half. It would in fact hardly be possible to realize from the sale of this enormous mass of shares five cents on the dollar on the average.*"

Wo ist in der ganzen Welt eine Industrie, die sich mit einer so grossartigen *Actien-Fabrikation* messen kann?

---

### Heutige Wechselcourse.

| | | | |
|---|---|---|---|
| London | 4.78@4.81 | Reichsmark | 93¼@93¾ |
| Paris | 5.25@5.30 | Holland | 39¼@39¾ |

---

BAUMWOLLE. Aus *einer* Industrie-Stadt am Mittelmeere sind uns von *vier Spinnern* Schadens-Forderungen angekündigt worden für Baumwolle, welche eine Americanische Export-Firma ihnen voriges Jahr *verkauft* aber *nicht geliefert* hat.

Diese Fälle werden um so häufiger vorkommen, als unsre Gesetze dagegen gar keinen Schutz gewähren.

Wir können nur wiederholen, dass diejenigen Acceptanten, welche sich mit so luftigen Spielern einlassen, sich selbst zu tadeln haben, wenn sie nicht bloss die "*billige*" Baumwolle *nicht erhalten*, sondern auch durch die Blanco-Offerten sich verleiten lassen die wirklich gute Zeit zum Kaufen zu versäumen.

An unserer Börse müssen nicht bloss die täglichen Differenzen auf alle *laufende Lieferungscontracte immer gleich baar deponirt* werden, sondern man hat auch das Recht, mit dubiösen Namen schon beim Abschluss noch eine beiderseitige Extra-Marge von $5 ℔ Ballen zu stipuliren. Diese Regeln halten die Spieler *hier* sehr scharf in den Grenzen ihrer Mittel. Sie haben aber auch zur Folge, dass "*Habenichts & Co.*" mit ihren Wind-Offerten nur in Europa ihr Banditenwesen treiben können.

Wir gehen nochmals auf diese Détails ein, weil wir allem Anschein nach wieder eine sehr bewegte Campagne vor uns haben. Auch in den letzten 14 Tagen ist das Wetter zwar in den Uplands meistens trocken und schön, in dem grossen *Südwesten* dagegen wieder vorherrschend *ungünstig* gewesen. Man schreibt aus *Shreveport*, in Louisiana vom 22. ds. w. f.:

"Das Wetter in den beiden letzten Wochen war sehr schwankend, wir haben *kaum fünf gute Pflückе-Tage* gehabt,— und gutes trocknes Wetter ist dringend nöthig. Es ist auch zu kalt zum Reifen der jungen "*Bolls*". Seit meinem Telegramm von gestern Abend hat es heftig geregnet und so haben wir seit meiner Rückkehr hier fast immer abwechselnd einen Tag Sonnenschein und einen Tag Regen.

In guten Saisons schätzt man den Ertrag gewöhnlich w. f.: *Bottom Crop* 30%, *middle crop* 50%, *top crop* 20%. Diesen Herbst ist es ganz anders und kann man die *bottom crop* 60%, *middle crop* 30%, *top crop* 10% taxiren. Meiner Ansicht nach wird unser District *bei gutem Herbstwetter* einen Verlust von 20% gegen den vorigjährigen Ertrag ergeben."

In ähnlichem Sinne lauten auch die Privat-Mittheilungen aus den anderen grossen südwestlichen Staaten, und wir können unsren Bericht vom 15. ds. nur in allen Theilen bestätigen.

Die kritische Lage der Ernte giebt allen unsren Märkten eine festere Haltung. Trotz den schon ansehnlichen neuen Zufuhren erleiden alle Blanco-Verkäufer hier und im Süden schwere Verluste. Unser *September*-Termin schliesst bedeutend höher als vor 4 Wochen, und auch die anderen *Herbst-Termine* sind gestiegen. Dabei berichten alle *Binnenplätze* im Süden fortwährend eine um so lebhaftere Bedarfs-Frage, als die *Seehäfen selbst* immer noch wenig Auswahl darbieten.

Die hiesigen Lieferungsumsätze betrugen in den letzten 14 Tagen w. f.:

| Tagesverkäufe. | Schlusspreise. Sept. | Oct. | Nov. | Dec. | Jan. | Feb. | März. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sept. 16. 194,700. | 11.47. | 11.15. | 11.04. | 11.07. | 11.19. | 11.33. | 11.49. |
| „ 17. 121,300. | 11.70. | 11.22. | 11.04. | 11.08. | 11.17. | 11.32. | 11.48. |
| „ 18. 89,200. | 11.67. | 11.14. | 10.93 | 10.95. | 11.06. | 11.20. | 11.23. |
| „ 20. 117,500. | 11.64. | 11.07. | 10.89. | 10.90. | 11.00. | 11.15. | 11 29. |
| „ 21. 116,800. | 11.46. | 11.01. | 10.82. | 10.85. | 10.96. | 11.10. | 11.25. |
| „ 22. 90,100. | 11.62. | 11.08. | 10.90. | 10.91. | 11.02. | 11.16. | 11.32. |
| „ 23. 89,000. | 11.55. | 11.12. | 10.91. | 10.93. | 11.04. | 11.19. | 11.34. |
| „ 24. 78,700. | 11.71. | 11.20. | 10.99. | 11.00. | 11.11. | 11.27. | 11.42. |
| „ 25. 62,600. | 11.83. | 11.25. | 11.03. | 11.04. | 11.15. | 11.29. | 11.45. |
| „ 27. 108,100. | 12.01. | 11.25. | 11.06. | 11.06. | 11.18. | 11.33. | 11.48. |
| „ 28. 115,600. | 11.85. | 11.14. | 10.95. | 10.95. | 11.07. | 11.22. | 11.37. |

Nach den gestrigen Aufmachungen betragen

| | | 1880. | 1879 |
|---|---|---|---|
| seit 1. Sept. | Zufuhren aller Häfen | 405,419 B. | 335,243 B. |
| | wovon in New York | 111,227 " | 100,718 " |
| " " | Ausfuhren aller Häfen | 178,816 " | 79,822 " |
| | wovon von New York | 64,094 " | 47,584 " |
| am 28. Sept. | Vorräthe aller Häfen | 307,982 " | 269,564 " |
| | Wovon in *New York* | 44,856 " | 78,528 " |

Heute eröffnete der Markt 1/16 @ 1/8c. höher, schloss aber *auf besseres Wetter im Süden flau*, w. f.: October 11.18, Nov. 10.93, Dec. 10.95, Januar 11.05, Februar 11.19. März 11.35. Alles Basis midl. Uplands.

Wir notiren in Loco nach unsrer Benennung:

| *Liverp. Class.* | ord. | g. ord. | low mid. | mid. | g. mid. | m.f. | fair |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Uplands | 9a9 1/2 | 10 1/8à10 3/4 | 11 1/4à11 1/2 | 11 3/4 | 12 1/8à12 3/8 | nom. | |
| Gulfs | 9a9 5/8 | 10 1/2à10 7/8 | 11 3/8à11 5/8 | 11 7/8 | 12 1/4à12 1/2 | nom. | |
| Stained | | 8 13/16à9 7/16 | 10 5/16 | 11 3/16 | — | — | |

☞ *Wir empfehlen unsren Freunden, bei ihren Ordres die Wahl des vortheilhaftesten Marktes unsrem besten Ermessen zu überlassen.*

---

MAIS - STAERKE. Wir notiren die unsren Freunden bekannte *reelle* Marque 3 3/8c in Barrels, 3 1/4c in Kisten.

PETROLEUM. Die Ausfuhren aller Häfen vom 1. Januar bis 29. ds. betragen 252,276,312 Gls. gegen 281,116,220 Gls. gleichzeitig im vorigen Jahre und in Ladung sind noch 120 Schiffe mit einer Gesammtcapacität von 24,892,000 Gls.

Die bevorstehende Herbstfrage hat sowohl dem Monopol wie den grossen Exporthändlern Gelegenheit gegeben, die Preise hier wie in Europa bedeutend zu erhöhen. Der Markt schliesst ruhig zu 11 3/8c. hier und in Baltimore. Kisten 14 1/2 @15 1/2c.

Nach Ostindien &c. sind in diesem Jahre bissoweit verschifft w. f.

| Anjer f. O. | Japan | China | Bombay & Calcutta &c. | Singapore, Penang &c. |
|---|---|---|---|---|
| 1,024,326 K. | 283,510 K. | 222,328 K. | 963,080 K. | 129,075 K. |
| und in Ladung liegen | | | | |

TABACK. *Kentucky.* Die Umsätze in diesem Monate belaufen sich auf 11223 Oxh., wovon 4289 Oxh. von Speculanten gekauft wurden. Preise sind wieder reichlich 1/2c höher und versprechen einen weiteren Avanz, da die Contrahenten mit Frankreich und Italien noch für den grössten Theil ihres Engagements ungedeckt sind. Die Berichte über die neue Ernte lauten in so fern günstiger, dass man bessere Qualität erwartet, als es vor Kurzem noch den Anschein hatte.

*Virginia* ist für alle Grade 1/2@1c höher.

KAFFEE. Die Vorräthe und Erwartungen von Brasil Kaffee in allen diesseitigen Häfen vergleichen sich mit vorigem Jahre w. f.:

| | Vorräthe aller Häfen Erster Hand | Zweiter Hand | von Rio nach letzten Postdaten Depeschen Schwimmend | Engagirt | Total in Sich |
|---|---|---|---|---|---|
| 1880. Sept. 29. | 111,741 | 227,870 | 81,603 | 302,000 | 723.214 |
| 1879. " 30. | 77,382 | 219,280 | 113,299 | 228,000 | 637,961 |

Die riesigen Einleitungen in Rio erdrücken unsren Markt. Preise sind 1/4c. niedriger und die "*Umsätze*" bestehen wieder grösstentheils aus Parthien, die man nach dem *Westen* vorrücken lässt.

Die angeblichen Verkäufe betragen seit unsrem Bericht vom 9. Sept.: 113.371 S. hier, 7,942 S. im Süden, zusammen 121,313 S. Rio und Santos, und der Markt schliesst ruhig zu folgenden Notirungen: *Rio ordinary* 11@13 1/4c, *fair* 15@15 1/4c, *good* 15 1/2@15 3/4, *prime* 16@16 1/4c. *Santos* fair to good 15@15 1/4c. Alles 90 Tage.

Auch *Westindische* Kaffees sind etwas gewichen, w. f.: Maracaibo Truxillo 13@14c. Cucuta 14 1/4@14 3/4c. Laguayra 14@14 1/2c, Portorico 14@15c. Costarica 13@15 1/2c. Mexican 14@14 1/2c. Savanilla 14@16c. Alles 90 Tage. Domingo 12 @12 1/2c. baar.

In *Ostindischen* Gattungen ruht das Geschäftt gänzlich, und Padangs sind wieder 1c. niedriger zu notiren: 19@20 1/2c, je nach Farbe. Die anderen Sorten sind nominell w. f.: Preanger 18c. Kadoe, Malang und Samarang 16@17c. Macassar 14@16c. Singapore 13 1/2@14c. Alles 4 Monat.

Statistik Ostindischer Kaffees in allen Händen:

| Picols | Padang. | Preanger. | Buitenzorg. | Kadoe, Samarang und Malang, | Diverse Java | Sumatra, | Singapore Macassar. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vorrath..... | 44,000. | 23,200. | 9,000. | 36,000. | 6,500 | 12,000. | 26,500. | 157,200 |
| Unterwegs und engagirt. | 55,500. | — | — | 30,000. | — | 2,500. | 15,000. | 103,000 |
| Total..... | 99,500. | 23,200. | 9,000. | 66,000. | 6,500 | 14,500. | 41,500. | 260,200 |

Total aller Sorten 260,200 Picols gegen Total 84,273 Picols gleichzeitig in 1879, und 103,000 Picols in 1878.

THEE. Der Markt ist ruhig und Preise sind für alle Sorten einige Cents niedriger.

ZUCKER. In Boston, New York, Philadelphia & Baltimore betrugen bis 27. d.

| | | 1880 | 1879 |
|---|---|---|---|
| die Zufuhren seit 1. Januar | Tons | 623,823 | 594,439 |
| die Ablieferungen an Raffinerie | " | 558,515 | 548,262 |
| die Vorräthe am 29. Sept. | " | 128,866 | 96,950 |

Preise sind 1/4c niedriger. Wir notiren: fair to good ref. Cuba Muscovado 7 1/2@8 5/8c. Centrifugal 7 3/4@8 5/16c. 11000 S. Pernambuco brachten 7 1/4c. 4800 S. Manila 5 3/4@6 1/4c. Java 7 3/8@8 1/4c. Alles 4 M. zu notiren.

GETREIDE. In der letzten Woche betrugen hier die

| | Mehl | Weizen | Mais | Roggen | Gerste | Hafer |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Zufuhren | F 108,428 | B 1,129,130 | 1,199,150 | 101,062 | 148,488 | 569,298 |
| Ausfuhren | " 117,961 | " 1,886,216 | 815,519 | 98,587 | — | 4,265 |
| Verkäufe | 93,200 | 4,522,000 | 2,350,000 | 116,000 | 86,000 | 695,000 |
| Vorräthe 27. Sept. | 250,000 | 2,637,072 | 2,801,935 | 47,055 | 171,690 | 133,893 |

Es unterliegt keinem Zweifel, dass bei den jetzigen Preisen von Weizen und Mais die *Transportkosten* besonders für die entlegeneren Westl. Staaten eine wichtige Frage bilden, die auf die Bewegungen der Massen einen entschiedenen Einfluss haben wird. Der Conflict unter den Westl. Eisenbahnen hat bereits begonnen. Unsre Zeitungen berichten, dass einige Linien auf seewärts bestimmte Producte in gewissen Fällen gegen die Verbands-Raten schon wieder *Frachtreductionen* oder *Special-Vergütungen* gewähren und wenn diese sich, wie es gewöhnlich der Fall ist, auf die *Durch-Frachten* von *Westen* nach *Europa* beziehen, so wird die nächste Folge sein, dass weniger bevorzugte Linien event. wieder *Millionen* Bushel *für ihre Rechnung stossweise* im Westen kaufen und in *Europa verkaufen* lassen. Auf diese Weise wird auch das legitime Geschäft zwischen Europa und diesem Lande durch unsre Eisenbahn-Monopole um so ernstlicher bedroht werden, als ohnehin das Börsenspiel zwischen dem Westen und den Seeplätzen (mit "*futures*" und "*Corners*") bekanntlich eine wahre Landplage geworden ist.

An unsrem Markte hat sich *Weizen* in der letzten Zeit etwas gehoben, obwohl die Frage ausser für Frankreich, durchaus nicht lebhaft ist. *Roggen* ist einige Cts. gewichen, bleibt aber noch rar und unverhältnissmässig theuer. Wir notiren:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Weizen Winter weiss | No. 1 | 109 1/2@109 3/4 | Roggen Westl. | 95 .@95 1/2 |
| " | No. 2 | 108 @108 1/4 | " Nördl. & Can. | nom. 96 @97 |
| " | No. 3 | — | Mais bunt No. 2 | 51 @51 3/8 |
| " roth | No. 2 | 109 1/2@109 5/8 | " Sept.-October | 51 1/4@51 1/2 |
| " | No. 3 | 108 @108 1/4 | Hafer | 42@44 |
| Sommer | No. 3 | 101 1/2@103 | Kleesaat | 8 1/4@ 8 1/2 |
| " | No. 2 | 107 @108 | | |

PROVISIONEN. Das Spiel in dieser Branche dauert noch fort und entzieht sich aller Berechnung. Nur wenige Artikel, deren Qualitäts-Abweichungen Sachkenntniss erfordern und eine Lieferungs-Basis nicht zulassen, machen davon eine Ausnahme. Wir notirien: *Schmalz* Wilcox 8 5/8@8 3/4, Westl. 8 3/8c. *Speck* halb und halb 9c. *Bauchstücke* 9 1/2c. *Schultern* 6 1/2c. *Lacks* 9@9 1/2c. *Talg* prima City 6 3/8@6 7/16c. Westlicher *Franco Fass* 6 5/8c. do. *Stearin* 7 3/4c. *Schmalz* do. 8 3/4c.

FRUECHTE bleiben sehr still, nur neue Rosinen und Prima Qualität Corinthen sind fest, da wenig Vorrath davon ist. Wir notiren *Rosinen neue Frucht* Malaga Lagen $2.35, Loose Muscatel $2.45, London Lagen $2.70, *alte Frucht* Malaga Lagen $1.80, Loose Muscatel $1.90, London Lagen $1.90, *Valencia* 8 3/4@9c, *Sultana* 9 1/2c, *Corinthen* 5 1/2@6c, *Succade* 24 1/2@25c, *Pflaumen* 1878 Ernte 3 1/2@3 5/8c, 1879 Ernte 5c, 1880 Ernte October Verschiffung ist zu 4 1/2@4 5/8c käuflich.

DIVERSE. *Harz* strained & good strained $1.50@1.55, E. $1.65@1.70, F. 1.90@2.00, G. $2 1/2, H. 2 1/2, I. $2 3/4, K. $3 1/4, M. 3 1/2, N. $3 3/4, W. 4.00@4 1/4. *Terpentinoel* 40c. *Baumwollsaatoel* 42c. *Schmalzöl* 66@67c. *Thran* 60c. *Spermoel* $1.10@1.15. *Menhaden* 41@43c. *Sarsaparilla* Prima Honduras wurde zu 38c. für 100 Seronen erlassen.

GEWUERZE. *Macis* und *Nüsse* sind fest. *Pfeffer* 1c höher, Singapore 9 1/4@10c Sumatra 9@9 1/2c *Entr.* 1400 Säcke Batavia *Cassia* brachten 16c. verzollt.

FARBHOLZ-EXTRACTE. Wir bitten um Limiten bis Widerruf für grössere Quantitäten.

HAEUTE sind flau und auch *Amer. Leder* ist in den ausgesuchten Sorten für Europa niedriger zu haben.

HANF 5000 S. Manila *to arrive* wurden zu 8c gemacht.

WOLLE flau; nur Teppich-Sorten sind fester.

METALLE. *Kupfer* fest, Lake 18 1/4@7/8c. *Zinn* ruhig. Straits 19 1/8@1/4. Billiton und Austral 19 1/2c. Engl. Common 19 1/4c gehalten. *Blei* Amor. 4 7/8@5c. *Zink* ohne Aenderung. Alte *Eisenbahnschienen* $26@27 schwer verkäuflich.

with # 582

**Janssen & Co.,** Telegraphische Adresse "JANSSEN." Per Steamer Frisia. *New York, 29. Sept. 1880.*

Deutsche Banquiers hauptsächlich haben diesem Lande das Geld zu dem Bau der vielen Eisenbahnen verschafft. Die rasche Entwickelung des Westens ist grossentheils das Resultat Deutscher Arbeit. Deutsche Auswanderung und Deutsche Schiffe tragen dazu bei, den Transport Americanischer Producte zu erleichtern, so dass diese nun der Landwirthschaft in Deutschland selbst zum Theil das Feld streitig machen. *)

Aus Frankreich hat Deutschland in den letzten Jahren *soviele* Mode- und Luxus-Waaren bezogen, dass dem Vernehmen nach die "*Milliarden*" meistens nach Paris zurückgewandert sind.

Es scheint fast, dass die beiden grossen Republiken den *milden Deutschen Zolltarif* wie eine *Milchkuh* haben ausbeuten können und dass Deutschland die Prinzipien-Reiterei seiner *Freihändler* mit dem Verlust seines Goldes bezahlen muss.

Die Vereinigten Staaten fahren fort, auf fast alle fremde Fabrikate noch immer *Prohibitiv-Zölle* zu erheben, obschon diese *extreme Schutzzoll*-Politik — wie auch die Papiergeld-Emission — nur durch die Kriegsjahre von 1861 – 5 eine gewisse Berechtigung hatte. Aber auch ***practische*** "*Freihändler*" hier würden, zur Bestreitung der Regierungsausgaben, gegen

1) *Einfuhr*zölle von 60 bis 100% auf fremde *Luxus*-Waaren,
2) eine *Accise* von *jährlich* $103,434,607 oder *M.* 431,000,000 auf *Taback* und *Spirituosen*, *)

sowie auch gegen

3) *Reciprocitäts*-Massregeln (und event. *Repressalien*) gegen fremde Länder als wirksames Mittel zu Tarif-Aenderungen in beiderseitigem Interesse— gewiss *Nichts einzuwenden haben.*

*V. u. Bericht 16. Juny.

(Billige Lebensmittel sind ein Segen für die Menschheit. Anders ist es mit *unnatürlich niedrigen Preisen.* Auch der Landmann will *leben*, um weiter zu produciren und Stadt und Dorf zu ernähren. Uebrigens sind *hier z. B. Brod* und *Fleisch* stets *theurer als in England.*)

---

Wenn man berücksichtigt, dass Europa stets mit *Tausenden Millionen Dollars* in den *Wechselfällen* der Vereinigten Staaten interessirt ist, dass das *Spiel* der *Börsen* und *Telegraphen* zwischen hier und drüben mit Actien und Producten immer grössere Dimensionen annimmt, und dass unsre riesigen Eisenbahn-Monopole &c., wie wir früher nachgewiesen haben, auch den Wohlstand der Arbeiter-Klassen drüben afficiren, so erscheint die jetzige Wahl-Campagne in diesem Lande besonders auch für Europa von folgenschwerer Bedeutung.

Unsre Handwerks-Politiker werden natürlich ihrer Gewohnheit— „*Pack schlägt sich, Pack verträgt sich*" — treu bleiben. Die Demagogen beider Partheien werden auch wieder durch allerlei Argumente die Menge aufzuregen nicht verfehlen. Bei so vieler *Corruption* aber und bei einer so *allgemeinen Versumpfung*, wie sie dieses Land seit dem Kriege gezeigt hat, muss sich auch jedem unbefangenen Beobachter der Gedanke aufdrängen, dass die *herrschende Parthei* in den letzten zehn Jahren sehr ausgeartet ist, dass sie ihre *Tarif-* und *Finanz*-Wirthschaft schon seit 1868 hätte modifiziren müssen, dass sie durch die unverzeihliche Verlängerung des Papierrausches (trotz allen colossalen Repudiationen, Bankrotten und Reorganisationen von 1873 bis 1878) fast das ganze Land zu einer, die *Wenigen* begünstigenden aber die Masse demoralisirenden, „*Spielhölle*" gemacht hat, und dass sie auch jetzt noch alle fremden Nationen mit rücksichtslosen, feindlichen Zollsätzen abzustossen fortfährt, während die *Riesen-Monopole* hier den Verkehr auf Kosten der „*Arbeit*" beherrschen und alle Welt mit ihren Massenproductionen periodisch zu *überfluthen drohen.*

Was die Opposition betrifft, so muss berücksichtigt werden, dass dieselbe 16 Jahre lang in der Minorität war und dass viele ihrer Anhänger, um wieder zur Herrschaft zu gelangen, in den wichtigen Fragen eine abwartende oder passive Stellung eingenommen haben. Die Parthei hat aber als solche *grundsätzlich* stets *Hartgeld* und *mässige Schutzzölle* mit einer *liberaleren Politik* nach *Innen* und *Aussen* vertreten, und grade diese, sowie besonders auch die Nothwendigkeit von Reformen im Tarif, Civil-Dienst &c. scheint sie jetzt mit um so grösserem Erfolg geltend zu machen, nachdem ihre Gegner sich in diesen Punkten neuerdings soviele Blössen gegeben haben.

Unsrer bescheidenen Ansicht nach ist die *Arbeit — honest labour — allein* das *conservative* Element in dieser Republik, und wird die *herrschende Parthei* in den kommenden Wahlen den *Kürzeren ziehen*, weil sie sich zu sehr mit „*fictitious, illegitimate capital*" identificirt hat. Uebrigens haben die „*Democraten*" jetzt bereits die *Mehrheit* im *Congress* und *Senat*, und ist ihnen daher im *Intresse* des Landes wie des internationalen *Fortschritts* auch die Executiv-Gewalt logisch ruhig zu gönnen.

---

In dem „*New York Commercial Bulletin*" erschien neulich ein Verzeichniss der *Actien* unsrer *Minen-Börse.* Die Liste umfasst 100 Comp. mit einem Gesammt-Kapital von $743.546,665, deren Börsenwerth aber nur nominell auf ca. 8% oder $59,697,673 berechnet wurde mit dem Bemerken: *as the market value is in many cases based on fictitious sales, it is safe to reduce that one-half. It would in fact hardly be possible to realize from the sale of this enormous mass of shares five cents on the dollar on the average.*"

Wo ist in der ganzen Welt eine Industrie, die sich mit einer so grossartigen *Actien-Fabrikation* messen kann?

---

**Heutige Wechselcourse.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| London | 4.78@4.81 | Reichsmark | 93¼@93⅞ |
| Paris | 5.25@5.30 | Holland | 39¼@39¾ |

---

BAUMWOLLE. Aus *einer* Industrie-Stadt am Mittelmeere sind uns von *vier Spinnern* Schadens-Forderungen angekündigt worden für Baumwolle, welche eine Americanische Export-Firma ihnen voriges Jahr *verkauft* aber *nicht geliefert* hat.

Diese Fälle werden um so häufiger vorkommen, als unsre Gesetze dagegen gar keinen Schutz gewähren.

Wir können nur wiederholen, dass diejenigen Acceptanten, welche sich mit so luftigen Spielern einlassen, sich selbst zu tadeln haben, wenn sie nicht bloss die *"billige"* Baumwolle *nicht erhalten*, sondern auch durch die Blanco-Offerten sich verleiten lassen die wirklich gute Zeit zum Kaufen zu versäumen.

An unserer Börse müssen nicht bloss die täglichen Differenzen auf alle *laufende Lieferungscontracte immer gleich baar deponirt* werden, sondern man hat auch das Recht, mit dubiösen Namen schon beim Abschluss noch eine beiderseitige Extra-Marge von $5 ℔ Ballen zu stipuliren. Diese Regeln halten die Spieler *hier* sehr scharf in den Grenzen ihrer Mittel. Sie haben aber auch zur Folge, dass *"Habenichts & Co."* mit ihren Wind-Offerten nur in Europa ihr Banditenwesen treiben können.

Wir gehen nochmals auf diese Détails ein, weil wir allem Anschein nach wieder eine sehr bewegte Campagne vor uns haben. Auch in den letzten 14 Tagen ist das Wetter zwar in den Uplands meistens trocken und schön, in dem grossen *Südwesten* dagegen wieder vorherrschend *ungünstig* gewesen. Man schreibt aus *Shreveport*, in Louisiana vom 22. ds. w. f.:

"Das Wetter in den beiden letzten Wochen war sehr schwankend, wir haben *kaum fünf gute Pflücke-Tage* gehabt, — und gutes trocknes Wetter ist dringend nöthig. Es ist auch zu kalt zum Reifen der jungen *"Bolls"*. Seit meinem Telegramm von gestern Abend hat es heftig geregnet und so haben wir seit meiner Rückkehr hier fast immer abwechselnd einen Tag Sonnenschein und einen Tag Regen.

In guten Saisons schätzt man den Ertrag gewöhnlich w. f.: *Bottom Crop* 30%, *middle crop* 50%, *top crop* 20%. Diesen Herbst ist es ganz anders und kann man die *bottom crop* 60%, *middle crop* 30%, *top crop* 10% taxiren. Meiner Ansicht nach wird unser District *bei gutem Herbstwetter* einen Verlust von 20% gegen den vorigjährigen Ertrag ergeben."

In ähnlichem Sinne lauten auch die Privat-Mittheilungen aus den anderen grossen südwestlichen Staaten, und wir können unsren Bericht vom 15. ds. nur in allen Theilen bestätigen.

Die kritische Lage der Ernte giebt allen unsren Märkten eine festere Haltung. Trotz den schon ansehnlichen neuen Zufuhren erleiden alle Blanco-Verkäufer hier und im Süden schwere Verluste. Unser *September*-Termin schliesst bedeutend höher als vor 4 Wochen, und auch die anderen *Herbst-Termine* sind gestiegen. Dabei berichten alle *Binnenplätze* im Süden fortwährend eine um so lebhaftere Bedarfs-Frage, als die *Seehäfen selbst* immer noch wenig Auswahl darbieten.

Die hiesigen Lieferungsumsätze betrugen in den letzten 14 Tagen w. f.:

Tagesverkäufe.

| | | Schlusspreise. Sept. | Oct. | Nov. | Dec. | Jan. | Feb. | März. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sept. 16. | 194,700. | 11.47. | 11.15. | 11.04. | 11.07. | 11.19. | 11.33. | 11.49. |
| „ 17. | 121,300. | 11.70. | 11.22. | 11.04. | 11.08. | 11.17. | 11.32. | 11.48. |
| „ 18. | 89.200. | 11.67. | 11.14. | 10.93. | 10.95. | 11.06. | 11.20. | 11.23. |
| „ 20. | 117.500. | 11.64. | 11.07. | 10.89. | 10.90. | 11.00. | 11.15. | 11 29. |
| „ 21. | 116.800. | 11.46. | 11.01. | 10.82. | 10.85. | 10.96. | 11.10. | 11.25. |
| „ 22. | 90.100. | 11.62. | 11.08. | 10.90. | 10.91. | 11.02. | 11.16. | 11.32. |
| „ 23. | 89.000. | 11.55. | 11.12. | 10.91. | 10.93. | 11.04. | 11.19. | 11.34. |
| „ 24. | 78,700. | 11.71. | 11.20. | 10.99. | 11.00. | 11.11. | 11.27. | 11.42. |
| „ 25. | 62,600. | 11.83. | 11.25. | 11.03. | 11.04. | 11.15. | 11.29. | 11.45. |
| „ 27. | 108,100. | 12.01. | 11.25. | 11.06. | 11.06. | 11.18. | 11.33. | 11.48. |
| „ 28. | 115,600. | 11.85. | 11.14. | 10.95. | 10.95. | 11.07. | 11.22. | 11.37. |

Nach den gestrigen Aufmachungen betragen

| | 1880. | 1879 |
|---|---|---|
| seit 1. Sept. Zufuhren aller Häfen | 405,419 B. | 335,243 B. |
| wovon in New York | 111,227 " | 100,718 " |
| " " Ausfuhren aller Häfen | 178,816 " | 79,822 " |
| wovon von New York | 64,094 " | 47,584 " |
| am 28. Sept. Vorräthe aller Häfen | 307,982 " | 269,564 " |
| Wovon in *New York* | 44,856 " | 78,528 " |

Heute eröffnete der Markt 1/16 @ 1/8c. höher, schloss aber *auf besseres Wetter im Süden flau*, w. f.: October 11.18, Nov. 10.93, Dec. 10.93, Januar 11.05, Februar 11.19. März 11.35. Alles Basis midl. Uplands.

Wir notiren in Loco nach unsrer Benennung:

| *Liverp. Class.* | ord. | g. ord. | low mid. | mid. | g. mid. | m.f. | fair |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Uplands | 9à9½ | 10⅛à10¾ | 11¼à11½ | 11¾ | 12⅛à12⅜ | nom. | |
| Gulfs | 9à9⅝ | 10½à10⅞ | 11⅜à11⅝ | 11⅞ | 12¼à12½ | nom. | |
| Stained | | 8 13/16à9 7/16 | 10 5/16 | 11 3/16 | — | — | |

☞ *Wir empfehlen unsren Freunden, bei ihren Ordres die Wahl des vortheilhaftesten Marktes unsrem besten Ermessen zu überlassen.*

---

MAIS-STAERKE. Wir notiren die unsren Freunden bekannte *reelle* Marque 3⅛c in Barrels, 3¼c in Kisten.

PETROLEUM. Die Ausfuhren aller Häfen vom 1. Januar bis 29. ds. betragen 252,276,312 Gls. gegen 281,116,220 Gls. gleichzeitig im vorigen Jahre und in Ladung sind noch 120 Schiffe mit einer Gesammtcapacität von 24,892,000 Gls.

Die bevorstehende Herbstfrage hat sowohl dem Monopol wie den grossen Exporthändlern Gelegenheit gegeben, die Preise hier wie in Europa bedeutend zu erhöhen. Der Markt schliesst ruhig zu 11⅝c. hier und in Baltimore. Kisten 14½ @15½c.

Nach Ostindien &c. sind in diesem Jahre bissoweit verschifft w. f.

| Anjer f. O. | Japan | China | Bombay & Calcutta &c. | Singapore, Penang &c. |
|---|---|---|---|---|
| 1,024,326 K. | 283,510 K. | 222,328 K. | 963,080 K. | 129 075 K. |

und in Ladung liegen

TABACK. *Kentucky.* Die Umsätze in diesem Monate belaufen sich auf 11223 Oxh., wovon 4289 Oxh. von Speculanten gekauft wurden. Preise sind wieder reichlich ½c höher und versprechen einen weiteren Avanz, da die Contrahenten mit Frankreich und Italien noch für den grössten Theil ihres Engagements ungedeckt sind. Die Berichte über die neue Ernte lauten in so fern günstiger, dass man bessere Qualität erwartet, als es vor Kurzem noch den Anschein hatte.

*Virginia* ist für alle Grade ½@1c höher.

KAFFEE. Die Vorräthe und Erwartungen von Brasil Kaffee in allen diesseitigen Häfen vergleichen sich mit vorigem Jahre w. f.:

| | Vorräthe aller Häfen Erster Hand | Zweiter Hand | von Rio nach letzten Postdaten Depeschen Schwimmend | Engagirt | Total in Sich |
|---|---|---|---|---|---|
| 1880. Sept. 29. | 111,741 | 227.870 | 81,603 | 302,000 | 723.214 |
| 1879. " 30. | 77,382 | 219,280 | 113,299 | 228,000 | 637,961 |

Die riesigen Einleitungen in Rio erdrücken unsren Markt. Preise sind ½c. niedriger und die "*Umsätze*" bestehen wieder grösstentheils aus Parthien, die man nach dem *Westen* vorrücken lässt.

Die angeblichen Verkäufe betragen seit unsrem Bericht vom 9. Sept.: 113.371 S. hier, 7,942 S. im Süden, zusammen 121,313 S. Rio und Santos, und der Markt schliesst ruhig zu folgenden Notirungen: *Rio ordinary* 11@13¼c, *fair* 15@15¼c, *good* 15½@15¾, *prime* 16@16¼c. *Santos* fair to good 15@15½c. Alles 90 Tage.

Auch *Westindische* Kaffees sind etwas gewichen, w. f.: Maracaibo Truxillo 13@14c. Cucuta 14½@14⅝c. Laguayra 14@14½c, Portorico 14@15c. Costarica 13@15½c. Mexican 14@14½c. Savanilla 14@16c. Alles 90 Tage. Domingo 12 @12½c. baar.

In *Ostindischen* Gattungen ruht das Geschäftt gänzlich, und Padangs sind wieder 1c. niedriger zu notiren: 19@20½c, je nach Farbe. Die anderen Sorten sind nominell w. f.: Preanger 18c. Kadoe, Malang und Samarang 16@17c. Macassar 14@16c. Singapore 13½@14c. Alles 4 Monat.

Statistik Ostindischer Kaffees in allen Händen:

| | Picols Padang. | Preanger. | Buitenzorg. | Kadoe, Samarang und Malang, | Diverse Java | Sumatra, | Singapore Macassar. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vorrath | 44,000. | 23,200. | 9,000. | 36,000. | 6,500 | 12,000. | 26,500. | 157,200 |
| Unterwegs und engagirt. | 55,500. | — | — | 30,000. | — | 2,500. | 15,000. | 103,000 |
| Total | 99,500. | 23,200. | 9,000. | 66,000. | 6,500 | 14,500. | 41,500. | 260,200 |

Total aller Sorten 260,200 Picols gegen Total 84,273 Picols gleichzeitig in 1879, und 103,000 Picols in 1878.

THEE. Der Markt ist ruhig und Preise sind für alle Sorten einige Cents niedriger.

ZUCKER. In Boston, New York, Philadelphia & Baltimore betrugen bis 27. d.

| | 1880 | 1879 |
|---|---|---|
| die Zufuhren seit 1. Januar | Tons 623,823 | 594,439 |
| die Ablieferungen an Raffinerie | " 558,515 | 548,262 |
| die Vorräthe am 29. Sept. | " 128,866 | 96,950 |

Preise sind ¼c niedriger. Wir notiren: fair to good ref. Cuba Muscovaden 7½@7⅝c. Centrifugal 7⅞@8 5/16c. 11000 S. Pernambuco brachten 7¼c. 4800 S. Manila 5⅞@6⅛c. Java 7⅛@8¼c. Alles 4 M. zu notiren.

GETREIDE. In der letzten Woche betrugen hier die

| | Mehl | Weizen | Mais | Roggen | Gerste | Hafer |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Zufuhren | F 108,428 | B 1,129,130 | 1,199,150 | 101,062 | 148,488 | 569,298 |
| Ausfuhren | " 117,961 | " 1,886,216 | 815,519 | 98,587 | — | 4,265 |
| Verkäufe | 93,200 | 4,522,000 | 2,350,000 | 116,000 | 86,000 | 695,000 |
| Vorräthe 27. Sept. | 250,000 | 2,637,072 | 2,801,935 | 47,055 | 171,690 | 133,893 |

Es unterliegt keinem Zweifel, dass bei den jetzigen Preisen von Weizen und Mais die *Transportkosten* besonders für die entlegeneren Westl. Staaten eine wichtige Frage bilden, die auf die Bewegungen der Massen einen entschiedenen Einfluss haben wird. Der Conflict unter den Westl. Eisenbahnen hat bereits begonnen. Unsre Zeitungen berichten, dass einige Linien auf seewärts bestimmte Producte in gewissen Fällen gegen die Verbands-Raten schon wieder *Frachtreductionen* oder *Special-Vergütungen* gewähren und wenn diese sich, wie es gewöhnlich der Fall ist, auf die *Durch-Frachten* von *Westen* nach *Europa* beziehen, so wird die nächste Folge sein, dass weniger bevorzugte Linien event. wieder *Millionen* Bushel *für ihre Rechnung stossweise* im Westen kaufen und in *Europa verkaufen* lassen. Auf diese Weise wird auch das legitime Geschäft zwischen Europa und diesem Lande durch unsre Eisenbahn-Monopole um so ernstlicher bedroht werden, als ohnehin das Börsenspiel zwischen dem Westen und den Seeplätzen (mit *"futures"* und *"Corners"*) bekanntlich eine wahre Landplage geworden ist.

An unsrem Markte hat sich *Weizen* in der letzten Zeit etwas gehoben, obwohl die Frage ausser für Frankreich, durchaus nicht lebhaft ist. *Roggen* ist einige Cts. gewichen, bleibt aber noch rar und unverhältnissmässig theuer. Wir notiren:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Weizen | Winter weiss | No. 1 | 109½@109¾ | Roggen Westl. | 95 @95¼ |
| | " | No. 2 | 108 @108¼ | " Nördl. & Can. | nom. 96 @97 |
| | " | No. 3 | — | Mais bunt No, 2 | 51 @51¾ |
| | " roth | No. 2 | 109½@109⅝ | " Sept.-October | 51¼@51½ |
| | " | No. 3 | 108 @108½ | Hafer | 42@44 |
| | Sommer | No. 3 | 101½@103 | Kleesaat | 8¼@ 8½ |
| | " | No. 2 | 107 @108 | | |

PROVISIONEN. Das Spiel in dieser Branche dauert noch fort und entzieht sich aller Berechnung. Nur wenige Artikel, deren Qualitäts-Abweichungen Sachkenntniss erfordern und eine Lieferungs-Basis nicht zulassen, machen davon eine Ausnahme. Wir notirien: *Schmalz* Wilcox 8⅝@8¾, Westl. 8⅝c. *Speck* halb und halb 9c. *Bauchstücke* 9½c. *Schultern* 6½c. *Lacks* 9@9½c. *Talg* prima City 6⅞@6 15/16c. Westlicher *Franco Fass* 6⅞c. do. *Stearin* 7¾c. *Schmalz* do. 8¾c.

FRUECHTE bleiben sehr still, nur neue Rosinen und Prima Qualität Corinthen sind fest, da wenig Vorrath davon ist. Wir notiren *Rosinen neue Frucht* Malaga Lagen $2.35, Loose Muscatel $2.45, London Lagen $2.70, *alte Frucht* Malaga Lagen $1.80, Loose Muscatel $1.90, London Lagen $1.90, *Valencia* 8¾@9c, *Sultana* 9½c, *Corinthen* 5¾@6c, *Succade* 24½@25c, *Pflaumen* 1878 Ernte 3½@⅝c, 1879 Ernte 5c, 1880 Ernte October Verschiffung ist zu 4¾@⅞c käuflich.

DIVERSE. *Harz* strained & good strained $1.50@1.55, E. $1.65@1.70, F. 1.90 @2.00, G. $2⅓, H. 2½, I. $2¾, K. $3½, M. 3½, N. $3¾, W. 4.00@4¼. *Terpentinoel* 40c. *Baumwollsaatoel* 42c. *Schmalzöl* 66@67c. *Thran* 60c. *Spermoel* $1.10@1.15. *Menhaden* 41@43c. *Sarsaparilla* Prima Honduras wurde zu 38c. für 100 Seronen erlassen.

GEWUERZE. *Macis* und *Nüsse* sind fest. *Pfeffer* 1c höher, Singapore 9¾@10c Sumatra 9@9½c *Entr.* 1400 Säcke Batavia *Cassia* brachten 16c. verzollt.

FARBHOLZ-EXTRACTE. Wir bitten um Limiten bis Widerruf für grössere Quantitäten.

HAEUTE sind flau und auch *Amer. Leder* ist in den ausgesuchten Sorten für Europa niedriger zu haben.

HANF 5000 S. Manila *to arrive* wurden zu 8c gemacht.

WOLLE flau; nur Teppich-Sorten sind fester.

METALLE. *Kupfer* fest, Lake 18¾@⅞c. *Zinn* ruhig. Straits 19⅝@¾. Billiton und Australian 19½c. Engl. Common 19¼c gehalten. *Blei* Amer. 4⅞@5c. *Zink* ohne Aenderung. Alte *Eisenbahnschienen* $26@27 schwer verkäuflich.

813,1/18

wilh # 582

with # 582

813, 2

**Janssen & Co.,** Telegraphische Adresse "JANSSEN." Per Steamer Frisia. *New York, 29. Sept. 1880.*

Deutsche Banquiers hauptsächlich haben diesem Lande das Geld zu dem Bau der vielen Eisenbahnen verschafft. Die rasche Entwickelung des Westens ist grossentheils das Resultat Deutscher Arbeit. Deutsche Auswanderung und Deutsche Schiffe tragen dazu bei, den Transport Americanischer Producte zu erleichtern, so dass diese nun der Landwirthschaft in Deutschland selbst zum Theil das Feld streitig machen.*)

Aus Frankreich hat Deutschland in den letzten Jahren *soviele* Mode- und Luxus-Waaren bezogen, dass dem Vernehmen nach die "*Milliarden*" meistens nach Paris zurückgewandert sind.

Es scheint fast, dass die beiden grossen Republiken den *milden Deutschen Zolltarif* wie eine *Milchkuh* haben ausbeuten können und dass Deutschland die Prinzipien-Reiterei seiner *Freihändler* mit dem Verlust seines Goldes bezahlen muss.

Die Vereinigten Staaten fahren fort, auf fast alle fremde Fabrikate noch immer *Prohibitiv-Zölle* zu erheben, obschon diese *extreme Schutzzoll*-Politik — wie auch die Papiergeld-Emission — nur durch die Kriegsjahre von 1861—5 eine gewisse Berechtigung hatte. Aber auch ***practische*** "*Freihändler*" hier würden, zur Bestreitung der Regierungsausgaben, gegen

1) *Einfuhr*zölle von 60 bis 100% auf fremde *Luxus*-Waaren,
2) eine *Accise* von *jährlich* $103,434,607 oder ℳ431,000,000 auf *Taback* und *Spirituosen*, *)

sowie auch gegen

3) *Reciprocitäts*-Massregeln (und event. *Repressalien*) gegen fremde Länder als wirksames Mittel zu Tarif-Aenderungen in beiderseitigem Interesse— gewiss *Nichts einzuwenden haben.*

*V. u. Bericht 16. Juny.

(Billige Lebensmittel sind ein Segen für die Menschheit. Anders ist es mit *unnatürlich niedrigen Preisen.* Auch der Landmann will *leben*, um weiter zu produciren und Stadt und Dorf zu ernähren. Uebrigens sind *hier* z. B. *Brod* und *Fleisch* stets *theurer als in England.*)

---

Wenn man berücksichtigt, dass Europa stets mit *Tausenden Millionen Dollars* in den *Wechselfällen* der Vereinigten Staaten interessirt ist, dass das *Spiel* der *Börsen* und *Telegraphen* zwischen hier und drüben mit Actien und Producten immer grössere Dimensionen annimmt, und dass unsre riesigen Eisenbahn-Monopole &c., wie wir früher nachgewiesen haben, auch den Wohlstand der Arbeiter-Klassen drüben afficiren, so erscheint die jetzige Wahl-Campagne in diesem Lande besonders auch für Europa von folgenschwerer Bedeutung.

Unsre Handwerks-Politiker werden natürlich ihrer Gewohnheit— „*Pack schlägt sich, Pack verträgt sich*" — treu bleiben. Die Demagogen beider Partheien werden auch wieder durch allerlei Argumente die Menge aufzuregen nicht verfehlen. Bei so vieler *Corruption* aber und bei einer so *allgemeinen Versumpfung*, wie sie dieses Land seit dem Kriege gezeigt hat, muss sich auch jedem unbefangenen Beobachter der Gedanke aufdrängen, dass die *herrschende Parthei* in den letzten zehn Jahren sehr ausgeartet ist, dass sie ihre *Tarif-* und *Finanz*-Wirthschaft schon seit 1868 hätte modifiziren müssen, dass sie durch die unverzeihliche Verlängerung des Papierrausches (trotz allen colossalen Repudiationen, Bankrotten und Reorganisationen von 1873 bis 1878) fast das ganze Land zu einer, die *Wenigen* begünstigenden aber die Masse demoralisirenden, „*Spielhölle*" gemacht hat, und dass sie auch jetzt noch alle fremden Nationen mit rücksichtslosen, feindlichen Zollsätzen abzustossen fortfährt, während die *Riesen-Monopole* hier den Verkehr auf Kosten der „*Arbeit*" beherrschen und alle Welt mit ihren Massenproductionen periodisch zu *überfluthen drohen.*

Was die Opposition betrifft, so muss berücksichtigt werden, dass dieselbe 16 Jahre lang in der Minorität war und dass viele ihrer Anhänger, um wieder zur Herrschaft zu gelangen, in den wichtigen Fragen eine abwartende oder passive Stellung eingenommen haben. Die Parthei hat aber als solche *grundsätzlich* stets *Hartgeld* und *mässige Schutzzölle* mit einer *liberaleren Politik* nach *Innen* und *Aussen* vertreten, und grade diese, sowie besonders auch die Nothwendigkeit von Reformen im Tarif, Civil-Dienst &c. scheint sie jetzt mit um so grösserem Erfolg geltend zu machen, nachdem ihre Gegner sich in diesen Punkten neuerdings soviele Blössen gegeben haben.

Unsrer bescheidenen Ansicht nach ist die *Arbeit — honest labour — allein* das *conservative* Element in dieser Republik, und wird die *herrschende Parthei* in den kommenden Wahlen den *Kürzeren ziehen*, weil sie sich zu sehr mit „*fictitious, illegitimate capital*" identificirt hat. Uebrigens haben die „*Democraten*" jetzt bereits die *Mehrheit* im *Congress* und *Senat*, und ist ihnen daher im *Intresse* des Landes wie des internationalen *Fortschritts* auch die Executiv-Gewalt logisch ruhig zu gönnen.

---

In dem „*New York Commercial Bulletin*" erschien neulich ein Verzeichniss der *Actien* unsrer *Minen-Börse*. Die Liste umfasst 100 Comp. mit einem Gesammt-Kapital von $743.546,665, deren Börsenwerth aber nur nominell auf ca. 8% oder $59,697,673 berechnet wurde mit dem Bemerken: "*as the market value is in many cases based on fictitious sales, it is safe to reduce that one-half. It would in fact hardly be possible to realize from the sale of this enormous mass of shares five cents on the dollar on the average.*"

Wo ist in der ganzen Welt eine Industrie, die sich mit einer so grossartigen *Actien-Fabrikation* messen kann?

---

**Heutige Wechselcourse.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| London | 4.78@4.81 | Reichsmark | 93¼@93⅜ |
| Paris | 5.25@5.30 | Holland | 39¼@39¾ |

---

BAUMWOLLE. Aus *einer* Industrie-Stadt am Mittelmeere sind uns von *vier Spinnern* Schadens-Forderungen angekündigt worden für Baumwolle, welche eine Americanische Export-Firma ihnen voriges Jahr *verkauft* aber *nicht geliefert* hat.

Diese Fälle werden um so häufiger vorkommen, als unsre Gesetze dagegen gar keinen Schutz gewähren.

Wir können nur wiederholen, dass diejenigen Acceptanten, welche sich mit so luftigen Spielern einlassen, sich selbst zu tadeln haben, wenn sie nicht bloss die "*billige*" Baumwolle *nicht erhalten*, sondern auch durch die Blanco-Offerten sich verleiten lassen die wirklich gute Zeit zum Kaufen zu versäumen.

An unserer Börse müssen nicht bloss die täglichen Differenzen auf alle *laufende Lieferungscontracte immer gleich baar deponirt* werden, sondern man hat auch das Recht, mit dubiösen Namen schon beim Abschluss noch eine beiderseitige Extra-Marge von $5 ℔ Ballen zu stipuliren. Diese Regeln halten die Spieler *hier* sehr scharf in den Grenzen ihrer Mittel. Sie haben aber auch zur Folge, dass "*Habenichts & Co.*" mit ihren Wind-Offerten nur in Europa ihr Banditenwesen treiben können.

Wir gehen nochmals auf diese Details ein, weil wir allem Anschein nach wieder eine sehr bewegte Campagne vor uns haben. Auch in den letzten 14 Tagen ist das Wetter zwar in den Uplands meistens trocken und schön, in dem grossen *Südwesten* dagegen wieder vorherrschend *ungünstig* gewesen. Man schreibt aus *Shreveport*, in Louisiana vom 22. ds. w. f.:

"Das Wetter in den beiden letzten Wochen war sehr schwankend, wir haben *kaum fünf gute Pflücke-Tage* gehabt,— und gutes trocknes Wetter ist dringend nöthig. Es ist auch zu kalt zum Reifen der jungen "*Bolls*". Seit meinem Telegramm von gestern Abend hat es heftig geregnet und so haben wir seit meiner Rückkehr hier fast immer abwechselnd einen Tag Sonnenschein und einen Tag Regen.

In guten Saisons schätzt man den Ertrag gewöhnlich w. f.: *Bottom Crop* 30%, *middle crop* 50%, *top crop* 20%. Diesen Herbst ist es ganz anders und kann man die *bottom crop* 60%, *middle crop* 30%, *top crop* 10% taxiren. Meiner Ansicht nach wird unser District *bei gutem Herbstwetter* einen Verlust von 20% gegen den vorigjährigen Ertrag ergeben."

In ähnlichem Sinne lauten auch die Privat-Mittheilungen aus den anderen grossen südwestlichen Staaten, und wir können unsren Bericht vom 15. ds. nur in allen Theilen bestätigen.

Die kritische Lage der Ernte giebt allen unsren Märkten eine festere Haltung. Trotz den schon ansehnlichen neuen Zufuhren erleiden alle Blanco-Verkäufer hier und im Süden schwere Verluste. Unser *September*-Termin schliesst bedeutend höher als vor 4 Wochen, und auch die anderen *Herbst-Termine* sind gestiegen. Dabei berichten alle *Binnenplätze* im Süden fortwährend eine um so lebhaftere Bedarfs-Frage, als die *Seehäfen selbst* immer noch wenig Auswahl darbieten.

Die hiesigen Lieferungsumsätze betrugen in den letzten 14 Tagen w. f.:

| Tagesverkäufe. | | Schlusspreise. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Sept. | Oct. | Nov. | Dec. | Jan. | Feb. | März. |
| Sept. 16. | 194,700. | 11.47. | 11.15. | 11.04. | 11.07. | 11.19. | 11.33. | 11.49. |
| „ 17. | 121,300. | 11.70. | 11.22. | 11.04. | 11.08. | 11.17. | 11.32. | 11.48. |
| „ 18. | 89.200. | 11.67. | 11.14. | 10.93. | 10.95. | 11.06. | 11.20. | 11.23. |
| „ 20. | 117.500. | 11.64. | 11.07. | 10.89. | 10.90. | 11.00. | 11.15. | 11 29. |
| „ 21. | 116.800. | 11.46. | 11.01. | 10.82. | 10.85. | 10.96. | 11.10. | 11.25. |
| „ 22. | 90.100. | 11.62. | 11.08. | 10.90. | 10.91. | 11.02. | 11.16. | 11.32. |
| „ 23. | 89.000. | 11.55. | 11.12. | 10.91. | 10.93. | 11.04. | 11.19. | 11.34. |
| „ 24. | 78,700. | 11.71. | 11.20. | 10.99. | 11.00. | 11.11. | 11.27. | 11.42. |
| „ 25. | 62,600. | 11.83. | 11.25. | 11.03. | 11.04. | 11.15. | 11.29. | 11.45. |
| „ 27. | 108,100. | 12.01. | 11.25. | 11.06. | 11.06. | 11.18. | 11.33. | 11.48. |
| „ 28. | 115,600. | 11.85. | 11.14. | 10.95. | 10.95. | 11.07. | 11.22. | 11.37. |

Nach den gestrigen Aufmachungen betragen

| | | 1880. | | 1879 | |
|---|---|---|---|---|---|
| seit 1. Sept. | Zufuhren aller Häfen | 405,419 | B. | 335,243 | B. |
| | wovon in New York | 111,227 | " | 100,718 | " |
| " " | Ausfuhren aller Häfen | 178,816 | " | 79,822 | " |
| | wovon von New York | 64,094 | " | 47,584 | " |
| am 28. Sept. | Vorräthe aller Häfen | 307,982 | " | 269,564 | " |
| | Wovon in *New York* | 44,856 | " | 78,528 | " |

Heute eröffnete der Markt 1/16 @ 1/8c. höher, schloss aber *auf besseres Wetter im Süden flau*, w. f.: October 11.18, Nov. 10.93, Dec. 10.93, Januar 11.05, Februar 11.19. März 11.35. Alles Basis midl. Uplands.

Wir notiren in Loco nach unsrer Benennung:

| *Liverp. Class.* | ord. | g. ord. | low mid. | mid. | g. mid. | m.f. | fair |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Uplands | 9à9 1/2 | 10 1/8à10 3/4 | 11 1/4à11 1/2 | 11 3/4 | 12 1/8à12 3/8 | nom. | |
| Gulfs | 9à9 5/8 | 10 1/2à10 7/8 | 11 3/8à11 5/8 | 11 7/8 | 12 1/4à12 1/2 | nom. | |
| Stained | | 8 13/16à9 7/16 | 10 5/16 | 11 3/16 | — | — | |

☞ *Wir empfehlen unsren Freunden, bei ihren Ordres die Wahl des vortheilhaftesten Marktes unsrem besten Ermessen zu überlassen.*

---

MAIS - STAERKE. Wir notiren die unsren Freunden bekannte *reelle* Marque 3½c in Barrels, 3¼c in Kisten.

PETROLEUM. Die Ausfuhren aller Häfen vom 1. Januar bis 29. ds. betragen 252,276,312 Gls. gegen 281,116,220 Gls. gleichzeitig im vorigen Jahre und in Ladung sind noch 120 Schiffe mit einer Gesammtcapacität von 24,892,000 Gls.

Die bevorstehende Herbstfrage hat sowohl dem Monopol wie den grossen Exporthändlern Gelegenheit gegeben, die Preise hier wie in Europa bedeutend zu erhöhen. Der Markt schliesst ruhig zu 11⅞c. hier und in Baltimore. Kisten 14½ @15½c.

Nach Ostindien &c. sind in diesem Jahre bissoweit verschifft w. f.

| Anjer f. O. | Japan | China | Bombay & Calcutta &c. | Singapore, Penang &c. |
|---|---|---|---|---|
| 1,024,326 K. | 283,510 K. | 222,328 K. | 963,080 K. | 129,075 K. |

und in Ladung liegen

TABACK. *Kentucky.* Die Umsätze in diesem Monate belaufen sich auf 11223 Oxh., wovon 4289 Oxh. von Speculanten gekauft wurden. Preise sind wieder reichlich ½c höher und versprechen einen weiteren Avanz, da die Contrahenten mit Frankreich und Italien noch für den grössten Theil ihres Engagements ungedeckt sind. Die Berichte über die neue Ernte lauten in so fern günstiger, dass man bessere Qualität erwartet, als es vor Kurzem noch den Anschein hatte.

*Virginia* ist für alle Grade ½@1c höher.

KAFFEE. Die Vorräthe und Erwartungen von Brasil Kaffee in allen diesseitigen Häfen vergleichen sich mit vorigem Jahre w. f.:

| | Vorräthe aller Häfen Erster Hand | Zweiter Hand | von Rio nach letzten Postdaten Depeschen Schwimmend | Engagirt | Total in Sicht |
|---|---|---|---|---|---|
| 1880. Sept. 29. | 111,741 | 227,870 | 81,603 | 302,000 | 723.214 |
| 1879. " 30. | 77,382 | 219,280 | 113,299 | 228,000 | 637,961 |

Die riesigen Einleitungen in Rio erdrücken unsren Markt. Preise sind ¼c. niedriger und die "*Umsätze*" bestehen wieder grösstentheils aus Parthien, die man nach dem *Westen* vorrücken lässt.

Die angeblichen Verkäufe betragen seit unsrem Bericht vom 9. Sept.: 113.371 S. hier, 7,942 S. im Süden, zusammen 121,313 S. Rio und Santos, und der Markt schliesst ruhig zu folgenden Notirungen: *Rio ordinary* 11@13¼c, *fair* 15@15¼c, *good* 15½@15¾, *prime* 16@16¼c. *Santos* fair to good 15@15½c. Alles 90 Tage.

Auch *Westindische* Kaffees sind etwas gewichen, w. f.: Maracaibo Truxillo 13@14c. Cucuta 14¼@14⅝c. Laguayra 14@14½c, Portorico 14@15c. Costarica 13@15½c. Mexican 14@14½c. Savanilla 14@16c. Alles 90 Tage. Domingo 12 @12½c. baar.

In *Ostindischen* Gattungen ruht das Geschäftt gänzlich, und Padangs sind wieder 1c. niedriger zu notiren: 19@20½c, je nach Farbe. Die anderen Sorten sind nominell w. f.: Preanger 18c. Kadoe, Malang und Samarang 16@17c. Macassar 14@16c. Singapore 13½@14c. Alles 4 Monat.

Statistik Ostindischer Kaffees in allen Händen:

| | Picols | Padang. | Preanger. | Buitenzorg. | Kadoe, Samarang und Malang, | Diverse Java | Sumatra, | Singapore Macassar. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Vorrath | 44,900. | 23,200. | 9,000. | 36,000. | 6,500 | 12,000. | 26,500. | 157,200 |
| Unterwegs und engagirt. | 55,500. | — | — | 30,000. | — | 2,500. | 15,000. | 103,000 |
| Total | 99,500. | 23,200. | 9,000. | 66,000. | 6,500 | 14,500. | 41,500. | 260,200 |

Total aller Sorten 260,200 Picols gegen Total 84,273 Picols gleichzeitig in 1879, und 103,000 Picols in 1878.

THEE. Der Markt ist ruhig und Preise sind für alle Sorten einige Cents niedriger.

ZUCKER. In Boston, New York, Philadelphia & Baltimore betrugen bis 27. d.

| | 1880 | 1879 |
|---|---|---|
| die Zufuhren seit 1. Januar | Tons 623,823 | 594,439 |
| die Ablieferungen an Raffinerie | " 558,515 | 548,262 |
| die Vorräthe am 29. Sept. | " 128,866 | 96,950 |

Preise sind ¼c niedriger. Wir notiren: fair to good ref. Cuba Muscovaden 7½@8⅝c. Centrifugal 7¾@8 5/16c. 11000 S. Pernambuco brachten 7¼c. 4800 S. Manila 5⅞@6⅛c. Java 7⅛@8¼c. Alles 4 M. zu notiren.

GETREIDE. In der letzten Woche betrugen hier die

| | Mehl | Weizen | Mais | Roggen | Gerste | Hafer |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Zufuhren | F 108,428 | B 1,129,130 | 1,199,150 | 101,062 | 148,488 | 569,298 |
| Ausfuhren | " 117,961 | " 1,886,216 | 815,519 | 98,587 | — | 4,265 |
| Verkäufe | 93,200 | 4,522,000 | 2,350,000 | 116,000 | 86,000 | 695,000 |
| Vorräthe 27. Sept. | 250,000 | 2,637,072 | 2,801,935 | 47,055 | 171,690 | 133,893 |

Es unterliegt keinem Zweifel, dass bei den jetzigen Preisen von Weizen und Mais die *Transportkosten* besonders für die entlegeneren Westl. Staaten eine wichtige Frage bilden, die auf die Bewegungen der Massen einen entschiedenen Einfluss haben wird. Der Conflict unter den Westl. Eisenbahnen hat bereits begonnen. Unsre Zeitungen berichten, dass einige Linien auf seewärts bestimmte Producte in gewissen Fällen gegen die Verbands-Raten schon wieder *Frachtreductionen* oder *Special-Vergütungen* gewähren und wenn diese sich, wie es gewöhnlich der Fall ist, auf die *Durch-Frachten* von *Westen* nach *Europa* beziehen, so wird die nächste Folge sein, dass weniger bevorzugte Linien event. wieder *Millionen* Bushel *für ihre Rechnung stossweise* im Westen kaufen und in *Europa verkaufen* lassen. Auf diese Weise wird auch das legitime Geschäft zwischen Europa und diesem Lande durch unsre Eisenbahn-Monopole um so ernstlicher bedroht werden, als ohnehin das Börsenspiel zwischen dem Westen und den Seeplätzen (mit "*futures*" und "*Corners*") bekanntlich eine wahre Landplage geworden ist.

An unsrem Markte hat sich *Weizen* in der letzten Zeit etwas gehoben, obwohl die Frage ausser für Frankreich, durchaus nicht lebhaft ist. *Roggen* ist einige Cts. gewichen, bleibt aber noch rar und unverhältnissmässig theuer. Wir notiren:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Weizen Winter weiss | No. 1 | 109½@109¾ | Roggen Westl. | 95 @95½ |
| " | No. 2 | 108 @108¼ | " Nördl. & Can. | nom. 96 @97 |
| " | No. 3 | — | Mais bunt No, 2 | 51 @51⅜ |
| " roth | No. 2 | 109½@109⅝ | " Sept.-October | 51¼@51½ |
| " | No. 3 | 108 @108½ | Hafer | 42@44 |
| Sommer | No. 3 | 101½@103 | Kleesaat | 8¼@ 8½ |
| " | No. 2 | 107 @108 | | |

PROVISIONEN. Das Spiel in dieser Branche dauert noch fort und entzieht sich aller Berechnung. Nur wenige Artikel, deren Qualitäts-Abweichungen Sachkenntniss erfordern und eine Lieferungs-Basis nicht zulassen, machen davon eine Ausnahme. Wir notirien: *Schmalz* Wilcox 8⅝@8¾, Westl. 8⅝c. *Speck* halb und halb 9c. *Bauchstücke* 9½c. *Schultern* 6½c. *Lacks* 9@9½c. *Talg* prima City 6⅞@6 7/16c. Westlicher *Frano Fass* 6⅝c. do. *Stearin* 7¾c. *Schmalz* do. 8¾c.

FRUECHTE bleiben sehr still, nur neue Rosinen und Prima Qualität Corinthen sind fest, da wenig Vorrath davon ist. Wir notiren *Rosinen neue Frucht* Malaga Lagen $2.35, Loose Muscatel $2.45, London Lagen $2.70, *alte Frucht* Malaga Lagen $1.80, Loose Muscatel $1.90, London Lagen $1.90, *Valencia* 8¾@9c, *Sultana* 9½c, *Corinthen* 5¾@6c, *Succade* 24½@25c, *Pflaumen* 1878 Ernte 3½@⅝c, 1879 Ernte 5c, 1880 Ernte October Verschiffung ist zu 4¾@⅞c käuflich.

DIVERSE. *Harz* strained & good strained $1.50@1.55, E. $1.65@1.70, F. 1.90@2.00, G. $2¼, H. 2½, I. $2¾, K. $3½, M. 3½, N. $3¾, W. 4.00@4¼. *Terpentinoel* 40c. *Baumwollsaatoel* 42c. *Schmalzöl* 66@67c. *Thran* 60c. *Spermoel* $1.10@1.15. *Menhaden* 41@43c. *Sarsaparilla* Prima Honduras wurde zu 38c. für 100 Seronen erlassen.

GEWUERZE. *Macis* und *Nüsse* sind fest. *Pfeffer* 1c höher, Singapore 9¾@10c Sumatra 9@9½c *Entr.* 1400 Säcke Batavia *Cassia* brachten 16c. verzollt.

FARBHOLZ-EXTRACTE. Wir bitten um Limiten bis Widerruf für grössere Quantitäten.

HAEUTE sind flau und auch *Amer. Leder* ist in den ausgesuchten Sorten für Europa niedriger zu haben.

HANF 5000 S. Manila *to arrive* wurden zu 8c gemacht.

WOLLE flau; nur Teppich-Sorten sind fester.

METALLE. *Kupfer* fest, Lake 18¼@⅜c. *Zinn* ruhig. Straits 19⅜@¾. Billiton und Austral 19½c. Engl. Common 19¼c gehalten. *Blei* Amer. 4⅜@5c. *Zink* ohne Aenderung. Alte *Eisenbahnschienen* $26@27 schwer verkäuflich.

1880

Janssen & Co

462

814

EMILE ERLANGER & Cie
20, RUE TAITBOUT
PARIS

Paris le 30 7bre 1880

Monsieur H. Schliemann
Biarritz

Nous possédons vos honorées des 26 & 29 c/ sans réplique

Pour solde du crédit de f 5500.– que vous lui avez ouvert Mr P. Dendopoulos d'Athènes dispose de f 500.– dont nous vous débitons

Val 3. 8bre

Agréez, Monsieur, nos amicales salutations

PPon EMILE ERLANGER & Cie

[illegible]

Erlangen

287 (a)

815

Wien, 30. Sept. 1880

Wohlgeboren
Herrn Dr H. Schliemann
p. adr. d. E. Erlanger & Co
Paris

In Erwiderung Ihres w. Schreibens vom 28. ct theilen wir Ihnen mit, daß wir von Ihren Vorschriften, bezüglich Ihres Accreditirten Herrn Johann Baar, hier, entsprechend Kenntniß genommen haben & zeichnen

Achtungsvoll

DIE K. K. PRIV. OESTERR. CREDIT-ANSTALT
FÜR HANDEL UND GEWERBE.

[illegible]

287 (6)

1880

Credit Anstalt

139 (c)

F. A. Brockhaus

Den Brief von Redacteur Kalbeck lege ich hier wieder bei. Derselbe hat sich auch direct an mich gewandt und ich werde zu rechter Zeit jedenfalls veranlassen, daß in der Presse Besprechungen in geeigneter Weise stattfinden.

Hochachtungsvoll

F. A. Brockhaus.

139 (a)

816

F. A. BROCKHAUS.

Telegramm-Adresse:
Buchhandlung Brockhaus, Leipzig.

Leipzig, 30. Septbr. 1880.

Herrn Dr. H. Schliemann, Paris.

Geehrter Herr!

Ihre werthen Schreiben vom 22., 23., 26. u. 28. gelangten in meinen Besitz. Prof. Virchow's Correctur der Vorrede ist mir auch zugekommen, sodaß ich in der Lage bin, Ihnen heute Abzüge des Titelbogens pp. zusenden zu können. Ich lege die Original-correctur von H. Prof. Virchow bei, woraus Sie alles von ihm noch geänderte genau übersehen können.

Von dem Titel füge ich auch besondern Abzug bei, auf welchem das Motto nicht auf der Vorderseite, sondern auf der Rückseite sich befindet. Infolge der dadurch ermöglichten Zwischenräume zwischen den einzelnen Zeilen gewinnt dieser Titel jedenfalls ein

Abt. Brl. fr. Adr.

139(b)

freieres lichtes Aussehen. Wenn Sie sich für diese Stellung des Motto auf die Rückseite entschließen könnten, würde mir dies erwünscht sein, doch überlasse ich es Ihrer Entscheidung.

Der Setzer hat Ihr Vorwort nach der Vorrede von Prof. Virchow gestellt; dies muß wol umstellt werden und Ihr Vorwort zuerst kommen? Bitte um Bestimmung hierüber, ebenso ob in diesem Vorwort an bezeichneter Stelle 'Anhänge' oder 'Beiträge' stehen soll, da ersteres bei Nennung von Max Müller nicht zutreffend ist.

Schließen sich die beiden Seiten Diagramm und Maßtabelle unmittelbar an die Vorrede (vor dem Inhalt) an? Bei der Maßtabelle ist in 'Mykenae' in letzter Colonne Zeile 4 u. 5 angegeben 3¼ u. 6½ Fuß, in der jetzigen englischen Correctur von 'Ilios' 3⅓ u. 6⅔; wie soll dies gemacht werden?

Der Hinweis auf M. Müller's Beitrag kommt im Inhalt wol besser nach den Anhängen, getrennt durch kleine Linie.

Ich lege zugleich Abzug des Titelbilds bei und bitte um Angabe, ob darauf bezüglich noch etwas zu bemerken. Eine Nummer bekommt dasselbe doch nicht?

Die Transfers der lithogr. Tafeln sind von London aus avisirt und ich erwarte deren Eintreffen, um auch dies zu erledigen.

Vom Index habe ich zwei Sendungen erhalten, Fahne 1–28 am Montag, 29–36 heute. H. Dr. Meyer ist damit beschäftigt; es wird aber große Anstrengung erfordern, denselben in so kurzer Zeit zu vollenden, da der Umfang ein ganz bedeutender zu werden verspricht.

Ueber die Preisstellung kann ich jetzt noch nicht bestimmen. Ich werde das von Ihnen Bemerkte in Berücksichtigung ziehen, doch hängt der Preis mit von den Gesammtkosten ab und diese sind schon infolge der umfangreichen Correcturen sehr bedeutend.

Die fragl. Fußnote 2 auf S. 824 im letzten Anhang von Brugsch wird wol so zu corrigiren sein wie auf Anlage angegeben; ich schreibe noch an Brugsch.

620 (c)

der Fracht resp. ob diese hier
bezahlt wird, was ich ihm be-
stätigte, mit dem Bemerken,
daß diese Fracht f 150 nicht
übersteigen dürfe. Eine Bitte hoch-
geehrter Herr Doctor, mir gef.
gelegentlich zu sagen, wo Ihr
deutsches Werk verlegt werden
wird, damit ich mir ein
solches anschaffen kann, glücklich
überglücklich wäre ich, wenn ich
dasselbe von Ihnen, mit einigen
Worten auf dem Buche selbst
von Ihrer Hand unter Nachnahme
des Kostenpreises erhalten könnte.
Ihre wohlwollende Gesinnung für
meine Wenigkeit ist mir Gewähr für
die Berücksichtigung dieses vielleicht un-
bescheidenen Verlangens. Gott mit Ihnen
hochgeehrter Herr, und mit den wo Ihnen
bewahren Sie mir ein wohlwollendes Andenken
und verfügen Sie stets und rückhaltslos über die
Dienste Ihres Sie hochverehrenden Dieners Sigmund Klaar

Wien, den 30/9 1880

817

620 (a)

Hochgeschätzter Herr Doctor!

Ich danke Ihnen ganz
ergebenst für das wohlwollende
Andenken das Sie hochgeehrter
Herr in weiter Ferne mir be-
wahrt haben, sowie für die mir
gewordene Einladung nach Athen,
der ich so gern Folge geben
möchte, wenn mich Berufspflich-
ten umfangreicher Art nicht
an die Scholle binden würden.
Übrigens, im schnellen Zeit-
alter des Dampfes, ist auch solch'
eine Excursion kein Ding der
Unmöglichkeit; wird dann

620 (b)

mit der Reise ernst, so werde
ich gewiß den Ihnen hochverehr-
ter Herr Doctor gebührenden Tri-
but wahrer Verehrung und Be-
wunderung mündlich erneuern.

Nun zu den Geschäften!
Gestern war ich bei H Baar der
mir mittheilte, daß er nach
hiesiger Geschäftsusance ein
Angeld verlange. Als ich ihm
darauf erwiderte, warum er
nicht Ihnen persönlich das An-
sinnen gestellt hat, bemerkte
er mir, dies sei übersehen
worden. Um keine Verzöge-
rung in der Anfertigung der
Möbel eintreten zu lassen, wäre

ich der Ansicht ein kleines An-
geld etwa f 250 – f 300 ihm
zu concediren & die Credit An-
stalt hiezu zu beauftragen,
der Mann ist sehr vertrauens-
würdig & können Herr Doctor
diese Vorausbezahlung meiner
Ansicht nach ungescheut gewähren.

Aus Ihrem heute an
die Credit Anstalt gerichteten Brie-
fe entnahm ich, daß H Baar
die Möbel unfrankirt abgehen
lassen soll & werde ich Geeig-
netes bei ihm veranlassen
müssen, da ich gestern ihm Ihren
ausdrücklichen Wunsch die Fracht
hier zu zahlen, mitgetheilt habe.

H Streicher hat vor wenigen
Tagen zu mir geschickt wegen